

- 04** Professionalisierung des SVPS: Hat das Ehrenamt ausgedient?
- 06** Professionnalisation de la FSSE: Le bénévolat a-t-il fait son temps?

- 08** Europameisterschaften in Göteborg (SWE)
- 10** Championnats d'Europe à Göteborg (SWE)

- 16** Futtermittelkontamination: ungewollt gedopt
- 20** Contamination alimentaire: Dopage involontaire



JUMP FESTIVAL

8^{ème} Edition

French Riviera
Hippodrome de la Côte d'Azur

JUMPING INTERNATIONAL

du 5 au 15 octobre 2017 / From 5th to 15th of October 2017

CSI* / CSI** / CSIYH / CSI Ladies
CSI-V / CSI-J / CSIP / CSI-AmB

- 4 épreuves Ranking List / 4 Ranking List classes
- 180 000€ de dotation / Prize money : 180 000€
- 1^{er} championnat inter-génération / 1st championship between generation | Your age is an advantage
- Venez monter en famille et profiter "des offres famille" | / Ride with family and enjoy "family offers"

Renseignements : mcf@mc-consulting.fr / +33 6 64 65 72 83

Das «Bulletin» ist das offizielle Informationsorgan des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS und weiterer angeschlossener Pferdesport- und -zuchtverbände

Le «Bulletin» est l'organe d'information officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres – FSSE – et d'autres fédérations d'élevage chevalin et de sports équestres

Impressum

Herausgeber – Editeur

Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Papiermühlestrasse 40 H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Geschäftsführerin – Directrice du secrétariat
Sandra Wiedmer

Erscheinungsweise – Parution

monatlich, 12 x pro Jahr – mensuel, 12 x par an

Abonnement

CHF 49.90 (12 Ausgaben, inkl. 2,5% MwSt.
12 éditions, 2,5% TVA incluse)

Abo-Service und Adressänderungen
Service d'abonnements et changements
d'adresse:

info@fnch.ch Tel. 031 335 43 43

Redaktion – Rédaction

Nicole Basieux
Papiermühlestrasse 40 H, 3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 65, Fax 031 335 43 58
n.basieux@fnch.ch

Mitarbeit in dieser Ausgabe –

Collaboration pour cette édition

Cornelia Heimgartner, Conny Herholz,
Stefan Probst, Karin Rohrer, Claudia A. Spitz,
Barbara Würmli, Noémie Zink sowie die
Mitarbeitenden der Geschäftsstelle des SVPS –
ainsi que les collaborateurs de la FSSE

Fotografen – Photographes

Beat Bachmann, Céline Bissat, Hervé Bonnaud,
Anastasia Brack, Felix Bühler, FEI, HAFL,
Daniel Henzi, Conny Herholz, Daniel Kaiser,
NPZ, Karin Rohrer, Claudia A. Spitz,
Katja Stuppia, SVPS/FSSE, Barbara Würmli

Anzeigenservice – Service d'annonces

PROSELL AG
Tel. +41 (0)62 858 28 28, Fax +41 (0)62 858 28 29
info@prosell.ch, www.prosell.ch

Produktion und Druck Umschlag –

Production et Impression couverture

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
www.staempfli.com

Druck Inhalt – Impression contenu

DZB Druckzentrum Bern AG
Zentweg 7, Postfach 5635, 3001 Bern

Auflage (WEMF 2016) – Tirage (REMP 2016)
19616 Exemplare – exemplaires

Artikel von Mitgliederverbänden stellen nicht
unbedingt die Meinung des Herausgebers und
der Redaktion dar.

Les articles des associations membres ne
représentent pas forcément l'opinion de
l'éditeur et de la rédaction.



<https://www.facebook.com/fnch.ch>



printed in
switzerland

Editorial

3 Professionalität ist nicht das Gegenteil von Ehrenamtlichkeit

SVPS Aktuell

4 Hat das Ehrenamt ausgedient?

Sport

8 Grossartiger Pferdesport inmitten einer schwedischen Grossstadt

12 Interview mit Suzanne Dollinger, Chefin Sport Endurance

Rund ums Pferd

16 Futtermittelkontamination: ungewollt gedopt

24 Sicherheit: Kluge Köpfe schützen sich

28 Verschiedene Rollen des Pferdes

Mitteilungen SVPS

32 Weisungen für das Erstellen des Veranstaltungskalenders des SVPS

34 Datenkalender 2018: Anmeldung von Veranstaltungen

35 Daten der Grossveranstaltungen 2018

35 Dressur: diverse Informationen

37 Selektionen Nachwuchskader

44 Verzeichnis der Offiziellen

44 Resultate der Lizenzprüfungen

45 Medikationskontrollen

Aus- und Weiterbildung

47 Ausbildungskalender

Aus den Mitgliederverbänden

49 ZVCH: Ausschreibung Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde, VSS-Auktion, CH-Prämienzuchtstutenschau

53 Cheval Suisse: Exterieurbeurteilung Stuten und Fohlen, Finalprüfungen und gekürte Hengste

Veranstaltungen

54 Voranzeige Veranstaltungen

62 Ausschreibungen

74 Sportpferderegister

79 Marktplatz

80 Vorschau September

Titelbild

Bryan Balsiger ist Europameister! Er holt sich in der Kategorie der Jungen Reiter mit dem Schimmelwallach Clouzot de Lassus EM-Gold vor Justin Tebbel (GER) und Amy Inglis (GBR).

Hervé Bonnaud

Editorial

3 Le professionnalisme n'est pas l'opposé du bénévolat

Actualité FSSE

6 Le bénévolat a-t-il fait son temps?

Sport

10 Grandiose fête des sports équestres au cœur d'une métropole suédoise

13 Interview avec Suzanne Dollinger, cheffe de sport de la discipline Endurance

Autour du cheval

20 Contamination alimentaire: dopage involontaire

26 Sécurité: les têtes intelligentes se protègent

30 Les divers rôles des chevaux

Communications FSSE

33 Directives concernant l'établissement du calendrier des manifestations de la FSSE

34 Calendrier 2018: inscriptions des manifestations

35 Dates des grandes manifestations

36 Dressage: divers informations

38 Sélections cadres de la relève

44 Liste des officiels

44 Résultats des examens de licence

45 Résultats des contrôles de médicaments

Formation et formation continue

47 Calendrier de formation

Infos des associations membres

49 FECH: avant-programme Championnat suisse des chevaux de sport CH, vente aux enchères de l'ACSS, concours des juments sélectionnées

53 Cheval Suisse: appréciation de l'extérieur des juments et poulains, finales, approbations d'étalon

Manifestations

54 Préavis des manifestations

62 Avant-programme

74 Registre des chevaux de sport

79 Marché d'annonces

80 Aperçu septembre

Couverture

Champion d'Europe: Bryan Balsiger a remporté la médaille d'or des CE dans la catégorie Jeunes Cavaliers, avec le hongre gris Clouzot de Lassus, devant Justin Tebbel (GER) et Amy Inglis (GBR).

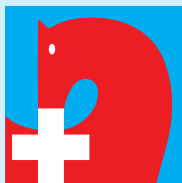
Hervé Bonnaud



WM Voltige Junioren: An diesem Championnat hat das Team Tösstal auf Isabella IV an der Longe von Corinne Bosshard die Bronzemedaille gewonnen.
CM Voltige Junior: Lors de ce championnat, l'équipe Tösstal a remporté la médaille de bronze avec Isabella IV longée par Corinne Bosshard.



Charles F. Trolliet
Präsident SVPS – Président FSSE



Professionalität ist nicht das Gegenteil von Freiwilligenarbeit

Der Schweizerische Verband für Pferdesport SVPS kann sich direkt und indirekt auf eine sehr hohe Anzahl von Helfern verlassen, die sich das ganze Jahr über für Aktivitäten rund ums Pferd einsetzen. Allein im Vorstand, in den verschiedenen Kommissionen und Disziplinen und anderen Organen des SVPS sind es ungefähr 164 Personen, die ihre Zeit unserem Verband widmen. Obwohl einige Arbeiten neben dem Beruf erledigt werden könnten, ist dies für bestimmte Aufgaben kaum möglich und hält manchmal gewisse Kandidaten, die eigentlich sowohl interessiert als auch qualifiziert wären, zurück.

Die Entwicklung des Pferdesportes sowohl auf nationaler wie auch auf internationaler Ebene hat zu einem erhöhten Arbeitsaufwand seitens des Sekretariats geführt, was dessen aktuelle Möglichkeiten begrenzt, Helfer in ihren Aktivitäten zu unterstützen. Weiter kann man hervorheben, dass die Löhne der 19 Mitarbeitenden der Geschäftsstelle lediglich 20% des Budgets des Verbandes ausmachen, was extrem tief ist für eine Non-Profit-Organisation (NPO).

Die Analyse, die Evelyne Niklaus in ihrer Masterarbeit gemacht hat und die auf den Seiten 4 und 5 dieser Ausgabe vorgestellt wird, beschreibt nicht nur die aktuelle Situation und eventuelle Entwicklungsmöglichkeiten, sondern auch die Schwierigkeiten, die das aktuelle Modell wie auch die Lösungsvorschläge mit sich bringen.

Ich möchte an dieser Stelle Evelyne Niklaus für diese Arbeit, die uns bestimmt in unseren Überlegungen für die effiziente und dynamische Weiterentwicklung des Pferdesportes in unserem Land unterstützen wird, danken. Es ist aber jetzt schon klar, dass Freiwilligenarbeit ein wesentlicher Bestandteil unseres Verbandes bleiben wird, egal auf welcher Ebene. Dennoch müssen Massnahmen ergriffen werden, um die Zukunft zu sichern und eine gewisse Professionalisierung, die wahrscheinlich nötig ist, zu gewährleisten. Jedoch ist es meiner Meinung nach mehr die Professionalität als die Professionalisierung, die unerlässlich ist: Freiwillige, beauftragte Mitarbeiter und Angestellte des Verbandes, wir alle müssen in unseren Aktivitäten rund um den Pferdesport Professionalität beweisen! Dies gibt mit die Gelegenheit, an dieser Stelle einmal mehr allen zu danken, die sich im Rahmen des SVPS und seinen Mitgliederverbänden einsetzen: Ohne diese Leute gäbe es ganz einfach keinen Pferdesport in der Schweiz!

Le professionnalisme n'est pas l'opposé du bénévolat

La Fédération Suisse des Sports Equestres peut compter, directement et indirectement, sur un nombre extrêmement élevé de bénévoles qui s'engagent tout au long de l'année en faveur du cheval et des activités qui lui sont liées. Rien qu'au niveau du comité, des diverses commissions et disciplines et des autres organes de la FSSE, ce sont près de 164 personnes qui consacrent de leur temps à notre fédération! Si pour certains postes il reste possible que cela soit fait en plus des activités professionnelles, cela devient difficile dans certaines charges et peut parfois retenir des candidats qui seraient à la fois intéressés et très compétents.

En outre, le développement des sports équestres, tant au niveau national qu'international, a conduit à une augmentation importante de la charge de travail au niveau de secrétariat, ce qui limite en l'état actuel ses possibilités pour venir soutenir les bénévoles dans leurs activités. Il convient de relever que les salaires des 19 collaboratrices et collaborateurs du secrétariat représentent tout juste 20% du budget de la FSSE, ce qui est extrêmement bas pour une organisation sans but lucratif (NPO).

L'analyse qu'a réalisée Evelyne Niklaus dans son travail de master et qui est présentée en pages 6 et 7 de ce numéro montre tant la situation actuelle que les possibilités d'évolution, mais aussi les difficultés liées aussi bien au modèle actuel qu'aux solutions envisagées.

Je tiens à remercier Evelyne Niklaus pour ce travail qui nous soutiendra certainement dans nos réflexions en vue d'assurer à l'avenir également un fonctionnement efficace et dynamique des sports équestres dans notre pays. Il est cependant clair dès maintenant que le bénévolat restera un élément essentiel de notre fédération, à quelque niveau que ce soit. Mais des mesures devront être prises pour assurer l'avenir, et une certaine professionnalisation est très probablement nécessaire. Toutefois, à mon avis, plus encore que la professionnalisation, c'est le professionnalisme qui est essentiel: bénévoles, collaborateurs au bénéfice d'un mandat ou employés de la fédération, nous devons tous faire preuve de professionnalisme dans nos activités en faveur des sports équestres!

Cela me donne l'occasion de remercier ici une fois de plus toutes celles et tous ceux qui s'engagent dans le cadre de la FSSE et de ses associations membres: sans vous, il n'y aurait tout simplement pas de sports équestres en Suisse!

Professionalisierung des SVPS

Hat das Ehrenamt ausgedient?

Es wird immer schwieriger, Ehrenämter zu besetzen und die wachsenden Erwartungen der Mitgliederverbände zu erfüllen. Eine wissenschaftliche Studie analysiert nun erstmals umfassend die Bedürfnisse und Anforderungen und bietet innovative Lösungsansätze für effiziente Verbandsstrukturen.

Beim Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS) gibt es heute rund 160 Posten in ehrenamtlichen Gremien. Diese ehrenamtlichen Funktionen mit geeigneten Personen zu besetzen, wird immer schwieriger. Diese Tendenz wird nicht nur beim SVPS beobachtet, sondern im Verbandswesen und in der Politik im Allgemeinen. Evelyne Niklaus, Sportmanagerin und stellvertretende Generalsekretärin des SVPS, hat diese Situation wie auch Möglichkeiten der Professionalisierung des Verbandes in einer Masterarbeit an der privaten Hochschule für Wirtschaft PHW Bern wissenschaftlich untersucht. Mit «Professionalisierung» ist jedoch nicht gemeint, dass künftig alle Funktionen im SVPS als Festanstellungen zu besetzen sind, sondern dass die Organisationsstruktur effizienter und zeitgemässer werden soll.

Das Ehrenamt als Fundament des Verbands unbestritten

Im Rahmen der Studie befragte Evelyne Niklaus die Ehrenamtlichen des SVPS wie auch die Mitgliederverbände detailliert zu deren Einschätzung der Lage und kam zum Schluss, dass das Ehrenamt an sich nicht infrage gestellt wird. Auch wenn die zeitliche Verfügbarkeit der Ehrenamtlichen teilweise beschränkt ist und die Entscheidungswege daher oft entsprechend länger sind, möchte man nicht auf das Fachwissen und die Erfahrung dieser engagierten Menschen verzichten. Diese sind meist beruflich erfolgreich und würden einer – zwangsläufig schlechter bezahlten – Festanstellung beim SVPS kaum zustimmen. Doch gerade der Zeitfaktor wird immer wieder als Hemmschwelle für ein Ehrenamt angeführt. Wie also können Ehrenamtliche des SVPS und der Mitgliederverbände bei ihrer Tätigkeit entlastet werden?



SVPS

Die Geschäftsstelle des SVPS in Bern könnte den Mitgliederverbänden in Zukunft noch mehr Arbeit abnehmen.

Die Geschäftsstelle als modernes Dienstleistungszentrum

Auf der Geschäftsstelle des SVPS in Bern arbeiten heute 19 Personen im Anstellungsverhältnis. Sie sollen insbesondere die Gremien des Verbandes, aber auch die Mitgliederverbände administrativ unterstützen. Hier wurde von den befragten Mitgliederverbänden angeregt, dass vermehrt Buchhaltungs- und Sekretariatsarbeiten wie das Führen von Mitgliederverzeichnissen, Übersetzungen, das Organisieren von Versänden sowie Aufgaben in den Bereichen Rechtsfragen, Medienarbeit und Kommunikation zentral beim SVPS erledigt werden könnten, da diese Tätigkeiten bereits hohe Fachkompetenzen erfordern, die im Ehrenamt fast nicht zu bewältigen sind. Schon heute übernimmt die Geschäftsstelle diese Aufgaben für einige Verbände teilweise und könnte diese Dienstleistungen auch weiter entwickeln – allenfalls mit einem Ausbau

des festangestellten Personalbestandes. Zwangsläufig stellt sich dann die Frage der Finanzierung dieses Aufwands.

Wer soll bezahlen?

Der SVPS finanziert sich heute weitgehend selbst. 85 Prozent seines Budgets stammen aus Gebühren für Dienstleistungen wie der Eintragung von Pferden im Sportregister oder Brevet- und Lizenzgebühren. Auf Zuschüsse von Swiss Olympic und dem Bundesamt für Sport entfallen 11 Prozent. Die Jahresbeiträge der Mitgliederverbände schlagen mit lediglich 2 Prozent zu Buche, genauso wie die Sponsorengelder. An welcher dieser Stellschrauben man ansetzen muss, um eine Professionalisierung des SVPS zu finanzieren, ist noch offen und müsste intensiv analysiert und diskutiert werden.

Das Mandat als optimale Lösung

Da gewisse Ehrenämter hinsichtlich des zeitlichen Aufwands und des persönlichen Engagements einem Hauptamt sehr nahekommen, wird in der Studie von Evelyne Niklaus das Mandat als Mischform zwischen Festanstellung und Ehrenamt diskutiert. Hierbei handelt es sich um ein vertraglich geregeltes und zeitlich befristetes Auftragsverhältnis, das mit einem Pauschalbetrag entschädigt wird. Schon in der Vergangenheit hat der SVPS diese Form der Zusammenarbeit in einigen Fällen genutzt, gemäss Evelyne Niklaus besteht hier aber noch grosses Ausbaupotenzial.

Auch die im Rahmen der Studie befragten Personen sehen bei den spitzensportnahen Funktionen der olympischen Pferdesport-Disziplinen sowie beim Verbandspräsidium eine Chance zur Professionalisierung des SVPS. Hier sind das erforderliche Engagement und Fachwissen besonders gross, und die langfristige Ausrichtung und Konstanz bei der Besetzung der Funktion von zentraler Bedeutung, um sportlich erfolgreich zu sein. Das Mandatsverhältnis könnte hier Abhilfe schaffen. Angesprochen sind namentlich Posten wie der Chef Sport (Leitungsteam), der Disziplinveterinär (Leitungsteam), der Kaderverantwortliche resp.

Equipenchef und der Verantwortliche Wettkampfsport (Vorstand). Sie bewegen sich bei der Ausübung ihrer Verbandstätigkeit im engen Umfeld von Berufsreitern, weshalb von ihnen ein hoher Grad an Professionalismus erwartet wird.

Ehrenamt attraktiver gestalten

Die Studie von Evelyne Niklaus aus dem Jahr 2016 hat eindeutig belegt, dass das Ehrenamt im SVPS wichtig bleibt. Das Ehrenamt muss in Zukunft jedoch attraktiver gestaltet werden, beispielsweise dank Weiterbildungsangeboten in den Bereichen Medienschulung und Interviewtraining oder dem gezielten Aufbau eines Netzwerks – auch über die Grenzen des Verbandes und der Sportart hinaus. Daneben wurden weitere «Benefits» wie beispielsweise das Erlassen von Lizenzgebühren für Ehrenamtsträger oder Einladungen zu internationalen Pferdesportanlässen als Anreize genannt, um mehr potenzielle Ehrenamtliche zu gewinnen. Und schliesslich regt die Sportmanagerin an, die Profile der Ehrenämter spezifischer und detaillierter zu definieren, damit Zuständigkeiten und Verantwortlichkeiten klarer geregelt sind und künftige Amtsträger wissen, was sie erwartet und was eben nicht.

Ausblick

Die Professionalisierung eines Verbandes ist ein langwieriger Prozess. Beim SVPS stehen die Überlegungen hierzu noch ganz am Anfang. In naher Zukunft sollen nun alle Aufgaben im Pferdesport in der Schweiz anhand von Pflichtenheften und eines Funktionendiagramms aufgeschlüsselt und mit der Branche besprochen werden. Die Einführung von Teilzeitmandaten könnte gemäss Evelyne Niklaus relativ kurzfristig realisiert werden, sobald die Frage der Finanzierung geklärt ist.

Mit dem wachsenden Interesse der breiten Öffentlichkeit am Pferdesport, die diesen aus Sicht des Tierschutzes immer wieder auch sehr kritisch betrachtet und kommentiert, ist die Bedeutung dieses Wandels hin zur Professionalisierung des SVPS auch im Hinblick auf die Lobbyarbeit, die dieser leistet, nicht zu unterschätzen. Der Pferdesport steht vor einem Scheideweg. Nur unter der effizienten und professionellen Führung eines soliden Verbandes, der von ehrenamtlichen und festangestellten Offiziellen und Mitarbeitenden gleichermaßen getragen wird, kann die Zukunft dieses einzigartigen Sports in Harmonie mit dem Pferd gesichert werden.

Cornelia Heimgartner



Versammlungen ehrenamtlicher Offizieller finden oft abends oder am Wochenende statt. Trotzdem ist man mit vollem Engagement dabei.

Professionnalisation de la FSSE

Le bénévolat a-t-il fait son temps?

Il est toujours plus difficile de repourvoir des postes bénévoles et de répondre aux attentes croissantes des associations membres. Une étude scientifique analyse pour la première fois les besoins et les attentes et elle esquisse des solutions innovantes pour une structure fédérative efficiente.

Au sein de la Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, on compte à ce jour environ 160 postes dans des organes bénévoles. Or, il devient toujours plus difficile de trouver des personnes qualifiées pour ces postes. Cette tendance n'est pas uniquement constatée au sein de la FSSE, mais dans le tout le secteur associatif ainsi que dans la politique en général. Dans son travail de master à la Haute école d'économie PHW de Berne, Evelyne Niklaus, manager du sport et secrétaire générale adjointe de la FSSE, a analysé de façon scientifique cette situation ainsi que les possibilités de professionnalisation de la fédération. Cependant, la notion de «professionnalisation» ne veut pas dire qu'à l'avenir toutes les fonctions au sein de la FSSE seront occupées par des employés, mais que la structure d'organisation doit devenir plus efficiente et plus moderne.

Le bénévolat est un fondement incontesté de la fédération

Dans le cadre de son étude, Evelyne Niklaus a interrogé en détail les bénévoles de la FSSE ainsi que les associations membres sur leur évaluation de la situation, et elle est arrivée

à la conclusion que le bénévolat n'est pas remis en question en soi. Et même si la disponibilité des bénévoles est en partie limitée et que les processus de décision sont de ce fait souvent plus longs, on ne veut pas renoncer aux compétences spécialisées et à l'expérience de ces personnes très impliquées qui peuvent le plus souvent se prévaloir d'une bonne réussite professionnelle et qui n'accepteraient certainement pas un emploi fixe obligatoirement moins bien rémunéré auprès de la FSSE. Et pourtant, le facteur temps est toujours avancé comme un obstacle pour le bénévolat. Comment décharger les bénévoles de la FSSE et les associations membres dans le cadre de leur activité?

Le secrétariat comme centre moderne de prestations

Aujourd'hui, 19 personnes travaillent au sein du secrétariat de la FSSE à Berne en qualité d'employés chargés de soutenir administrativement en particulier les organes de la fédération, mais également les associations membres. A ce niveau, les associations membres consultées ont souhaité que les

travaux de comptabilité et de secrétariat, ainsi que la gestion des registres des membres, les traductions, l'organisation d'envois ainsi que des tâches dans les domaines juridiques, médias et communication soient de plus en plus souvent exécutés de façon centralisée par la FSSE, sachant que lesdites activités exigeant des compétences professionnelles déjà très élevées sont pratiquement impossibles à assurer dans le cadre d'une fonction bénévole. Aujourd'hui déjà, le secrétariat se charge en partie de ces tâches pour quelques associations, et il pourrait développer ces prestations, le cas échéant, en augmentant le nombre de collaborateurs employés à titre permanent. Par la force des choses, la question du financement de ce travail devrait alors être posée.

Qui doit payer cela?

Aujourd'hui, la FSSE s'autofinance largement. 85% de son budget proviennent des émoluments pour des services comme l'inscription des chevaux au registre des chevaux de sport ainsi que des taxes pour les brevets et les licences. 11% proviennent des subsides de Swiss Olympic et de l'Office fé-



Les réunions des officiels bénévoles ont souvent lieu en soirée ou pendant les week-ends. Ils sont malgré tout présents avec grand engagement.

déral du sport. Les cotisations annuelles des associations membres ne représentent que 2%, tout comme l'argent des sponsors. Le fait de déterminer quel levier il conviendrait d'actionner pour financer une professionnalisation de la FSSE est encore en suspens et devrait faire l'objet d'une analyse et de discussions intensives.

Le mandat comme solution optimale

Sachant que certaines fonctions bénévoles ressemblent beaucoup à une activité principale, le mandat est cité dans l'étude d'Evelyn Niklaus comme une combinaison entre l'emploi fixe et la fonction bénévole. Il s'agit ici d'un rapport de travail contractuel et limité dans le temps, dédommagé par un montant forfaitaire. Déjà par le passé, la FSSE avait utilisé cette forme de collaboration dans certains cas, mais, selon Evelyn Niklaus, il existe encore un grand potentiel d'extension dans ce domaine.

Les personnes consultées dans le cadre de cette étude voient une chance de professionnalisation de la FSSE au niveau des fonctions proches du sport de pointe dans les disciplines équestres olympiques ainsi qu'au niveau de la présidence de la fédération. Ici, l'engagement et les connaissances spécialisées sont particulièrement grands, et l'orientation à long terme ainsi que la constance garanties dans le cadre de cette fonction sont d'une importance centrale pour assurer les succès sportifs. La forme de mandat pourrait ici être particulièrement utile. On parle notamment des fonctions comme celles des chefs du sport (directoire), des vétérinaires de discipline (directoire), des responsables des cadres, respectivement des chefs d'équipes ainsi que du responsable du sport de compétition (comité). Dans l'exercice de leur activité fédérative, ils œuvrent dans le proche entourage des cavaliers professionnels, raison pour laquelle on attend d'eux un haut niveau de professionnalisation.

Rendre la fonction bénévole plus attractive

L'étude d'Evelyn Niklaus de 2016 a clairement démontré que le bénévolat reste important au sein de la FSSE. Cependant, la fonction bénévole doit être revalorisée à l'avenir, par exemple avec des offres de formation continue en matière de contacts avec les médias et les entraînements d'interviews, ou la mise en place ciblée d'un réseau – dépassant également les frontières de la fédération et de la discipline sportive. Par ailleurs, d'autres avantages comme par exemple l'exonération des taxes de licences

pour les fonctionnaires bénévoles ou des invitations aux manifestations équestres internationales ont été cités comme des incitations pour pouvoir recruter plus de bénévoles potentiels. Enfin, la manager du sport propose de définir plus en détail et de façon plus spécifique les profils des bénévoles afin que les compétences et les responsabilités soient plus claires et que les futurs fonctionnaires sachent exactement ce qui les attend ou pas.

Perspective

La professionnalisation d'une fédération est un processus de longue haleine. Et au sein de la FSSE, les réflexions à ce sujet en sont encore à leurs débuts. Dans un proche avenir, toutes les tâches inhérentes au sport équestre en Suisse devront être décodées au moyen de cahiers des charges et d'un diagramme des fonctions et discutées au

sein de la branche. Selon Evelyn Niklaus, l'introduction de mandats à durée limitée pourrait être réalisée à relativement court terme sitôt que la question du financement sera clarifiée.

Du fait de l'intérêt croissant du grand public pour le sport équestre, avec ses observations et ses commentaires souvent très critiques en rapport avec la protection des animaux, l'importance de la mutation vers une professionnalisation de la FSSE ne doit pas être sous-estimée, tout comme dans l'optique du travail de lobbying. Le sport équestre se trouve à la croisée des chemins et seule la gestion efficace et professionnelle d'une fédération solide assurée conjointement par des officiels et des collaborateurs bénévoles et employés peut garantir l'avenir de ce sport à nul autre pareil en harmonie avec le cheval.

Cornelia Heimgartner



Le secrétariat FSSE peut, à l'avenir, alléger encore plus le travail des associations membres.

Europameisterschaften in Göteborg (SWE)

Grossartiger Pferdesport inmitten einer schwedischen Grossstadt

Vom 21. bis 27. August werden sich dieses Jahr die besten Reiterinnen, Reiter und Fahrer an den Europameisterschaften im schwedischen Göteborg messen. Der Austragungsort verspricht viel Emotionen und beste Möglichkeiten für das Liebhaberpublikum. Und die Schweiz reist mit einer vielversprechenden Delegation an.

Die Europameisterschaften der Disziplinen Dressur, Springen, Fahren und Para-Equestrian Dressage finden im Herzen einer Stadt mit etwas mehr als einer halben Million Einwohner statt. In Göteborg sind alle Stadien sowie der Stadtpark «Slottsskogen City Park» ohne Probleme zu Fuss erreichbar. Im grossen Ullevi-Stadion werden die Disziplinen Dressur und Springen ausgetragen. Rund 27'000 Zuschauer haben in den Rängen Platz. Para-Equestrian Dressage, die Fahrdressur sowie das Hindernisfahren und der Start zum Marathon werden in der Heden-Arena durchgeführt. Hier befindet sich auch das Village mit unzähligen Ständen mit besten Einkaufsmöglichkeiten, auch werden Shows, Ausstellungen und verschiedene Aktivitäten für die ganze Familie angeboten. Ein riesiges Highlight verspricht der Marathon der Vierspanner zu werden, denn der führt mitten durch die Stadt in den Slottsskogen City Park.

Die Selektionierten

Dressur

- Anna-Mengia Aerne-Caliezi, Hombrechtikon (ZH), mit Raffaello va Bene (Besitzerin: Anna-Mengia Aerne-Caliezi)
- Antonella Joannou, Genf (GE), mit Dandy de la Roche CMF CH (Besitzerinnen: Antonella und Léana Joannou)
- Marcela Krinke Susmelj, Ebikon (LU), mit Smeyers Molberg (Besitzerin: Irene Meyer)
- Charlotte Lenherr, Pfyn (TG), mit Darko of De Niro ZS CH (Besitzer: Mauz Zellweger-Schmidhauser und Thomas Zellweger)

Springen

- Romain Duguet, Muri b. Bern (BE), mit Twentytwo des Biches (Besitzerin: Christiana Duguet)
- Martin Fuchs, Wängi (TG), mit Clooney III (Besitzer: Luigi Baleri und C.H.C. Horses SA)
- Steve Guerdat, Elgg (ZH), mit Bianca XXXIV (Besitzer: Elias Stud Farm) oder Hannah III (Besitzer: Jose Salgado Negrete)
- Nadja Peter Steiner, Jona (SG), mit Saura de Fondcombe (Besitzerin: Katharina Peter)
- Janika Sprunger, Hamont Achel (BEL), mit Aris CMS (Besitzer: Dufour Stables AG)

Fahren

- Jérôme Voutaz, Sembrancher (VS)
- Martin Wagner, Niederteufen (AR)

Para-Equestrian Dressage

- Nicole Geiger (Grade V), Zeiningen (AG), mit Phal de Lafayette (Besitzer: Genicla GmbH und Romuald Kaiser)
- Celine van Till (Grade IV), Genf (GE), mit Amanta (Besitzer: Diederik van Till)

Zielsetzungen für die Europameisterschaften in Göteborg 2017

Dressur

Equipenchefin Geneviève Pfister

Was sind die Ziele für diese Europameisterschaften?

Die Schweizer Equipe reist mit einem relativ unerfahrenen Team an, das aber eine vielversprechende Perspektive hat. Über die Resultataussichten kann nichts gesagt werden. Das Mittelfeld ist sehr stark und sehr eng beieinander, mit wenigen Prozentunterschieden könnte eine unerwartete Rangierung entstehen.



Was dürfen wir von den einzelnen Reitern und ihren Pferden erwarten?

Mit Marcela Krinke Susmelj als Teamleaderin und mit «Molle», die in der Weltrangliste den 29. Platz belegen und bereits gute Rangierungen an Europa- und Weltmeisterschaften sowie Olympischen Spielen erzielt haben, ist ein routiniertes Paar am Start. Sie ist auch 6-fache Schweizer Meisterin. Antonella Joannou ist neu im Team und startet erstmals an einem internationalen Championat. Sie hat mit Dandy de la Roche CMF CH viel Erfahrung auf 4*-Turnieren gesammelt, wurde auch in diesem Jahr wieder Zweite an den Schweizer Meisterschaften und hat mit Erfolg auch an Weltcupprüfungen teilgenommen. Charlotte «Tiggy» Lenherr mit Darko of De Niro ZS CH ist nach einer Phase im Perspektivkader neu im Elitkader und ebenfalls Europameisterschafts-Debütantin. Sie hat international bereits solide und zuverlässige Resultate herausgeritten. Anna-Mengia Aerne-Caliezi als zweifache Schweizer Meisterin war bereits Teilnehmerin an den Europameisterschaften 2015 in Aachen und ist nun mit Raffaello wieder zurück im Turniersport. Man darf auf ihr Abschneiden gespannt sein.

Wo sehen Sie die grössten Herausforderungen?

Die Dressurpferde sind sich solche mehrtägigen Reisen weniger gewohnt als zum Beispiel die Springpferde. Weiter wird sicher die Stimmung im grossen Stadion für die Paare ungewohnt sein.

Auf was freuen Sie sich besonders an diesem Grossanlass inmitten der schwedischen Stadt Göteborg?

Ich freue mich sehr darauf, dass mehrere Disziplinen ihre Europameisterschaften am gleichen Ort austragen. Und ich freue mich natürlich unglaublich, dass wir mit einem kompletten Team anreisen. Auch sind im Team neue Reiterinnen dabei, die nun den Sprung nach oben geschafft haben.

Zielsetzungen für die Europameisterschaften in Göteborg 2017

Springen

Equipenchef Andy Kistler

Was sind die Ziele für diese Europameisterschaften?

Wir möchten mit einer Medaille von den Europameisterschaften in Göteborg heimreisen.

Was dürfen wir von den einzelnen Reitern und ihren Pferden erwarten?

Steve Guerdat und Bianca sind in Hochform und haben dieses Jahr schon fantastische Resultate erreicht. Martin Fuchs und Clooney waren schon ganz nahe am ganz grossen Erfolg. Romain Duguet mit Twentytwo des Biches bereiten sich sehr gezielt auf dieses Championat vor. Nadja Peter Steiner und Saura de Fondcombe haben dieses Jahr ihre grossen Fortschritte einige Male bewiesen. Und auch die in letzter Minute zum Team gekommene Janika Sprunger mit Aris CMS hat schon viel Erfahrung, wenn es darauf ankommt.

Wo sehen Sie die grössten Herausforderungen?

Wir brauchen einen guten Lauf über die Tage. Die Konkurrenz will auch ganz vorne sein, und einige Teams sind in Topform dieses Jahr. Doch auch wir erzielten dieses Jahr sehr gute Resultate. Nun setzen wir alles daran, dass es an der EM «passt».

Auf was freuen Sie sich besonders an diesem Grossanlass inmitten der schwedischen Stadt Göteborg?

Auf die begeisterten schwedischen Zuschauer; die gute bewährte Organisation, die wir schon am Weltcupfinal erleben durften; die sehr gute Infrastruktur und natürlich auf eine gute, erfolgreiche Woche mit unserem Schweizer Team.



Zielsetzungen für die Europameisterschaften in Göteborg 2017

Fahren

Equipenchef Micaël Klopfenstein

Was sind die Ziele für diese Europameisterschaften?

Wir haben uns die Top 10 in der Einzelwertung und die Top 5 in der Nationenwertung vorgenommen. Letzteres wäre wirklich fantastisch, ist aber in der jetzigen Ausgangslage weniger realistisch, dies weil mit Werner Ulrich ein langjähriger erfahrener Vierspänner wegfällt und die Schweiz in Göteborg mit nur zwei Vierspännern kein Streichresultat hat.

Was dürfen wir von den einzelnen Fahrern und ihren Pferden erwarten?

Jérôme Voutaz zeigt jeweils tolle Leistungen im Marathon wie auch im Hindernisfahren mit seinen Freiburger Stuten. Die Stärken von Martin Wagner liegen in der Dressur und dem Hindernisfahren.

Wo sehen Sie die grössten Herausforderungen?

Zum einen ist die etwas späte und lange Anreise für alle Beteiligten eine Herausforderung. Aus logistischen Gründen darf das Gelände durch die Fahrer erst am Mittwochmorgen bezogen werden. Eine weitere Herausforderung für das Schweizer Team ist, dass es nur aus zwei Fahrern besteht. Das bedeutet, es gibt für die Schweiz kein Streichresultat.

Auf was freuen Sie sich besonders an diesem Grossanlass inmitten der schwedischen Stadt Göteborg?

Ich freue mich besonders auf den Marathon, der verspricht, etwas ganz Spezielles zu werden: ein Marathon mit allen Phasen inmitten einer grossen Stadt.



Zielsetzungen für die Europameisterschaften in Göteborg 2017

Para-Equestrian Dressage

Equipenchef Markus Graf

Was sind die Ziele für diese Europameisterschaften?

Beide Reiterinnen und ihre Pferde konnten bereits Championatsluft schnuppern. Sie haben sich immer weiter verbessert, und das Ziel für beide an dieser EM ist es, den Kür-Final zu erreichen.

Was dürfen wir von den einzelnen Reitern/Fahrern und ihren Pferden erwarten?

Nicole Geiger war vor dem Formtest verletzt, hat diesen jedoch gut bestanden und hofft dort an der EM in Göteborg anknüpfen zu können. Celine van Till wird ihr Bestes geben, um ihre bisherigen Erfolge zu bestätigen.

Wo sehen Sie die grössten Herausforderungen?

Auch für die Para-Equestrian-Pferde ist die Reise aus der Schweiz lang. Die meisten Wettkämpfe, die sie bestritten haben, lagen relativ nahe der Schweizer Grenze. Eine weitere Herausforderung ist, wie bei den Fahrern auch, dass wir kein Team stellen konnten. Das bedeutet, dass die beiden Athletinnen als Einzelreiterinnen nicht alle Prüfungen mitreiten dürfen.

Auf was freuen Sie sich besonders an diesem Grossanlass inmitten der schwedischen Stadt Göteborg?

Mich freut es sehr, dass Para-Equestrian Dressage komplett in eine Regelsport-Europameisterschaft integriert ist und dass gleichzeitig auch die Wettkämpfe anderer Disziplinen ausgetragen werden. In Zukunft wäre es natürlich schön, wenn wir ein ganzes Team stellen könnten.



Die Stadt Göteborg.

Die Schweizer Equipen reisen mit einer beachtlichen Delegation an, die besten Schweizer Reiter und Fahrer sowie ihre Pferde werden ihr Bestes geben. Ebenfalls mit von der Partie werden viele der Pferdebesitzerinnen und -besitzer sein, ohne diese die Beschickung solcher Grossanlässe nicht möglich wäre.

Offizielle Website EM Göteborg:
<http://gothenburg2017.com/en/>

Nicole Basieux

Championnats d'Europe à Göteborg (SWE)

Grandiose fête des sports équestres au cœur d'une métropole suédoise

Du 21 au 27 août, les meilleurs cavaliers, cavalières et attelers vont se mesurer aux Championnats d'Europe de Göteborg en Suède. Le site d'accueil offre les meilleures conditions aux spectateurs passionnés de chevaux et promet des moments émotionnels. La Suisse se rend sur place avec une délégation très prometteuse.

Les Championnats d'Europe des disciplines Dressage, Saut, Attelage et Para-Equestrian Dressage vont se dérouler au cœur d'une ville comptant un peu plus d'un demi-million d'habitants. A Göteborg, tous les stades ainsi que le parc public «Slottsskogen City Park» sont facilement accessibles à pied. Les disciplines dressage et saut seront organisées dans le grand stade Ullevi, qui offre de la place à près de 27 000 spectateurs. Le Para-Dressage, les épreuves de dressage et de maniabilité d'attelage ainsi que le départ du marathon auront lieu dans l'arène Heden, où se trouve également le village des athlètes avec ses nombreux stands et commerces. Des spectacles, expositions et diverses activités pour toute la famille seront également proposés. Le marathon des attelages à quatre promet d'être l'un des points forts de la manifestation puisqu'il traversera toute la ville pour terminer au Slottsskogen City Park.

Les cavaliers sélectionnés

Dressage

- Anna-Mengia Aerne-Caliezi, Hombrechtikon (ZH), avec Raffaello va Bene (propriétaire: Anna-Mengia Aerne-Caliezi)
- Antonella Joannou, Genève (GE), avec Dandy de la Roche CMF CH (propriétaires: Antonella et Léana Joannou)
- Marcela Krinke Susmelj, Ebikon (LU), avec Smeyers Molberg (propriétaire: Irene Meyer)
- Charlotte Lenherr, Pfyn (TG), avec Darko of the Niro ZS CH (propriétaires: Mauz Zellweger-Schmidhauser et Thomas Zellweger)

Saut

- Romain Duguet, Muri b. Bern (BE), avec Twentytwo des Biches (propriétaire: Christiana Duguet)
- Martin Fuchs, Wängi (TG), avec Clooney III (propriétaires: Luigi Baleri et C.H.C. Horses SA)
- Steve Guerdat, Elgg (ZH), avec Bianca XXXIV ou Hannah III (propriétaire: Elias Stud Farm)
- Nadja Peter Steiner, Jona (SG), avec Saura de Fondcombe (propriétaire: Katharina Peter)
- Janika Sprunger, Hamont Achel (BEL), avec Aris CMS (propriétaire: Dufour Stables AG)

Attelage

- Jérôme Voutaz, Sembrancher (VS)
- Martin Wagner, Niederteufen (AR)

Para-Equestrian Dressage

- Nicole Geiger (Grade V), Zeningen (AG), avec Phal de Lafayette (propriétaires: Genicla GmbH et Romuald Kaiser)
- Celine van Till (Grade IV), Genève (GE), avec Amanta (propriétaire: Diederik van Till)

Objectifs pour les Championnats d'Europe de Göteborg 2017

Dressage

Cheffe d'équipe Geneviève Pfister

Quels sont les objectifs pour ces Championnats d'Europe?

L'équipe suisse se rend sur place avec une équipe relativement inexpérimentée qui a cependant des perspectives très prometteuses. En ce qui concerne les résultats espérés, l'on ne peut rien dire de concret. Les concurrents du milieu de tableau sont très bons et se trouvent au coude-à-coude. Avec des pourcentages très rapprochés, le classement peut être très inattendu.



Que pouvons-nous attendre de chaque paire cavalière-cheval?

Avec Marcela Krinke Susmelj et Molberg, se trouvant actuellement au 29^e rang mondial et ayant déjà obtenu de bons classements lors de Championnats d'Europe et du monde ainsi qu'aux Jeux olympiques, une paire très expérimentée prendra le départ pour la Suisse en tant que leaders de l'équipe. Marcela est également sextuple championne de Suisse.

Antonella Joannou est la nouvelle arrivée de l'équipe, c'est son premier départ à un championnat international. Avec Dandy de la Roche CMF CH, elle a acquis beaucoup d'expérience au niveau 4*, a à nouveau terminé deuxième au Championnat suisse cette année et a déjà participé avec succès à des épreuves Coupe du monde. Charlotte «Tiggy» Lenherr avec Darko of de Niro ZS CH est entrée dernièrement dans le cadre Elite, après une phase préparatoire dans le cadre Perspective. Elle fait également ses débuts en Championnat d'Europe, mais a déjà obtenu de solides résultats au niveau international. Anna-Mengia Aerne-Caliezi, double championne suisse, avait déjà participé aux Championnats d'Europe d'Aix-la-Chapelle en 2015 et fait son retour en compétition avec Raffaello. L'on peut attendre son résultat avec impatience.

Quels sont les plus gros défis à vos yeux?

Les chevaux de dressage sont moins habitués à de tels voyages sur plusieurs jours que les chevaux de saut par exemple. L'ambiance dans le grand stade sera également inhabituelle pour les paires cavalier-cheval.

De quoi vous réjouissez-vous particulièrement en vue de cette grande manifestation au sein de la ville suédoise de Göteborg?

Je me réjouis du fait que plusieurs disciplines organisent leurs Championnats d'Europe au même endroit et que nous puissions faire le voyage avec une équipe complète. Le fait que de nouvelles cavalières aient réussi à faire le pas pour intégrer l'équipe me fait également très plaisir.

Objectifs pour les championnats d'Europe de Göteborg 2017

Saut

Chef d'équipe Andy Kistler

Quels sont les objectifs pour ces championnats d'Europe?

Nous voulons rentrer avec une médaille des championnats d'Europe de Göteborg.

Que pouvons-nous attendre de chaque paire cavalier-cheval?

Steve Guerdat et Bianca sont au meilleur de leur forme et ont déjà obtenu des résultats fantastiques cette année. Martin Fuchs et Clooney avaient déjà le grand triomphe à portée de main. Romain Duguet et Twentytwo des Biches se préparent méticuleusement à ce championnat. Nadja Peter Steiner et Saura de Fondcombe ont déjà fait la démonstration de leurs progrès à plusieurs reprises cette année. Et Janika Sprunger avec Aris CMS, qui ont rejoint l'équipe à la dernière minute, ont également beaucoup d'expérience dans ce genre de championnat.

Quels sont les plus gros défis à vos yeux?

Nous devons rester sur une bonne lancée sur tous les jours de la compétition. La concurrence veut également se placer à la tête du classement et certaines équipes sont au meilleur de leur forme cette année. Mais nous avons nous aussi obtenu de très bons résultats cette saison. A présent, nous allons tout faire pour que tout fonctionne lors des championnats d'Europe.

De quoi vous réjouissez-vous particulièrement en vue de cette grande manifestation au sein de la ville suédoise Göteborg?

De l'enthousiasme des spectateurs suédois; de l'organisation impeccable dont nous avons déjà pu profiter à la finale Coupe du monde; des bonnes infrastructures et, évidemment, de passer une bonne semaine couronnée de résultats avec notre équipe suisse.



Objectifs pour les championnats d'Europe de Göteborg 2017

Attelage

Chef d'équipe Micaël Klopfenstein

Quels sont les objectifs pour ces championnats d'Europe?

Nous nous sommes fixés l'objectif d'atteindre le top 10 en individuel et le top 5 par équipe. Le top 5 par équipe serait vraiment fantastique, mais peu réaliste au vu de la situation actuelle: Avec l'absence de Werner Ulrich, l'un de nos attelers les plus chevronnés, la Suisse n'aura pas de résultat à biffer puisqu'elle ne se présente qu'avec deux attelages à quatre.

Que pouvons-nous attendre de chaque attaleur et de ses chevaux?

Jérôme Voutaz a montré de belles performances en marathon ainsi qu'en maniabilité avec ses juments Franches-Montagnes. Les points forts de Martin Wagner sont le dressage et la maniabilité.

Quels sont les plus gros défis à vos yeux?

Tout d'abord, le voyage relativement tard et long sera un défi pour toutes les personnes concernées. Pour des raisons logistiques, les infrastructures ne sont à disposition des attelers qu'à partir du mercredi matin. Un autre challenge pour l'équipe suisse est qu'elle n'est composée que de deux attelers, ce qui signifie que la Suisse n'a pas droit à un résultat à biffer.

De quoi vous réjouissez-vous particulièrement en vue de cette grande manifestation au sein de la ville suédoise Göteborg?

Je me réjouis particulièrement pour le marathon qui promet d'être un événement très spécial: Un marathon avec toutes les phases en plein centre d'une grande ville.



Objectifs pour les Championnats d'Europe de Göteborg 2017

Para-Equestrian Dressage

Chef d'équipe Markus Graf

Quels sont les objectifs pour ces Championnats d'Europe?

Les deux cavalières et leurs chevaux ont déjà acquis de l'expérience en championnat. Elles se sont améliorées continuellement et l'objectif pour toutes les deux lors de ce CE est d'atteindre la finale de la Kür.

Que pouvons-nous attendre de chaque paire cavalière-cheval?

Nicole Geiger était blessée avant le test de condition physique qu'elle a cependant passé avec succès et espère continuer sur cette bonne voie lors de ce Championnat d'Europe de Göteborg. Celine van Till va faire de son mieux pour confirmer ses bons résultats obtenus jusqu'à présent.

Quels sont les plus gros défis à vos yeux?

Pour les chevaux du Para-Dressage, le voyage depuis la Suisse est aussi très long. La plupart des compétitions auxquelles ils ont participé avaient lieu non loin de la frontière suisse. Tout comme pour les attelers, l'un de nos défis est que nous n'avons pas pu constituer une équipe complète, ce qui signifie que nos deux athlètes ne peuvent pas participer à toutes les épreuves.

De quoi vous réjouissez-vous particulièrement en vue de cette grande manifestation au sein de la ville suédoise de Göteborg?

Je me réjouis du fait que le Para-Equestrian Dressage soit intégré complètement dans un championnat d'Europe réglementaire et que les épreuves des autres disciplines se déroulent en même temps. Evidemment, il serait souhaitable de pouvoir constituer une équipe complète à l'avenir.



La ville de Göteborg.

Les équipes suisses se rendront sur place avec une délégation considérable et les meilleurs cavaliers et attelers suisses donneront le meilleur d'eux-mêmes. Bon nombre de propriétaires de chevaux, sans qui la constitution de délégations pour de tels grands événements ne serait pas possible, seront également de la partie.

Site officiel des championnats d'Europe de Göteborg: <http://gothenburg2017.com/en/>

Nicole Basieux

Interview mit Suzanne Dollinger, Chefin Sport Endurance SVPS

«Die Schweiz holte oft an schwierigen, taktischen Rennen die besten Resultate»

Nach dem Selektionswochenende in Frankreich und den Selektionen laufen die letzten Vorbereitungen der Endurancereiter für die Europameisterschaft in Brüssel am 17. August 2017. Ein wichtiger Punkt an diesen Titelkämpfen wird die Taktik sein.

Das Ziel der Schweiz ist ein gutes Mannschaftsresultat. Darauf haben die Sportler mit Suzanne Dollinger als Chefin Sport, Alessandra Ramseyer als Equipenchefin und Disziplintierärztin, mit Peter Mürger als Chef der Disziplin und einem Team von Fachleuten seit Anfang Jahr hingearbeitet.

«Bulletin»: Suzanne Dollinger, mehr als fünf für eine Mannschaft erforderliche Reiterinnen haben die FEI-Voraussetzungen für eine EM-Teilnahme erfüllt. Nach welchen Kriterien wurde am Schluss entschieden?

Suzanne Dollinger: Höher gewichtet als Rang und Tempo haben wir den Rennaufbau, die Rennintelligenz und vor allem der physische und psychische Zustand des Pferdes während und nach dem Einsatz («fit to continue»). Im Weiteren waren die Teamfähigkeit und das reiterliche Können wichtige Faktoren für die Selektion.

Wie hat es das Leitungsteam dieser Disziplin geschafft, dass es total zehn Reiterinnen mit zwölf Pferden geschafft haben, die Voraussetzungen der FEI für eine Selektion zu erfüllen?

Bereits am Endurance Day 2016 haben wir die Reiterinnen und Reiter darüber informiert, wo wir die Schwerpunkte in den kommenden Jahren setzen:

«Der Aufbau eines sicheren und stabilen Schweizer Enduranceteams (inklusive Grooms) sowie einer breiten Nachwuchsbasis (inklusive Grooms) sind die Ziele der nächsten Jahre.»

Der erste Weg zur obgenannten Zielsetzung ist, dass der Schwerpunkt auf das Durchkommen mit einem gesunden Pferd gelegt wird, welches gemäss dem Endurancereglement FEI die Schlusskontrolle besteht.

Das Tempo soll dementsprechend angepasst werden, speziell bei jungen und oder unerfahrenen Pferden.

Darum sind Tempi ab 18 km/h mit grosser Vorsicht anzustreben. Diverse Statistiken



Suzanne Dollinger (rechts), Chefin Sport, und Alessandra Ramseyer, Equipenchefin.

der letzten Jahre haben aufgezeigt, dass ab diesem Tempobereich die Gefahr des frühzeitigen Verschleisses deutlich steigt. Dies gefährdet unsere obgenannte Zielsetzung. Die Pferde sollen aufbauend an höhere Tempi gewöhnt werden, um dem Metabolismus und dem Bewegungsapparat Zeit zu geben, sich höheren Anforderungen anpassen zu können.

Die Selektionierten und ihre Pferde

Folgende Reiterinnen wurden selektioniert:

- Andrea Amacher, Wengi b. Büren (BE), mit Rustik d'Alsace
- Jeanne Brefin, Burgdorf (BE), mit Partiba CH
- Barbara Lissarrague, Berthez (FRA), mit Ainhua Arkiris oder Alhabac
- Veronika Mürger, Utzigen (BE), mit UPS du Cavallon
- Patricia Schilliger, Küssnacht am Rigi (SZ), mit Djoba de Luriecc

Reservepaar:

- Gaby von Felten, Bugnon (FRA), mit Siglavy Bagdady 728

Was erwartet die Schweizer in Brüssel?

Sicher ein sehr schwieriges Rennen mit engen Platzverhältnissen, stets wechselndem Terrain und vielen Richtungswechseln – ein sehr taktisches Rennen.

Was sind die Stärken des Schweizer Teams, und wie kann es diese in Brüssel ausspielen?

Die Schweiz holte oft an schwierigen, taktischen Rennen die besten Resultate. Die selektionierten Reiterinnen wurden darauf geschult, ihre Pferde gut zu kontrollieren, und darauf vorbereitet, einen klaren Kopf in der Hektik des Renngeschehens zu behalten.

Was ist das Ziel in Brüssel?

Wir rechnen mit einer Teamklassierung innerhalb der ersten sechs Nationen. Hauptziel bleibt der Aufbau eines sicheren und stabilen Schweizer Enduranceteams als Basis für die Meisterschaften der nächsten Jahre.

Wie sieht die Zukunft im Schweizer Endurancesport aus, auch im internationalen Umfeld?

Mit den steigenden Tempi, dem zunehmenden Professionalismus und auch einer gewissen Rücksichtslosigkeit gegenüber dem Pferd vonseiten einiger weniger, aber finanziell einflussreicher Nationen wird es für die Schweiz je länger, desto schwieriger, sich im internationalen Umfeld behaupten zu können.

Die Erfahrung hat gezeigt, dass ein gutes Teamresultat, eine Medaille für die Schweiz trotzdem immer im Bereich des Möglichen liegt – vorausgesetzt:

- a) die Schweiz kann ein volles Team einsetzen und
- b) das Team kann mindestens drei seiner Paare ins Ziel bringen.

Es gibt im Endurancesport noch immer eine grosse Anzahl Nationen (die Mehrheit), de-



Claudia A. Spitz

Andrea Amacher und Rustik d'Alsace sind an der EM 2017 in Brüssel dabei.

ren Reiter diese Pferdesportart als Amateursportler mit grossem Respekt gegenüber dem Pferd betreiben. Sie möchten sich aus ethischen Gründen nicht dem schädlichen Tempobereich annähern und setzen deshalb vermehrt auf Teamklassierungen.

Würde die FEI die jeweiligen Meisterschaften auf zwei Tage verteilen, wobei ein Tag einer reinen Teamwertung mit Schwerpunkt, drei von vier Paaren ins Ziel zu bringen, und der zweite Tag einer ausschliesslichen Individualwertung mit Schwerpunkt

Tempo gewidmet wäre, könnten sowohl Amateurnationen wie die Schweiz, aber auch die Profis ihre ideellen Vorstellungen innerhalb dieses grundsätzlich faszinierenden Sportes verwirklichen.

Claudia A. Spitz

Interview avec Suzanne Dollinger, chef du sport de la discipline Endurance FSSE

«La Suisse a souvent fait ses meilleurs résultats lors de courses difficiles et stratégiques»

Après le week-end de sélection en France, les derniers préparatifs des cavalières d'endurance sélectionnées sont en cours pour le Championnat d'Europe à Bruxelles le 17 août 2017.

Un point important lors de ces championnats sera la stratégie.

L'objectif de la Suisse est un bon résultat par équipe. C'est ce à quoi se sont préparés les sportifs dès le début de l'année, accompagnés de Suzanne Dollinger comme chef du sport, Alessandra Ramseyer comme chef d'équipe et vétérinaire de la discipline, Peter Mürger comme chef de la discipline, ainsi que d'une équipe de spécialistes.

«Bulletin»: Suzanne Dollinger, un plus grand nombre de cavalières que les cinq requises pour former une équipe ont rempli les cri-

tères FEI pour une participation aux championnats d'Europe. D'après quels critères a-t-on finalement tranché?

Suzanne Dollinger: Nous avons donné plus de poids à la structuration et à l'intelligence de la course ainsi qu'à l'état physique et psychique du cheval avant et après l'effort («fit to continue») qu'au rang ou à la cadence. De plus, l'esprit d'équipe et le savoir-faire sportif étaient également des facteurs importants pour la sélection.

Comment se fait-il que le directoire de la discipline ait disposé de dix cavalières avec douze chevaux au total remplissant les critères de la FEI pour une sélection?

Lors de l'Endurance Day 2016, nous avons déjà informé les cavalières et les cavaliers sur quoi nous allions mettre l'accent les années à venir:

«La mise en place d'une équipe d'endurance suisse solide et sûre (grooms compris) ainsi qu'une large relève (grooms compris) sont les objectifs des années à venir.»

Les cavalières sélectionnées et leurs chevaux

Les Championnats d'Europe Elite Endurance auront lieu le 17 août 2017 à Bruxelles. Les cavalières suivantes ont été sélectionnées:

- Andrea Amacher, Wengi b. Büren (BE), avec Rustik d'Alsace
- Jeanne Brefin, Burgdorf (BE), avec Partiba CH
- Barbara Lissarrague, Berthez-FRA, avec Ainhoa Arkiris ou Alhabac
- Veronika Mürnger, Utzigen (BE), avec UPS du Cavallon
- Patricia Schilliger, Küsnacht am Rigi (SZ), avec Djoba de Luriecq

Réserve:

Gaby von Felten, Bugnon-FRA, avec Siglavy Bagdady 728

Le premier pas vers les objectifs mentionnés ci-dessus est de mettre l'accent sur l'accomplissement d'une course avec un cheval en bonne santé, c'est-à-dire un cheval qui passe le contrôle final selon le règlement de la FEI.

La cadence doit donc être adaptée en fonction, surtout avec des chevaux jeunes ou inexpérimentés.

Les cadences dépassant les 18 km/h sont donc à appliquer avec une grande prudence. Diverses statistiques ont récemment démontré qu'à partir de cette cadence, les risques d'usure précoce augmentent de manière significative, ce qui menace nos objectifs indiqués ci-dessus. Les chevaux doivent être habitués progressivement à ces cadences supérieures afin de donner suffisamment de temps à leur métabolisme et à leur appareil locomoteur de s'habituer à ces exigences.

Qu'est-ce qui attend les Suisses à Bruxelles?

Certainement une course très difficile sur des espaces restreints, un terrain variant constamment avec beaucoup de changements de direction – bref, une course très stratégique.

Quels sont les points forts de l'équipe suisse et comment peut-elle en faire usage à Bruxelles?

La Suisse a souvent fait ses meilleurs résultats lors de courses difficiles et stratégiques. Les cavalières sélectionnées ont été formées afin de bien contrôler leurs chevaux et préparées à garder la tête froide dans l'agitation de la course.



Contrôle vétérinaire lors du CE à Samorin en 2015

Peter Mürnger

Quel est l'objectif à atteindre à Bruxelles?

Nous tablons sur un classement par équipe dans les six premières nations.

L'objectif principal reste la mise en place d'une équipe d'endurance suisse solide et sûre comme base pour les championnats des prochaines années.

A quoi ressemble l'avenir du sport d'endurance suisse, aussi sur la scène internationale?

Avec les cadences toujours plus hautes, le professionnalisme croissant et un certain manque de respect envers le cheval de la part de certaines nations très influentes financièrement, la Suisse aura de plus en plus de peine à s'imposer sur la scène internationale.

L'expérience a montré qu'un bon résultat par équipe, une médaille pour la Suisse, était tout de même dans la mesure du possible, à condition que:

- a) la Suisse puisse présenter une équipe complète;

- b) au moins trois paires de l'équipe terminent la course.

En Endurance, il y a toujours un grand nombre de nations (la majorité) dont les cavaliers pratiquent cette discipline équestre en tant qu'amateur avec un grand respect envers le cheval. Ces cavaliers ne souhaitent pas s'approcher des cadences dangereuses pour des raisons éthiques et se concentrent donc plutôt sur des classements par équipe. Si la FEI organisait les championnats sur deux jours, avec un premier jour consacré au classement par équipe, dont l'exigence serait que trois paires sur quatre terminent la course, et un deuxième jour avec un classement purement individuel avec l'accent sur la cadence, autant les amateurs comme la Suisse que les professionnels pourraient vivre leur conception de ce sport fascinant.

Claudia A. Spitz

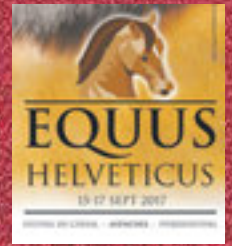


Rustik d'Alsace, le cheval d'Andrea Amacher, est de nouveau sélectionné.

Claudia A. Spitz



ZUCHTVERBAND CH-SPORTPFERDE
FEDERATION D'ELEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH
FED. D'ALLEVAMENTO DEL CAVALLO DA SPORT CH



SEE THE CHAMPIONS



Darko of De Niro ZS CH
CH-Pferd des Jahres 2016
Cheval CH de l'année 2016

Springen/Saut:

Freitag/Vendredi 15.09.2017

Qualifikation 4- / 5- / 6-jährig/ans
Einlaufprüf./Épreuve prép. Superpromotion

Samstag/Samedi 16.09.2017

Qualifikation 4- / 5- / 6-jährig/ans
Superpromotion Youngster + Elite CH

Sonntag/Dimanche 17.09.2017

Final/Finale 4- / 5- / 6-jährig/ans

Dressur/Dressage:

Freitag/Vendredi 15.09.2017

Qualifikation 4-jährig/ans

Samstag/Samedi 16.09.2017

Qualifikation 5-jährig/ans + Final/Finale
Qualifikation 6-jährig/ans
Qualifikation Superpromotion M + S

Sonntag/Dimanche 17.09.2017

Final/Finale 4- / 6-jährig/ans
Final/Finale Superpromotion M
Final/Finale Superpromotion S

Donnerstag/Jeudi - Freitag/Vendredi 14. - 15.09.2017 - Hengstkörung/Approbation des étalons 2017

Sonntag/Dimanche 17.09.2017 - Präsentation der gekörten Hengste/Présentation des étalons approuvés

Sonntag/Dimanche 17.09.2017 - ganzer Tag Fohlenchampionat/toute la journée championnat des poulains

Schweizermeisterschaft CH-Sportpferde
Championnat Suisse des chevaux de sport CH
15. – 17.9.2017 • IENA Avenches

www.swisshorse.ch

Futtermittelkontamination

Ungewollt gedopt – unerwünschte Substanzen in Futtermitteln beim Pferd

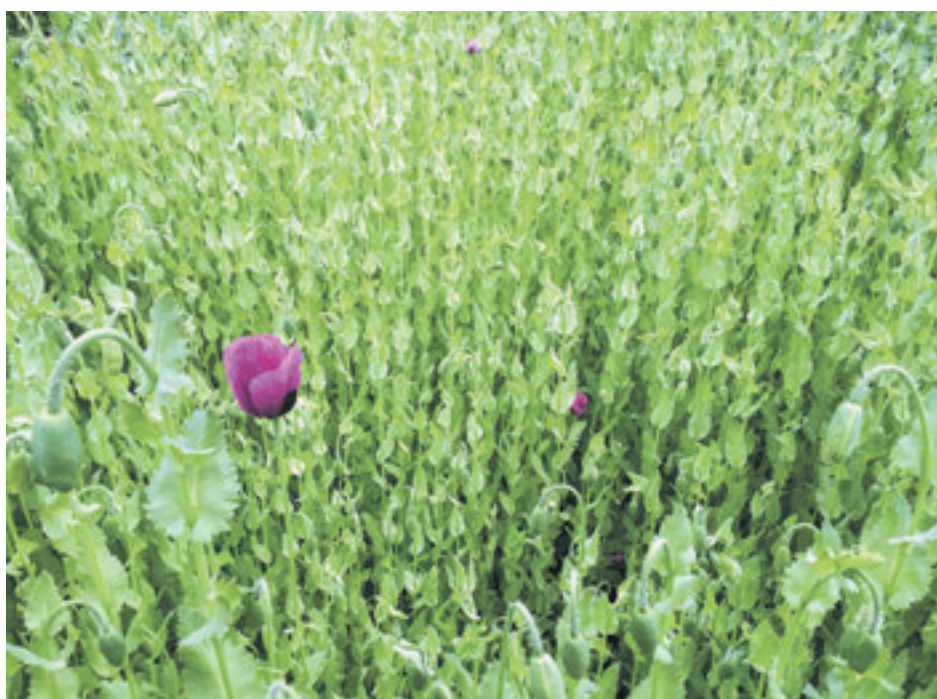
In der Schweiz haben 2015 und 2016 zwei Fälle positiver Dopingkontrollen aufgrund einer Futtermittelverunreinigung mit natürlichen Substanzen grosse Aufmerksamkeit erhalten. In einer Studie der Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) wurden insgesamt 28 Futterproben für Pferde aus dem In- und Ausland auf eine mögliche Verunreinigung mit dopingrelevanten Substanzen getestet.

Was ist Doping?

Unter Doping versteht man die Einnahme von verbotenen Substanzen oder die Nutzung von unerlaubten Methoden meist zur Steigerung oder zum Erhalt der sportlichen Leistung. Demgegenüber ist unter Medikation die Verordnung und Anwendung von Medikamenten unter Festlegung der Dosierung zur Vorbeugung oder Behandlung von Erkrankungen zu verstehen.

Der Weltverband für Pferdesport, Fédération Équestre Internationale (FEI), unterscheidet in den «Equine Anti-Doping and Controlled Medication Regulations» (EAD-CMR) die Listen der «banned substances» und der «controlled medication substances» (Kasten 1). Die Liste der «banned substances» umfasst gegenwärtig über 1000 Wirkstoffe, diejenige der kontrollierten Medikation über 100.

In Dopingtests wird für bestimmte, von aussen zugeführte Substanzen geprüft, ob für den Körper irrelevante Konzentrationen nicht überschritten werden, also keine spürbare Wirkung auf das Pferd haben (Irrelevant Drug Concentration, IDC). Sogenannte «threshold substances» (z. B. Testosteron oder Hydrokortison) kommen natürlicherweise in geringen Konzentrationen



HAFL

Schlafmohnkultur im Schweizer Anbau

im Körper vor. Für sie gilt ein Schwellenwert, der nicht überschritten werden darf. Seit dem 1.1.2016 hat die FEI einige dopingrelevante Substanzen, die auch pflanzlichen Ursprungs sein können, als «speci-

fied substances» deklariert. Dazu gehören z. B. Opioidalkaloide aus dem Schlafmohn wie Morphin, Codein oder Papaverin. Diese Deklaration erlaubt, dass ein positiver Befund nicht automatisch publik gemacht und nicht eine sofortige Sperrung vorgenommen wird. So sollten Reiterinnen und Reiter nicht fälschlicherweise mit Doping in Verbindung gebracht werden, sondern erst, wenn es sich nach eingehender Analyse tatsächlich um eine verbotene Medikation oder Doping handelt.

Der Schweizerische Verband für Pferdesport (SVPS) richtet sich nach den Regeln der FEI. Im Hinblick auf die Einhaltung der Tierschutzbestimmungen sind das Schweizerische Tierschutzgesetz (TschG) und die Tierschutzverordnung (TschV) oberste Instanz für alle Schweizer Pferdesportverbände. In

Kasten 1

Definition von «banned substances» und «controlled medication substances» nach FEI-Regeln

«Banned Substances»

- Keine Berechtigung zur Anwendung beim Sportpferd im Wettkampf
- Hohes Potential zum Missbrauch
- Anwendung beim Pferd zu keiner Zeit erlaubt

«Controlled medication substances»

- Einsatz ausserhalb der Wettkämpfe nicht verboten, da sie bei einer Erkrankung notwendig sein können
- Dürfen zum Zeitpunkt des Wettkampfes nicht nachweisbar sein

der Gesetzgebung wird explizit auf das Verbot der Verabreichung von Stoffen und Erzeugnissen zum Zweck der Leistungsbeeinflussung hingewiesen. Auch die Teilnahme an Wettkämpfen wird untersagt, wenn beim Tier Stoffe eingesetzt werden, die nach den massgeblichen Listen der Verbände verboten sind.

Dopingrelevante Substanzen in Futtermitteln für Pferde?

Dopingrelevante Substanzen können auf jeder Stufe der Wertschöpfungskette in Futtermittel gelangen, angefangen beim Saatgut über den Anbau, die Ernte, die Futtermühle oder den Händler, den Transport bis hin zum Endverbraucher.

Noémie Zink, Studentin der Pferdewissenschaften an der Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFI) hat in ihrer Diplomarbeit insgesamt 28 Futterproben für Pferde aus dem In- und Ausland auf eine mögliche Verunreinigung mit dopingrelevanten Substanzen getestet. (Foto Noémie Zink)

Untersucht wurden 16 Proben aus dem Ausland und zwölf Proben aus der Schweiz. Häufig in der Pferderation eingesetzte Einzelfuttermittel wie Hafer, Gerste, Weizenkleie und Sojaschrot sowie die Grundfuttermittel Heu und Luzerne wurden bei der Probenauswahl berücksichtigt. Zusätzlich wurden zwei Mohnsamenproben aus Schweizer Anbau (Ernste 2015) analysiert.

Eine Mohnsamenprobe wurde nach dem üblichen Ernte- und Reinigungsverfahren entnommen. Die Ernte erfolgte dabei durch einen Mähdrescher, der normalerweise für das Dreschen von Getreide zum Einsatz kommt. Trotz dem Ziel, die Mohnsamen so wenig wie möglich zu schädigen, mussten für die Weiterverwertung die Kapseln bei der Ernte entfernt werden. Die andere Probe wurde zum selben Zeitpunkt von der gleichen Parzelle manuell mit Kapsel geerntet. Die Kapsel wurde erst im Labor geöffnet und die enthaltenen Mohnsamen danach analysiert. Sämtliche Futterproben und die Mohnsamenproben wurden auf neun verschiedene Substanzen geprüft, mit Schwerpunkt auf Opioidalkaloide aus dem Schlafmohn. Bei den Opioidalkaloiden handelt es sich um die Substanzen Morphin, Thebain, Codein, Noscapin und Papaverin. Weitere getestete Alkaloide waren Theophyllin und Theobromin. Zusätzlich wurden Atropin und Colchicin in die Analyse einbezogen. Tabelle 1 gibt eine Übersicht des natürlichen Vorkommens und der Wirkung der in dieser Studie getesteten Substanzen, die als Kontaminanten in Futtermitteln vorkommen können. Weiter wird angegeben, ob sie von der FEI als «banned» oder «controlled» gelistet sind und ob sie als «specified substances» deklariert wurden.

Bachelorarbeit mit dem Thema dopingrelevante Substanzen in Futtermitteln



«Ich hatte das grosse Glück in einer Familie mir Pferden aufzuwachsen. Bis heute bleibt für mich ein Leben ohne dieses prachtvolle Tier unvorstellbar. Ich bin dankbar für jeden einzelnen Moment den ich mit meinen Pferden verbringen darf.» Noémie Zink

Nach dem Gymnasium absolvierte Noémie das obligatorische Vorstudienpraktikum auf zwei verschiedenen landwirtschaftlichen Betrieben bevor sie mit dem Bachelorstudium in Agronomie mit Vertiefung Pferdewissenschaften an der HAFI begonnen hat. Seit dem Abschluss im Herbst 2016 arbeitet sie bei der TSM Treuhand in Bern.

Die Ergebnisse

Von den 28 untersuchten Futterproben waren 18 Proben (64%) mit natürlich vorkommenden Dopingsubstanzen kontaminiert. Fünf von neun analysierten Substanzen fanden sich in den Haferproben und in Luzerne. In den Weizenkleieproben waren vier verschiedene dopingrelevante Substanzen

Tabelle 1: Natürlich vorkommende Dopingsubstanz, FEI-Kategorie, Herkunft Pflanze und Wirkung und Quellen

Natürlich vorkommende Dopingsubstanz	FEI-Kategorie	Herkunft Pflanze	Wirkung
Morphin*	controlled	Mohn (Papaver), Opioidalkaloid	Schmerzlindernd, hustenlindernd, Wirkung auf die Psyche
Thebain*	banned	Mohn (Papaver), Opioidalkaloid	Stimulierend, schwach schmerzlindernd, verursacht in hohen Dosen Krämpfe
Codein*	controlled	Mohn (Papaver), Opioidalkaloid	Hustenlindernd, schwach schmerzlindernd
Noscapin	banned	Mohn (Papaver), Opioidalkaloid	Hustenlindernd, bronchienerweiternd
Papaverin*	banned	Mohn (Papaver), Opioidalkaloid	Krampflösend
Theobromin*	controlled	Guarana (Paullinia cupana), Kakao, Kolanüssen, Teeblätter	Harntreibend, gefässerweiternd, herzstimulierend
Theophyllin*	controlled	Guarana (Paullinia cupana), Kaffee, Kakao, Kolanüssen, Teeblätter	Gegen Asthma, bronchien- und gefässerweiternd, antientzündlich
Atropin*	controlled	Alraune (Mandragora), Engelstropfete (Brugmansia), gemeiner Stechapfel (Datura stramonium), Tollkirsche (Atropa belladonna), schwarzer Nachtschatten (Solanum nigrum)	Wirkung auf das Nervensystem, kann Halluzinationen hervorrufen
Colchicin	banned	Herbstzeitlose (Autumn crocus)	Schmerzlindernd, antientzündlich, Vorbeugung und Behandlung von akuten Gichtanfällen

*Von der FEI als «specified substances» deklariert

zen enthalten, je drei fanden sich in Soja-schrot und Heu. In den Gerstenproben wurde nur eine von den getesteten Substanzen nachgewiesen. Thebain und Theophyllin wurden in keiner Probe gefunden. Die Stichprobe der untersuchten Futtermittel ist jedoch zu klein, um allgemein gültige Aussagen in Bezug auf die Häufigkeit des Vorkommens dopingrelevanter Substanzen in bestimmten Futtermitteln zuzulassen. In allen Proben war die Konzentration der nachgewiesenen Substanzen so gering, dass nicht mit einer sichtbaren Wirkung beim Pferd zu rechnen ist (z.B. Schmerzlinderung oder Leistungssteigerung).

Als Beispiel: Bei der nachgewiesenen Menge von Morphin im Hafer müsste das Pferd auf einmal 2083 kg Hafer fressen, damit eine sichtbare Wirkung auf den Körper eintritt. Das heisst aber nicht zwingend, dass keine dopingrelevanten Spuren von Morphin oder den anderen, in geringen Konzentrationen nachgewiesenen Substanzen im Harn oder Blut zu finden sein können.

Die maschinell geernteten Mohnsamen enthielten eine wesentlich höhere Konzentration an Morphin als die von Hand geernteten Mohnsamen. Bei der Beschädigung der Kapsel beim Dreschen oder bei unreifen Mohnkapseln kann es zu einer Verunreinigung der Mohnsamen mit dem Opioidalkaloid-reichen Milchsafte und damit zu erhöhtem Morphingehalt kommen. Bei der Her-



Entnahme einer Blutprobe für den Dopingtest

stellung wird seit Jahren nach praktikablen technologischen Massnahmen zur Reduktion von Morphin in Mohnsamen gesucht. Bei der Entfernung der Mohnsamen aus der Kapsel im Labor kann hingegen eine Verunreinigung der Samen praktisch ausgeschlossen werden. Beim Pferd hat man festgestellt, dass bereits die Verfütterung eines einzigen Mohnbrötchens, das sehr stark Opioidalkaloid-haltige Mohnsamen enthält, zu einem positiven Dopingresultat führen kann.

Trotz hoher Qualitätsstandards Verunreinigung nicht ausgeschlossen

Die Analyse von 28 Futtermittelproben zeigt auf, dass eine Kontamination mit dopingrelevanten Substanzen auch bei hohen Qualitätsstandards nicht ausgeschlossen werden kann.

Bei der Interpretation der Ergebnisse muss zwischen der Dosis unterschieden werden, die beim Pferd entweder eine sichtbare Wirkung erzielt (z.B. Schmerzlinderung oder Leistungssteigerung) oder aber zu positiven Dopingergebnissen führt ohne sichtbaren Effekt auf den Körper. Bis anhin liegen nur wenige Daten beim Pferd vor, ab welcher Dosis eine sichtbare Wirkung eintritt, bzw. ab wann die Substanz im Harn oder Blut nachzuweisen ist und damit dopingrelevant sein kann.

Dank

Die Autoren danken der Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF) und dem Interlabor Belp für die Unterstützung und die Teilfinanzierung der Analysen sowie den Futtermittelherstellern für die Bereitstellung der Proben. Der Dank gilt weiter dem Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS), der die Studie beratend begleitet hat.

Originalartikel mit weiterführenden Informationen:

<https://sat.gstsvs.ch> > Archiv 2017 > 4/2017 > Wissenschaft > Dopingrelevante Substanzen in Futtermitteln für Pferde

Conny Herholz, Noémie Zink
und Stefan Probst

Conny Herholz



Ab welcher Konzentration eine Substanz im Harn nachzuweisen ist und ein positives Dopingresultat hervorruft, ohne eine sichtbare Wirkung auf den Körper zu haben, ist oft unbekannt.



Pferdemahlzeit: Fressen für Gesundheit, Wohlbefinden und Leistung

Wie sieht optimales Heu, Heuersatz oder das beste strukturierte Raufutter für das Pferd aus? Was muss man dabei beachten, um Gesundheit, Wohlbefinden und Leistung beim Pferd zu gewährleisten? Die Veranstaltungsreihe «Brennpunkt Pferd 2017» nimmt das Thema unter die Lupe.

10. und 11. November 2017

Infos und Anmeldung: hafli.bfh.ch/brennpunkt-pferd



Berner Fachhochschule
Hochschule für Agrar-, Forst- und
Lebensmittelwissenschaften HAF/L



50 JAHRE
GRÜNE
INNOVATION



Equinella: Die Melde- und Informationsplattform für Pferdekrankheiten

Informieren Sie sich über aktuelle Ausbrüche von ansteckenden Pferdekrankheiten in der Schweiz

www.equinella.ch
info@equinella.ch
+41 031 631 22 43

Contamination alimentaire

Dopage involontaire – les substances non désirées dans les aliments fourragers du cheval

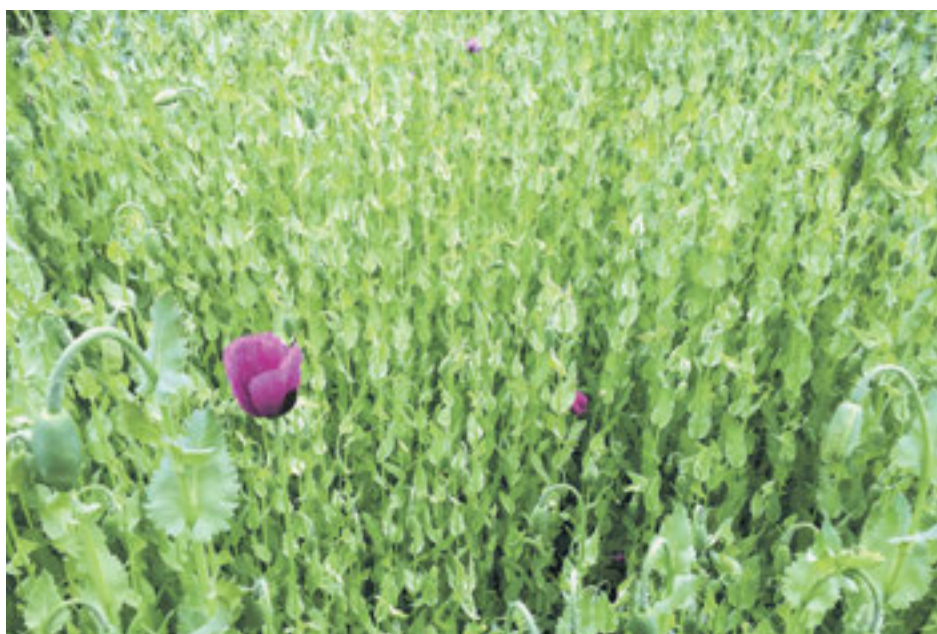
En 2015 et 2016, deux cas de contrôles antidopage positifs dus à une contamination alimentaire avec des substances naturelles ont suscité beaucoup d'attention en Suisse. Dans une étude de la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL), 28 échantillons de fourrage pour chevaux provenant de Suisse et de l'étranger ont été soumis à un test de dépistage de contamination éventuelle avec des substances dopantes.

Le dopage, qu'est-ce que c'est?

On entend par dopage la prise de substances interdites ou l'utilisation de méthodes non autorisées souvent dans le but d'augmenter ou de maintenir la performance sportive. A contrario, on entend par médication l'ordonnance ou l'utilisation de médicaments à dosage défini pour la prévention ou le traitement de maladies.

L'association mondiale d'équitation, la Fédération Equestre Internationale (FEI), fait la différence entre les listes des «banned substances» (substances interdites) et des «controlled medication substances» (substances de médication contrôlées) (encadré 1) dans ses directives «Equine Anti-Doping and Controlled Medication Regulations» (EADCMR). La liste des «banned substances» contient actuellement plus de 1000 substances, celle de la médication contrôlée plus de 100.

Lors des tests antidopage, l'on contrôle que des concentrations négligeables pour le corps ne soient pas dépassées pour certaines substances administrées, c'est-à-dire que celles-ci n'aient pas d'effet notable sur le



Culture du pavot somnifère en Suisse.

cheval (Irrelevant Drug Concentration, IDC). Certaines substances, appelées «threshold substances» (substances-seuil, par ex. la testostérone ou l'hydrocortisone)

sont présentes de manière naturelle à faible concentration dans le corps. Pour ces substances est définie une valeur-seuil ne devant pas être franchie.

A partir du 1^{er} janvier 2016, la FEI a déclaré certaines substances dopantes pouvant également être d'origine végétale comme «specified substances» (substances spécifiques). Certaines substances comme par exemple les alcaloïdes de l'opium du pavot somnifère comme la morphine, la codéine ou la papavérine en font partie. Cette déclaration prévoit qu'un test positif n'entraîne pas la publication directe du résultat et la suspension immédiate du sportif. De cette manière, les cavalières et les cavaliers ne sont pas directement et parfois faussement accusés de dopage, mais seulement une fois qu'une

Encadré 1

Définition des «banned substances» des «controlled medication substances» d'après les règles de la FE

«Banned Substances»

- Impossibilité d'obtenir une autorisation d'utilisation chez le cheval de sport en compétition
- Haut potentiel d'abus
- Utilisation interdite chez le cheval en tout temps

«Controlled medication substances»

- Utilisation autorisée en dehors des compétitions car peut être indispensable en cas de maladie
- Aucune trace de la substance ne doit être détectable au moment de la compétition

analyse détaillée prouve qu'il s'agit effectivement de médication interdite ou de dosage.

La Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) s'oriente aux règles de la FEI. En ce qui concerne l'observation des directives sur la protection des animaux, ce sont la loi fédérale sur la protection des animaux (LPA) et l'ordonnance sur la protection des animaux (OPAn) qui font office d'instance suprême pour toutes les associations suisses de sports équestres. La législation renvoie explicitement à l'interdiction d'administrer des substances et des produits dans le but d'influencer la performance sportive. La participation à des compétitions est également interdite en cas d'administration de substances interdites par les listes de référence des associations sportives.

Substances dopantes dans les aliments fourragers pour chevaux?

A chaque étape de la chaîne de transformation du fourrage, des substances dopantes peuvent trouver leur chemin dans l'alimentation du cheval: de la semence au consommateur final, en passant par la culture, la récolte, le moulin à fourrage, le fournisseur ou le transport.

Pour son travail de diplôme, Noémie Zink, étudiante à la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL), a soumis un total de 28 échantillons de fourrage pour chevaux provenant de Suisse et de l'étranger à un test de dépis-

tage de contamination éventuelle avec des substances dopantes.

16 échantillons suisses ainsi que 12 échantillons provenant de l'étranger ont été testés. Les matières premières principales des aliments pour chevaux comme l'avoine, l'orge, le son de blé ou le tourteau de soja ainsi que le fourrage grossier de base comme le foin et la luzerne ont été pris en considération lors du choix des échantillons. En plus de cela, deux échantillons de graines de pavot issus de l'agriculture suisse (récolte 2015) ont également été analysés.

L'un des échantillons de graines de pavot a été prélevé d'après la procédure habituelle de récolte et de nettoyage. La récolte a été effectuée par une moissonneuse-batteuse utilisée normalement pour le battage de céréales. En dépit de l'objectif d'abîmer le moins possible les graines de pavot, les capsules ont dû être retirées lors de la récolte avant le traitement ultérieur. L'autre échantillon a été prélevé à la main au même moment sur la même parcelle avec les capsules. Celles-ci n'ont été ouvertes qu'au laboratoire avant l'analyse des graines. Les graines de pavot ainsi que tous les autres échantillons ont été testés sur neuf substances différentes, une attention particulière étant donnée aux alcaloïdes d'opium provenant du pavot somnifère, c'est-à-dire les substances morphine, thébaine, codéine, noscapine et papavérine. Les autres alcaloïdes soumis au dépistage étaient la théophylline et théobromine. L'atropine et la colchicine

Travail de bachelor sur le sujet des substances dopantes dans les aliments fourragers pour chevaux



«J'ai eu la chance de grandir au sein d'une famille détenant des chevaux. Jusqu'à aujourd'hui, une vie sans ces animaux magnifique est impensable pour moi. Chaque moment passé avec les chevaux est un réel Plaisir.»

Après le gymnase, Noémie a effectué le stage préalable obligatoire dans deux entreprises agricoles différentes avant d'entamer ses études de bachelor en agronomie avec orientation sciences équines à la HAFL. Depuis la fin de ses études en automne 2016, elle travaille auprès de la Fiduciaire TSM à Berne.

ont également été prises en considération dans l'analyse. Le tableau 1 donne un aperçu de la présence naturelle et de l'effet des substances testées dans cette étude pouvant contaminer l'alimentation des chevaux. Il est également mentionné si ces substances sont listées dans les catégories «banned» ou «controlled» par la FEI ou si elles ont été déclarées comme «specified substances».

Tableau 1: Substances dopantes naturelles, catégorie FEI, provenance/plante et effet

Substance dopante naturelle	Catégorie FEI	Provenance/plante	Effet
Morphine*	controlled	Pavot (Papaver), alcaloïde d'opium	Analgésique, soulage la toux, affecte le psychisme
Thébaïne*	banned	Pavot (Papaver), alcaloïde d'opium	Stimulant, légèrement analgésique, provoque des crampes à hautes doses
Codéine*	controlled	Pavot (Papaver), alcaloïde d'opium	Soulage la toux, légèrement analgésique
Noscapine	banned	Pavot (Papaver), alcaloïde d'opium	Soulage la toux, dilate les bronches
Papavérine*	banned	Pavot (Papaver), alcaloïde d'opium	Soulage les crampes
Théobromine*	controlled	Guarana (Paullinia cupana), cacao, noix de cola, feuilles de thé	Diurétique, dilate les vaisseaux sanguins, stimule le cœur
Théophylline*	controlled	Guarana (Paullinia cupana), café, cacao, noix de cola, feuilles de thé	Soulage l'asthme, dilate les bronches et les vaisseaux sanguins, anti-inflammatoire
Atropine*	controlled	Mandragore (Mandragora), trompette des anges (Brugmansia), stramoine commune (Datura stramonium), belladone (Atropa belladonna), morelle noire (Solanum nigrum)	Affecte le système nerveux, peut provoquer des hallucinations
Colchicine	banned	Colchique d'automne (Autumn crocus)	Analgésique, anti-inflammatoire, utilisé pour la prévention et le traitement de crises de goutte aiguës

*Déclaré comme «specified substances» par la FEI

Les résultats

Sur les 28 échantillons analysés, 18 (64%) étaient contaminés avec des substances dopantes naturelles. Cinq des neuf substances analysées ont pu être dépistées dans les échantillons d'avoine et de luzerne. Les échantillons de son de blé contenaient quatre substances dopantes différentes, le tourteau de soja et le foin en contenaient trois chacun. Les échantillons d'orge ne contenaient qu'une des substances testées. Aucun des échantillons ne présentait des traces de thébaine ou de théophylline. Cependant, le nombre d'échantillons prélevés est trop faible pour permettre de faire des déclarations générales sur la fréquence d'apparition de substances dopantes dans certains aliments pour chevaux. De plus, la concentration des substances dépistées sur l'ensemble des échantillons était trop faible pour engendrer un effet visible chez le cheval (par ex. soulagement des douleurs ou augmentation de la performance).

Un exemple: avec la quantité de morphine dépistée dans l'avoine, le cheval devrait manger 2083 kg en une fois pour qu'il y ait un effet visible sur le corps. Cela ne signifie cependant pas qu'aucune trace de dopage à la morphine ou à une autre substance détectée en faible concentration ne soit présente dans l'urine ou le sang.

Les graines de pavot récoltées à la machine contenaient une concentration de mor-



FEI

Prélèvement d'un échantillon de sang pour le test antidopage.

phine nettement supérieure que les graines récoltées à la main. La récolte de graines pas assez mûres ou l'endommagement de la capsule lors du battage peut conduire à une contamination au suc laiteux riche en alcaloïdes d'opium et donc à une teneur en morphine plus élevée. Cela fait des années que des solutions technologiques praticables sont recherchées afin de réduire le teneur en morphine des graines de pavot lors de la production. En effet, lorsque les graines sont extraites de la capsule en laboratoire, une contamination de celles-ci est pratiquement exclue. En ce qui concerne le dépistage chez le cheval, il suffit que celui-ci mange un petit pain au pavot contenant des graines à haute teneur d'alcaloïdes d'opium pour que le résultat du test antidopage soit positif.

Contamination non exclue malgré de hauts standards de qualité

L'analyse de 28 échantillons d'aliments fourragers pour chevaux a montré qu'une contamination avec des substances dopantes ne peut pas être exclue malgré de hauts standards de qualité.

En ce qui concerne l'interprétation des résultats, il s'agit de faire la différence entre la dose pouvant provoquer un effet visible chez le cheval (par ex. soulagement de la douleur ou augmentation de la performance) et la dose pouvant mener à un test antidopage positif sans effets sur le corps.

Jusqu'à présent, trop peu de données sont disponibles afin de déterminer la dose à partir de laquelle un effet visible peut être constaté chez le cheval, c'est-à-dire à partir de quand la substance peut être dépistée dans l'urine ou le sang, et ainsi être considérée comme dopante.

Remerciements

Les auteurs souhaitent remercier l'Association suisse des fabricants d'aliments fourragers (VSF) et l'Interlabor Belp pour leur soutien et le financement partiel des analyses. Un grand merci va également aux producteurs d'aliments fourragers pour la mise à disposition des échantillons ainsi qu'à la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) pour ses conseils et l'accompagnement de l'étude.

Article original avec des informations complémentaires:

<https://sat.gstsvs.ch/fr/> > Archive 2017 > 4/2017 > Wissenschaft/Science > Doping-relevante Substanzen in Futtermitteln für Pferde / Substances ayant une importance en matière de dopage dans les aliments pour chevaux

Conny Herholz, Noémie Zink
et Stefan Probst



Il n'est souvent pas clair à partir de quelle concentration une substance peut être détectée dans l'urine et conduire à un test antidopage positif sans pour autant avoir d'effet sur le corps du cheval.





ANIfamily

ANIfasic • ANIpelli plus • ANIspan • ANIgrano • ANIchamp

Einstreue exklusiv aus Ihrer LANDI

Die Produkte der ANI-Einstreue-Familie werden aus natürlichen Materialien hergestellt und bieten für alle Ansprüche die richtige Lösung. Entdecken Sie die Vorteile der professionellen Einstreue.

 **Hohe Saugstärke**
  **Geringes Mistvolumen**
  **Optimaler Aufwand**

www.einstreue.ch • raufutter@fenaco.com • 0800 808 850

«Die **Kuschelmatte** eignet sich besonders auch für ältere Tiere.»

Pius Schwizer



Pius Schwizers Spitzenpferde erbringen auch im Alter immer noch Topleistungen. Informieren Sie sich über die Vorzüge der Kuschelmatte unter www.pferdematten.ch

 **GRÜTER** www.pferdematten.ch
 Böden aus Beton • Gummi
 Kunststoff • www.ghag.ch **Telefon 041 929 60 60**

Grüter Handels AG • Gewerbezone 7 • 6018 Buttisholz

Pferde: Geliebt – genutzt – verstanden?



7. Pferdetagung des Schweizer Tierschutz STS

Freitag, 29. September 2017

Beginn: 10:00 – ca. 16:15 Uhr

Kongresszentrum Hotel Arte

Riggenbachstrasse 10

CH-4600 Olten

Tagungsgebühr

(inkl. alle Verpflegungen und Tagungsunterlagen)

Vollzahler(in) CHF 180.–

Student(in) CHF 90.–

Tagungssprache: Hochdeutsch + Französisch

Simultanübersetzung: Deutsch-Französisch und
Französisch-Deutsch

Anmeldung

Schweizer Tierschutz STS

Geschäftsstelle

Dornacherstrasse 101, Postfach

CH - 4018 Basel

Tel. 0041-(0)61-365 99 99

www.tierschutz.com

Sicherheit

Kluge Köpfe schützen sich

Schon die Kampagne «suvaliv» rüttelte mit ihrem Slogan «Keinen Reithelm zu tragen, kann Ihre Frisur ruinieren!» die Reiterwelt etwas wach. Das Nationale Pferdezentrum Bern doppelt nun nach und erklärt: «Wir tragen Helm.»

Dass ein Reithelm Leben retten kann, dessen Tatsache sind sich wohl die meisten Reiter bewusst. Um diese noch vermehrt zum Helmtragen zu motivieren, hat das Nationale Pferdezentrum Bern (NPZ) die «Wir tragen Helm»-Aktion ins Leben gerufen, denn immer noch sieht man zahlreiche Reiter, die keinen Kopfschutz tragen, darunter auch viele Jugendliche. «Im NPZ tummeln sich viele Kinder und Jugendliche. Viele Nachwuchsreiter, die auch tagtäglich auf dem Pferd sitzen. Es gibt jedoch leider immer Situationen, in denen auch die jungen Leute keinen Helm tragen beim Reiten. Vor allem bei jungen Frauen gibt es Fälle, bei denen das Aussehen auf dem Pferd oder die richtige Frisur eine grössere Rolle spielen als die eigene Sicherheit. Das ist uns negativ aufgefallen. So kam es zur Diskussion, wie wir unsere Kunden dazu bringen, vermehrt Helm zu tragen», erklärt Salome Wägeli, Betriebsleiterin NPZ. Es wurden viele Ideen diskutiert, bis hin zur Helmpflicht mit Sanktionen bei Nichttragen. Man wurde sich jedoch einig, dass sich nur etwas ändern kann, wenn man mit gutem Beispiel vorangeht. In einem ersten Schritt entstand



Das NPZ will mit gutem Beispiel vorangehen in Sachen Reithelm tragen.

deshalb diese Kampagne, und sie hat bereits einige Diskussionen ausgelöst. So haben auf Facebook mehrere Personen von ihren Unfällen und «Helmerlebnissen» erzählt.

Nicht abwarten, bis etwas geschieht

Vor 20 Jahren haben Berufsreiter im NPZ-Paddock beim Springen von Militarysprüngen noch keinen Helm getragen, was heute glücklicherweise nicht mehr der Fall ist. Denn das NPZ möchte nicht warten, bis etwas Schlimmes passiert, sondern das Problem proaktiv angehen. Leider müssen oftmals zuerst Unfälle geschehen, bevor einem die Bedeutung des Helmtragens wieder vor Augen geführt wird. So hat Karin Rutsch, Spartenleiterin Springen im NPZ, selbst zwei schwerwiegende Unfälle beim Sturz vom Pferd erlebt: «Wenn ich den Helm nicht getragen hätte, hätte ich fast ganz sicher bei dem einen Sturz eine Hirnverletzung davongetragen. Dank Helm bin ich heute noch ich.» Im NPZ werden aktuell elf Lehrlinge ausgebildet, und der Arbeitsalltag mit Pferden birgt viele Gefahren. Unfallprävention ist deshalb ein wichtiges Thema im Betrieb. Manuela Hofer, verantwortlich für die Lehrlingsausbildung im NPZ, erzählt

Gute Passform ist wichtig

Martina Hubeli, Mitarbeiterin bei der Felix Bühler AG, rät, beim Reithelmkauf viel Wert auf eine gute Passform zu legen. «Der Helm darf weder zu locker noch zu eng sein. Die heutigen Reithelme sind mit angenehmen Polsterungen und ausreichender Belüftung ausgestattet. Zur funktionellen Aufwertung kann auf Zubehör wie Helmtaschen, Helmlampen, Regenüberzügen oder Reflektoren zurückgegriffen werden.»



Es gibt viele verschiedene Helmmodelle, so dass jeder Reiter ein passendes Exemplar findet.

Bilder: Karin Rohrer, NPZ, Felix Bühler



Bereits die Kleinsten lernen, im NPZ einen Helm zu tragen.



Das Plakat zur Kampagne «Wir tragen Helm» des NPZ in Bern.

ein weiteres Beispiel: «Wir hatten vor Kurzem den Fall, dass ein Lehrling vom Pferd gefallen ist und auf den Füßen landete – aber das Pferd hat sich beim Sturz der Reiterin so erschreckt, dass es wendete und gegen die Reiterin schlug. Sie wurde am Kopf getroffen, trug aber zum Glück einen Helm. Wir wollen ein Vorzeigebetrieb sein. Dieser Vorfall hat mir die Augen geöffnet.» Obwohl es für sie selbstverständlich ist, dass sie beruflich einen Helm anzieht, war es privat bisher nicht so. Nach dem Unfall mit ihrem Lehrling zieht sie nun auch auf ihren privaten Pferden wieder einen Helm an.

Image der Reiterei pflegen

Im Nationalen Pferdezentrum in Bern besteht bereits seit Jahren eine Helmpflicht



Auch die Mitarbeiter und Lehrlinge des Nationalgestütes Avenches tragen Helm.



bfu: Sicherheitsanalyse zum Pferdesport

Die Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) hat 2014 eine Sicherheitsanalyse zum Pferdesport in der Schweiz herausgegeben. Demnach machen Kopfverletzungen den grössten Anteil der Verletzungen mit schweren oder gar tödlichen Folgen aus. Ein Reithelm kann den Schweregrad einer Kopfverletzung reduzieren oder diese gar verhindern, wobei die Schutzwirkung von den Umständen abhängig ist. Reithelme bestehen aus zwei Schichten, einer harten äusseren Helmschale sowie einer dämpfenden Schutzpolsterung (Auskleidung), die den Kopf vor dem Eindringen von spitzen Gegenständen schützen und in einem gewissen Ausmass Aufprallenergien dämpfen. Damit der Helm optimal schützt, muss er so eng wie möglich sitzen, ohne zu drücken, und die Kinnriemen müssen jederzeit verschlossen sein. Nach einem starken Aufschlag oder nach rund fünf Jahren sollte der Reithelm ersetzt werden – auch wenn keine Beschädigungen sichtbar sind.

Der Reithelm ist in der Schweiz und in diversen anderen Ländern im Wettkampfbereich obligatorisch.

für die Mitarbeiter. «Wir beobachten jedoch bei unseren zahlreichen Anlässen und bei unseren Kunden, dass das Helmtragen immer noch keine Selbstverständlichkeit ist», sagt Salome Wägeli. «Deshalb ist das Ziel unserer Kampagne, allgemein auf das Helmtragen aufmerksam zu machen und gerne auch Diskussion darüber anzuregen. Wir möchten Verantwortung übernehmen und mit gutem Beispiel vorangehen. Schwere oder sogar tödliche Unfälle im Pferdesport sind auch nicht gut für das allgemeine Image der Reiterei.» Das NPZ, inmitten der Stadt Bern, ist immer im Blickwinkel der Öffentlichkeit. Umso wichtiger ist die Prävention aller Personen, die sich auf einen Pferd drücken schwingen. Denn das Handeln einzelner Reiter und Reiterinnen kann die Wahrnehmung der ganzen Reiterei in der Gesellschaft sehr stark beeinflussen. «Leider haben wir immer wieder Unfälle auf unserem Betrieb. Auch mit den besten Sicherheitsvorkehrungen und einer sehr soliden Grundausbildung kann es vorkommen, dass sich ein Pferd erschrickt, der Reiter nicht gefasst ist und vom Pferd stürzt», betont Salome Wägeli. Denn Pferde sind und bleiben Fluchttiere. Ein Helm kann in solchen Fällen jedoch den Unterschied zwischen Leben und Tod ausmachen.

Gestüt zieht mit

«Im Schweizer Nationalgestüt (SNG) in Avenches haben wir für die Arbeit mit den Pferden immer einen Helm getragen. Das ist für uns eine wichtige Sicherheitsvorschrift. Deshalb unterstützen wir die NPZ-

Initiative und deren Kampagne vollumfänglich», erklärt Samuel Schär, stellvertretende Leitung. So sind auch stets alle Lehrlinge im Gestüt mit einem Reithelm ausgestattet, und diese Vorschrift wird seit Jahren vollumfänglich akzeptiert und befolgt, auch seitens aller Mitarbeiter. «Es gibt auch keine Ausreden oder Ausnahmen diesbezüglich, und so müssen auch auswärtige Benutzer, welche die Anlage oder Teile davon mieten, zum Beispiel in Reitkursen, auf dem ganzen Gelände einen Reithelm tragen», betont Samuel Schär, denn dies sei zudem ja auch eine Absicherung für allfällige Haftungs- oder Versicherungsfragen.

Karin Rohrer



Sécurité

Les têtes intelligentes se protègent

Déjà la campagne «suvaliv» avait quelque peu réveillé le monde de l'équitation avec son slogan «Mieux vaut porter la bombe que penser à sa coiffure!» Le Centre équestre national Berne renchérit en informant «Nous portons le casque».

La plupart des cavaliers sont conscients du fait qu'un casque d'équitation peut sauver la vie. Et afin de les inciter à porter le casque encore plus souvent, le Centre équestre national de Berne (CEN) a lancé l'action «Nous portons le casque», car on voit encore de nombreux cavaliers qui ne portent pas de protection pour la tête et parmi eux de nombreux jeunes. «Au CEN, de nombreux enfants et adolescents s'ébattent, de nombreux cavaliers de la relève qui montent chaque jour à cheval. Et malheureusement, on est toujours confronté à des situations dans lesquelles les jeunes ne portent pas de casque pour monter à cheval. C'est surtout le cas chez les jeunes filles pour qui l'apparence sur le cheval ou la coiffure jouent un plus grand rôle que leur propre sécurité. C'est un point négatif que nous avons constaté et nous avons discuté de la manière dont nous pourrions inciter nos clients à porter le casque d'équitation pour monter», explique Salome Wägeli, gérante du CEN. De nombreuses idées ont été discutées jusqu'à l'obligation de porter le casque avec des sanctions en cas de non-respect. On s'est cependant accordé sur le fait que lors-



Au Centre équestre national de Berne, l'obligation de porter le casque existe depuis des années pour les collaborateurs.

qu'on veut changer quelque chose, il faut tout d'abord donner l'exemple. C'est pourquoi notre premier pas a consisté à lancer cette campagne qui a déjà provoqué quelques discussions. Ainsi, plusieurs personnes ont parlé sur Facebook de leurs accidents et de leurs expériences avec le casque d'équitation.

Ne pas attendre que quelque chose se produise

Il y a 20 ans, les cavaliers professionnels ne portaient pas de casque sur le paddock du CEN lorsqu'ils sautaient par-dessus les obstacles de military, ce qui n'est heureusement plus le cas aujourd'hui. En effet, le CEN n'aimerait pas attendre que quelque chose arrive, mais bien aborder ce problème de manière proactive. Malheureusement, des accidents doivent souvent se produire avant qu'on soit à nouveau conscient de l'importance de porter un casque. Ainsi Karin Rutschi, responsable du domaine Saut au CEN, a elle-même vécu deux accidents

graves en chutant de son cheval: «Si je n'avais pas porté de casque, l'une ou l'autre des chutes aurait certainement provoqué des lésions cérébrales. Grâce au casque, je suis encore ici aujourd'hui.» Au CEN, onze apprentis sont actuellement en cours de formation et le travail quotidien avec les chevaux recèle beaucoup de dangers. La prévention des accidents revêt donc une grande importance dans l'exploitation. Manuela Hofer, responsable de la formation des apprentis au CEN, nous donne un autre exemple: «Dernièrement, nous avons eu le cas d'une apprentie qui est tombée de cheval et qui a atterri sur ses pieds – mais la chute de sa cavalière a tellement effrayé le cheval qu'il s'est retourné et qu'il a rué en direction de cette dernière. Elle a été touchée à la tête mais heureusement elle un casque. Nous voulons être une entreprise

Une forme bien adaptée est importante

Martina Hubeli, collaboratrice chez Felix Bühler AG, conseille d'accorder une grande attention à une forme bien adaptée lors de l'achat d'un casque d'équitation. «Le casque ne doit pas être trop large ni trop étroit. Les casques d'équitation actuels sont garnis d'un rembourrage agréable assurant une aération suffisante. Pour augmenter sa fonctionnalité, on peut acquérir des accessoires comme des sacs pour casques, des lampes de casque, des housses contre la pluie ou des réflecteurs.»



Il existe de nombreux modèles de casques différents et chaque cavalier peut trouver le modèle qui lui convient.

Photos: Karin Rohrer, CEN, Felix Bühler



Les casques d'équitation sont soumis à des tests très sévères avant d'être mis en vente.

Wir tragen Helm.



L'affiche de la campagne «Nous portons le casque» du CEN à Berne.

exemplaire. Cet incident m'a ouvert les yeux.» Et bien qu'il soit évident pour elle de porter un casque d'équitation dans l'exercice de sa profession, cela n'était jusqu'alors pas le cas en privé. Après l'accident arrivé à son apprentie, elle met désormais également un casque pour monter ses chevaux privés.

Soigner l'image de l'équitation

Au Centre équestre national de Berne, les collaborateurs sont tenus depuis des années de porter le casque. «Néanmoins, nous constatons lors de nombreuses manifestations et auprès de nos clients que le port du casque n'est pas encore une évidence», constate Salome Wägeli. «L'objectif de notre campagne est d'attirer en général l'attention sur le port du casque et de provoquer des discussions. Nous voulons nous engager et donner le bon exemple. De graves acci-



Sur les places d'entraînement également, le port du casque est devenu obligatoire.



Cours d'équitation au CEN, naturellement avec un casque d'équitation.

dents, voire des accidents mortels dans le sport équestre ne sont pas bons pour l'image de l'équitation en général.» Le CEN installé au centre de la ville de Berne est toujours dans la mire du public. La prévention pour toutes les personnes qui montent un cheval est d'autant plus importante quand on sait que les actions de quelques cavaliers et cavalières peuvent avoir une grande influence sur la perception de l'équitation en général par la société.» «Malheureusement, il y a toujours des accidents dans notre exploitation. Même avec les meilleures précautions en matière de sécurité et une formation de base très solide, il peut toujours arriver qu'un cheval s'effraie alors que le cavalier ne s'y attend pas et que ce dernier chute», constate Salome Wägeli. Les chevaux sont et restent des animaux craintifs dont l'instinct les pousse à s'enfuir. Dans de tels cas, un casque peut faire la différence entre la vie et la mort.

Le haras joue le jeu

«Au Haras national suisse d'Avenches, nous avons toujours porté un casque pour le travail avec les chevaux. Il s'agit pour nous d'une directive de sécurité importante. C'est pourquoi nous soutenons pleinement l'initiative du CEN et sa campagne», informe Samuel Schär, directeur-adjoint. Ainsi, tous les apprentis du haras portent un

bpa: analyse de la sécurité dans la pratique des sports équestres

Le bureau de prévention des accidents (bpa) a publié en 2014 une analyse de la sécurité dans la pratique des sports équestres en Suisse. Selon cette analyse, les lésions à la tête constituent la majeure partie des blessures graves ou mortelles. Un casque d'équitation peut réduire la gravité d'une lésion à la tête, voire même l'empêcher, sachant que l'effet de protection dépend des conditions de l'accident. Les casques d'équitation sont composés de deux couches, une coque extérieure dure ainsi qu'une protection intérieure amortissante (garniture), qui protègent la tête contre les objets pointus et qui amortissent dans une certaine mesure les énergies de choc. Afin que le casque protège de façon optimale, il doit recouvrir étroitement la tête sans serrer, et la mentonnière doit toujours être bouclée. Après un choc violent ou après cinq ans, le casque d'équitation doit être remplacé – même si aucun dommage n'est visible.

casque et cette exigence est totalement acceptée et respectée depuis des années, également par les collaborateurs. «Nous n'acceptons aucune excuse ni aucune exception à ce sujet, et les utilisateurs extérieurs qui louent les installations ou une partie d'entre elles, par exemple pour des cours d'équitation, doivent également porter le casque sur tout le périmètre», souligne Samuel Schär, qui ajoute que cela représente également une protection pour d'éventuelles questions de responsabilité ou d'assurance.

Karin Rohrer

Verschiedene Rollen des Pferdes

Arbeitspferde einsetzen ist aktiver Umweltschutz

Vielen Städtern, aber auch vielen Reitern mit wenig Bezug zur Land- und Forstwirtschaft sind Arbeitspferde nur noch in Form von nostalgischen Showauftritten bekannt. Weitherum beliebt ist zum Beispiel der Feldschlösschen-Sechsspänner, der an vielen Events auftritt, oder die Rösslitrampferde in Knies Kinderzoo. Dass hierzulande auch – und glücklicherweise wieder vermehrt – Kaltblüter für Feld- und Forstarbeiten eingesetzt werden, wird leider nur wenig wahrgenommen.

Fast jede Schweizer Familie hat schon einmal an einem Event wie der OLMA oder der BEA den Feldschlösschen-Sechsspänner mit seinen geschmückten und herausgeputzten belgischen Kaltblut-Blondschöpfen bewundert oder eine Runde mit dem Rösslitrampfer in Knies Kinderzoo in Rapperswil gedreht. Kräftige Pferde, die mit vollem Muskeleinsatz und in stoischer Ruhe einen Acker pflügen, haben jedoch nur die wenigsten der heutigen Kinder und Jugendlichen schon einmal beobachtet. Genauso wenig oder sogar noch weniger bekannt sind die Holzrückeperde, die im Wald Schwerstarbeit verrichten.

Pferde als Präzisionsarbeiter

Wer einmal in den Genuss kommt, ein Zweiergespann Ruckepferde bei seiner Arbeit zu beobachten, wird sich der Faszination dieser Schwerstarbeiter kaum entziehen können. Wenn die stämmigen Kaltblüter unter dem Kommando ihres Führers schwere Baumstämme in unwegsamem Gelände transportieren, ist dies filigrane Präzisionsarbeit und hat nichts Schwerfälliges an sich. Und die Forstarbeit mit Pferden hat grosse Vorteile. Sie benötigen keine breiten Rückegassen und verursachen praktisch keine Bodenschäden. Werden schwere Forstmaschinen eingesetzt, müssen schlimmstenfalls breite befahrbare Schneisen in den Wald geschlagen werden, wodurch Produktionsfläche verloren geht und das Ökosystem gestört wird. Denn die schweren Fahrzeuge verdichten den Boden, was vor allem den Wasserhaushalt des Waldes aus dem Gleichgewicht bringt. Die tiefen Furchen wirken bei Regen nämlich wie Drainagen, die das Wasser abfliessen lassen und so verhindern, dass genügend nährendes Nass im Boden versickert.



Anastasia Brack

Es ist damit zu rechnen, dass in Zukunft aus Umweltschutzgründen wieder öfters Arbeitspferde den Pflug durch heimische Äcker ziehen.

Kommt dazu, dass Spezialfahrzeuge immer teurer werden, Treibstofffresser sind und Schadstoff- und Lärmemissionen verursachen. Im Gegensatz zu den schweren Forstfahrzeugen können Ruckepferde auch in Naturschutzgebieten eingesetzt werden und verrichten dort äusserst umweltverträglich ihre Arbeit. Und auch wenn moderne artgerechte Pferdehaltung per se keine kostengünstige Sache ist, so ist sie unter dem Strich in vielen Fällen doch wirtschaftlicher als die Anschaffung und der Unterhalt von Spezialfahrzeugen und Maschinen.

In der Schweiz oft Freiburger

Als geeignete Rassen für das Holzrücken gelten vor allem mittelschwere Kaltblutrassen. Grundsätzlich können aber vom Pony bis zu den grössten Kaltblütern alle Rassen eingesetzt werden, je nachdem wie gross die Holzstücke sind, die verschoben

oder transportiert werden müssen. Bei der Auswahl der Pferde ist gutes Gespür des Holzrückers erforderlich. In der Schweiz werden oft Freiburger eingesetzt. Diese zählen zu den leichten Kaltblutrassen – die modernen Typen sogar zu den schweren Warmblutrassen. Wichtig ist, dass die Pferde gut geschult und in ihre Aufgabe eingearbeitet werden, über die nötige Wendigkeit und Zugkraft verfügen und natürlich, dass sie artgerecht gehalten und angemessen eingesetzt werden, ohne sie zu überfordern. Gerade im Sommer bei warmen Temperaturen ist es wichtig, dass die Arbeitszeiten den Pferden angepasst werden und nicht dem zu erledigenden Arbeitsumfang. Was an dieser Stelle zu erwähnen ist: Im asiatischen Raum werden zum Holzrücken Elefanten eingesetzt, was verdeutlicht, wie viel Muskelkraft diese Arbeit erfordert. Wobei die Holzarten, die in Asien von den Elefan-



Auch in Grossgärtnereien verrichten Arbeitspferde nützliche Dienste.

ten transportiert werden, teilweise auch viel schwerer sind als die Arten in den hiesigen Nadel-, Laub- und Mischwäldern.

Keine einfache Tätigkeit

Auch dem HolZRücker – also dem Menschen, der einer fast ausgestorbenen Berufsgattung angehört – wird einiges abverlangt. Dass er ein erfahrener Pferdenschaffner und Fuhrmann sein sollte, dürfte klar sein. Er benötigt aber auch Kraft, Ausdauer, Geschicklichkeit und eine hohe Konzentrationsfähigkeit. Im Gegensatz zu Maschinenführern kommt er aber auch in den Genuss von ein paar Vorteilen. Er wird von Lärm und Abgasen verschont und muss nicht in der immer gleichen sitzenden Körperhaltung verharren, sondern agiert mit seinem ganzen Körper und setzt – genau wie die Pferde – seine ganze Muskelkraft ein. Nach Feierabend im stickigen Fitnessstudio zu trainieren, hat wohl kein HolZRücker nötig.

Fokus auf Umweltschutz

Nicht nur in der Forst-, sondern vor allem auch in der Landwirtschaft werden wieder vermehrt Pferde eingesetzt und geschätzt. Dies vor allem dank der Aktivitäten der Interessengemeinschaft IG Arbeitspferde (sie-

he Kasten). Ernst Rytz, Präsident und Strategie des Vereins, ist überzeugt, dass die vierbeinigen Arbeitskräfte sowohl in der Land- wie in der Forstwirtschaft in Zukunft eine wichtige Rolle spielen, um Umweltziele wie zum Beispiel die Reduktion von CO₂ zu erreichen. Er sagt dazu: «Um zukünftig die geforderten Ziele im Umweltschutz zu erfüllen, werden sich Politik, Wirtschaft und Gesellschaft in den nächsten Jahren einiges einfallen lassen müssen. Arbeitspferde werden mit Sicherheit wieder eine wesentlich wichtigere Rolle spielen als in den letzten Jahrzehnten.» Er betont aber auch, dass es dabei wichtig sei, dass die Pferdezugmaschinen weiterentwickelt werden. «Wir von der IG Arbeitspferde fördern mit internationaler Absprache die Entwicklung moderner und effizienter Maschinen, die sowohl den Pferden wie auch den Menschen die Arbeit erleichtern», so Rytz. Er erklärt weiter, dass bei den landwirtschaftlichen Fahrzeugen zwar Biodiesel und Terabereifungen möglich sind, diese Massnahmen aber nur halb so umweltverträglich sind wie der Einsatz von Arbeitspferden.

Arbeitspferde haben Zukunft

Es darf also damit gerechnet werden, dass Kaltblutpferde auf Feldern und Wiesen so-



Wenn grosse Stämme verschoben werden müssen, leisten Rückepferde Schwerstarbeit und wirken durch ihre Wendigkeit und Geschicklichkeit doch filigran.

Die IG Arbeitspferde

Früher waren die Pferde allgegenwärtig, Menschen wurden ihr ganzes Leben hindurch von ihnen begleitet. Landwirtschaft war ohne Pferde undenkbar, schwere Lasten konnten ohne deren Hilfe nicht bewegt werden.

Doch in den letzten Jahrzehnten nahm der Pferdebestand in der Land- und Forstwirtschaft stetig ab, die motorisierten Maschinen und Spezialfahrzeuge eroberten Feld und Wald. Parallel dazu sank das Interesse der Bauern und Fuhrleute, im Pferdezug neue Technologien anzuwenden. Viel Wissen ging verloren, und der Pferdezugmaschinenpark verkam zu einer nostalgischen Ausstellung. Wer nach wie vor Pferde als Arbeitskameraden einsetzen wollte, war auf sich, seinen Erfindergeist und sein handwerkliches Können angewiesen. Dadurch entstand eine Vielfalt neuer Ideen, Geräte und Methoden, die der einzelne Landwirt meist nur auf seinem eigenen Betrieb anwenden konnte.

Da lag der Gedanke nahe, mit Gleichgesinnten diese Probleme anzupacken. Entsprechend wurde 1992 der Verein IG Arbeitspferde gegründet. Er will die Kenntnisse und Fertigkeiten rund um das Arbeitspferd erhalten und gibt das Wissen an kommende Generationen weiter. Die Interessengemeinschaft pflegt nicht nur die traditionellen Aufgaben des Pferdes wie HolZRücken, Gesellschaftsfahrten, Säumen, Auftritte bei Staatsempfängen, beim Sechseläuten, bei Hochzeiten und an Fasnachtsumzügen. Bewusst bringt sie das Pferd zurück in die Landwirtschaft und findet neue, moderne Einsatzmöglichkeiten in der städtischen Grünabfuhr, der Heilpädagogik, beim Strafvollzug und im Bereich des sanften Tourismus.

Weitere Informationen:
www.igarbeitspferde.ch

wie HolZRückegespanne im Wald längerfristig wieder zu einem alltäglichen Bild in der Schweizer Landschaft werden. Erfreulich dabei ist, dass dies auch dem kräftigen Urfreiberger zu erneuter Popularität verhelfen dürfte. Hoffentlich schaffen es die gutmütigen und arbeitsamen Vierbeiner, auch viele junge Menschen zu begeistern, sodass sich diese Gedanken zur ökologischen Landwirtschaft machen und entsprechende Produktionsbetriebe unterstützen. Und vielleicht entwickelt sich sogar der Beruf des HolZRückers in der Schweiz und in den Nachbarländern wieder zu einer begehrten Haupterbstätigkeit, statt wie heute mehr Nebenberuf oder sogar nur Hobby zu sein.

Barbara Würmli



Les divers rôles des chevaux

Utiliser des chevaux de trait: une protection active de l'environnement

Dans de nombreuses villes, mais également pour de nombreux cavaliers ayant peu de rapport avec l'agriculture et la sylviculture, les chevaux de trait ne sont connus que pour leur participation à des spectacles nostalgiques. Et de citer en exemple le célèbre attelage à six de Feldschlösschen qui se produit lors de nombreux événements ou le tram hippomobile (Rösslitram) au zoo des enfants de Knie. Le fait qu'ici, des chevaux à sang froid soient utilisés pour des travaux dans les champs et les forêts – et ce heureusement de plus en plus souvent – n'est malheureusement pas assez connu.

Presque chaque famille suisse a pu admirer une fois ou l'autre lors d'événements comme l'OLMA ou la BEA l'attelage Feldschlösschen à six chevaux avec ses sang-froid belges à crinières blondes, parés et pomponnés, ou alors a fait un tour dans le Rösslitram du zoo des enfants à Rapperswil. Cependant, rares sont les enfants et les jeunes d'aujourd'hui qui ont pu observer des chevaux puissants qui labourent un champ avec une grande tension musculaire et un calme stoïque. Quant aux chevaux de débardage qui effectuent un lourd travail dans la forêt, ils sont aussi peu connus, voire encore moins.

Les chevaux, des travailleurs de précision

Celui qui a la chance d'observer une fois le travail d'un attelage composé de deux chevaux de débardage aura de la peine à se soustraire à la fascination exercée par ces «forçats». Lorsque ces robustes sang-froid tractent de lourds troncs d'arbres dans des endroits difficilement praticables sous les ordres de leur meneur, il s'agit d'un véritable travail de précision qui n'a rien de lourdaut. Effectuer des travaux forestiers avec des chevaux présente de grands avantages. Ces chevaux n'ont pas besoin de larges chemins de tractage et ils ne causent pratiquement aucun dommage au sol. Par contre, lorsque de lourds engins forestiers sont utilisés, il faut dans le pire des cas creuser de larges tranchées carrossables avec, à la clé, la perte de surfaces de production et une perturbation de l'écosystème. Les lourds véhicules tassent le sol, ce qui crée un déséquilibre dans le système d'eau de la forêt. Lorsqu'il pleut, les profonds sillons ont un effet de drainage permettant à l'eau



Beat Bachmann

Dans les grandes jardinerie également, les chevaux de trait sont très utiles.

de s'écouler en empêchant qu'une quantité suffisante d'eau nourricière s'infilte dans le sol.

A cela s'ajoute le fait que les véhicules spéciaux deviennent de plus en plus chers, que ce sont des gloutons au niveau de la consommation de carburant, et qu'ils engendrent des émissions polluantes et des nuisances sonores. Contrairement aux lourds engins forestiers, les chevaux de trait peuvent également être utilisés dans des réserves naturelles pour y faire leur travail de façon particulièrement respectueuse de l'environnement. Et même si une détention de chevaux moderne et respectueuse de l'espèce n'est pas, en soi, bon marché, elle est au bout du compte beaucoup plus économique que l'acquisition et la maintenance de véhicules spéciaux et de machines.

En Suisse, ce sont souvent des franches-montagnes

Ce sont surtout les sang-froid mi-lourds qui sont considérés comme des races aptes pour le débardage du bois. Pourtant, en principe, toutes les races peuvent être utilisées, du poney au plus puissant des sang-froid, en fonction de la taille des pièces de bois qu'ils doivent déplacer ou transporter. Lors du choix du cheval, le débardeur doit faire preuve de flair. En Suisse, on utilise souvent des franches-montagnes qui font partie des races de sang-froid légères – les types les plus modernes étant même des races de demi-sang lourds. L'important est que le cheval soit bien formé, qu'il soit bien initié à sa tâche, qu'il soit maniable et qu'il dispose de la puissance de tractage nécessaire, et bien entendu qu'il soit détenu de façon conforme et utilisé de manière adaptée, sans sollicitation exagérée. Particulièrement en été, avec des températures estivales, il est important d'adapter les temps de travail aux chevaux et non à la somme de travail devant être exécutée. Il convient de rappeler ici que dans la région asiatique, des éléphants sont utilisés pour transporter le bois, ce qui donne une bonne idée de la force musculaire requise pour ce travail, sachant cependant que les sortes de bois transportées en Asie par les éléphants sont en partie beaucoup plus lourdes que nos bois d'ici provenant des forêts de conifères, de feuillus et de forêts mixtes.

Pas une activité facile

Ce travail exige également beaucoup du débardeur – donc du professionnel qui représente désormais un métier presque disparu. Il est bien clair qu'il doit être un homme de



Lorsqu'il s'agit de déplacer des gros troncs, les chevaux de trait effectuent un travail de forçat tout en donnant une impression de délicatesse grâce à leur maniabilité et leur habileté.

cheval et un meneur expérimenté. Il doit également avoir de la force, de l'endurance, de l'habileté et une grande capacité de concentration. Mais contrairement aux conducteurs de machines, il bénéficie de quelques avantages. Il n'est pas soumis au bruit et aux gaz d'échappement et il ne doit pas rester constamment dans la même position assise, mais il agit avec tout son corps et il utilise – tout comme les chevaux – toute sa force musculaire. Aucun débardeur n'a besoin d'aller s'entraîner le soir dans des studios de fitness étouffants.

La protection de l'environnement en point de mire

Les chevaux sont de plus en plus utilisés et appréciés, non seulement dans la sylviculture, mais également et surtout dans l'agriculture, et ce particulièrement grâce aux activités de la communauté d'intérêts IG Arbeitspferde (voir l'encadré). Ernst Rytz, président et stratège de cette association, est persuadé que ces travailleurs quadrupèdes auront à l'avenir un rôle important à jouer tant dans l'agriculture que dans la sylviculture, et ce dans l'optique des objectifs environnementaux comme la réduction du CO₂. Et il constate: «Afin de répondre à l'avenir aux objectifs exigés en matière de protection de l'environnement, la politique, l'éco-

nomie et la société devront trouver des idées au cours des prochaines années. Les chevaux de trait auront certainement un rôle beaucoup plus important à jouer que durant les dernières décennies.» Il souligne cependant qu'il est important que les machines hippomobiles soient encore développées. «Les membres de l'IG Arbeitspferde exigent, de concert avec la scène internationale, le développement de machines plus modernes et plus efficaces permettant de faciliter le travail tant des chevaux que des personnes», selon Rytz qui ajoute que si le biodiesel et les pneus extralarges sont possibles pour les véhicules agricoles, ils sont deux fois plus polluants que l'utilisation de chevaux de trait.

Le cheval de trait a de l'avenir

On peut donc partir de l'idée que les sang-froid et les attelages redeviendront à plus long terme une image courante dans le paysage suisse, donc dans les champs et les prés, respectivement dans les forêts. Et il est réjouissant de constater que dans ce contexte, l'ancien type puissant de franchises-montagnes pourrait regagner en popularité. Il reste à espérer que les débouaies et travailleurs quadrupèdes parviendront à passionner de nombreux jeunes les incitant ainsi à réfléchir à un mode d'agriculture

L'IG Arbeitspferde (Communauté d'intérêt du cheval de trait)

Anciennement, les chevaux étaient partout et les hommes étaient accompagnés par eux leur vie durant. L'agriculture était impensable sans chevaux, et il était impossible de transporter de lourdes charges sans leur aide.

Cependant, au cours des dernières décennies, l'effectif des chevaux a constamment diminué dans la sylviculture et l'agriculture, et les machines motorisées et les véhicules spéciaux ont conquis champs et forêts. En parallèle, l'intérêt des paysans et des transporteurs à appliquer de nouvelles technologies pour les véhicules hippomobiles a diminué. Un grand savoir s'est perdu et le parc de véhicules hippomobiles a été réduit à l'état d'expositions nostalgiques. Celui qui voulait continuer à utiliser les chevaux comme compagnons de travail ne pouvait compter que sur lui-même, sur son génie inventif et sur son savoir-faire. Cela a donné lieu à une multitude de nouvelles idées, de nouvelles machines et de nouvelles méthodes que le paysan pouvait, la plupart du temps, n'utiliser que dans sa propre exploitation.

Quoi donc de plus logique que l'idée de vouloir se saisir de ce problème avec des personnes partageant les mêmes idées? C'est pourquoi l'association IG

Arbeitspferde a été créée en 1992 dans le but de conserver les connaissances et le savoir-faire touchant au cheval de trait et de transmettre tout cela aux générations futures.

La communauté d'intérêt ne s'attache pas uniquement à cultiver les tâches traditionnelles du cheval comme le débarquement, les sorties de sociétés, le transport, la présence lors des réceptions d'Etat, lors du Sechseläuten, lors de mariages et lors de cortèges de carnaval. Elle ramène consciemment le cheval dans l'agriculture et elle trouve de nouvelles possibilités modernes d'utilisation dans l'enlèvement urbain des déchets verts, dans la pédagogie thérapeutique, dans l'exécution des peines et dans le domaine du tourisme éthique.

Pour de plus amples informations:
www.igarbeitspferde.ch

écologique et à soutenir les exploitations productives correspondantes. Et qui sait, le métier de débardeur pourrait redevenir en Suisse et dans les pays voisins une activité principale recherchée au lieu d'être, comme aujourd'hui, plus une activité accessoire, voire même un hobby.

Barbara Würmli



Vorstand

Weisungen für das Erstellen des Veranstaltungskalenders des SVPS

1. Grundlagen

1.1 Reglemente SVPS (Ausgabe 2007, inklusive nachträglicher Änderungen)

1.2 Statuten SVPS (Ausgabe 2010, inklusive nachträglicher Änderungen)

1.3 Organisationsreglement (Ausgabe 2014, inklusive nachträglicher Änderungen)

2. Kalender der Grossveranstaltungen

2.1 Zuständigkeit

Geschäftsstelle SVPS im Auftrag des Vorstandes.

2.2 Definition der Grossveranstaltungen

Grossveranstaltungen sind, mit untenstehender Priorität bei Kollisionen:

1. OS, WM, EM, CIO
2. CI Elite, Junge Reiter und Junioren
3. Schweizer Meisterschaften (SM)
4. Schweizer Meisterschaft der CH-Pferde
5. Qualifikationsplätze zur SM Springen Elite

2.3 Meldung der Grossveranstaltungen (gem. Punkt 2.2), Kollisionen

Aufruf an die Organisatoren von Grossveranstaltungen durch die Geschäftsstelle SVPS per Publikation, Brief oder andere Kommunikationsmittel, ihre Daten für das kommende Jahr bis 31. August der Geschäftsstelle SVPS zu melden. Für Qualifikationsplätze zur SM Springen gilt die Eingabefrist 15. August gem. separater Weisung für die Durchführung von Qualifikationsprüfungen für die Schweizer Meisterschaft Elite. Für internationale Veranstaltungen auf Niveau 5* sind die Daten gemäss Weisung der FEI jeweils für zwei Jahre zu melden. Die Daten werden an die Leitungsteams der Disziplinen weitergeleitet. Diese entscheiden im Falle von Kollisionen über das weitere Vorgehen, unter Berücksichtigung der unter Ziffer 2.2 festgelegten Prioritäten und gegebenenfalls der traditionellen Daten der betreffenden Veranstaltung.

Das Prioritätsrecht gilt nur, sofern die Daten fristgerecht eingegeben werden.

Kann eine Grossveranstaltung nachweisen, dass sie für die Planung die Zusage für die Daten über mehrere Jahre benötigt, kann sie diese beantragen, sofern es sich um ihr traditionelles Datum handelt.

Für internationale Veranstaltungen ist grundsätzlich jährlich eine Bankgarantie oder eine Vorauszahlung in der Höhe der FEI- und SVPS-Abgaben zugunsten des SVPS zu leisten. Der SVPS-Vorstand kann Ausnahmen bewilligen.

2.4 Genehmigung des Kalenders der Grossveranstaltungen

Durch den Vorstand.

3. Gesamtveranstaltungskalender

3.1 Zuständigkeit

Geschäftsstelle SVPS im Auftrag der Regionalverbände.

3.2 Planungsperiode

15 Monate (vom 1.1. des kommenden Jahres bis 31.3. des darauf folgenden Jahres).

24 Monate für FEI-Veranstaltungen auf Niveau 5*.

3.3 Priorität

Zustellung des durch den Vorstand genehmigten Kalenders der Grossveranstaltungen an die Regionalverbände bis 19. September und gleichzeitige Publikation im «Bulletin».

Der Kalender der Grossveranstaltungen bildet die Grundlage für den Gesamtveranstaltungskalender. Die Grossveranstaltungen haben im Falle von Datenkollisionen Priorität vor den übrigen Veranstaltungen, wobei den traditionellen Daten Rechnung zu tragen ist.

3.4 Erstellen des Veranstaltungskalenders, Kollisionen

Die Regionalverbände holen bis Mitte Oktober bei den Veranstaltern ihrer Region die Daten der Veranstaltungen mit mindestens einer Prüfung in einer von der FEI anerkannten Disziplin ein, ungeachtet, ob die Veranstalter dem betreffenden Verband angeschlossen sind oder nicht.

Alle Veranstalter müssen ihre Daten bis spätestens am 15. Oktober 2017 direkt im Portal Online-Ausschreibungen https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in eingeben. Veranstalter aus dem OKV-Gebiet sind gebeten, ihre Veranstaltungen direkt im Mitgliederbereich der Vereine auf der OKV-

Homepage unter <http://www.okv.ch/mitglieder/> einzugeben. Anschliessend werden all diese Veranstaltungen durch die einzelnen Regionalverbände koordiniert und bis spätestens Ende November der Geschäftsstelle SVPS als freigegeben gemeldet. Der SVPS veröffentlicht anschliessend den Gesamtveranstaltungskalender.

3.5 Veröffentlichung des Gesamtveranstaltungskalenders

Nach Bereinigung sämtlicher Kollisionen wird der Gesamtveranstaltungskalender den Regionalverbänden zur Genehmigung unterbreitet; anschliessend erfolgt die Veröffentlichung im ersten «Bulletin» des neuen Jahres.

4. Veranstaltungen

Sämtliche Veranstaltungen (exkl. Grossveranstaltungen) unterliegen der Meldepflicht an die betroffenen Regionalverbände.

5. Absagegebühr

Wird eine im Kalender eingetragene Veranstaltung nicht durchgeführt, muss der Veranstalter schriftlich nachweisen, dass er alle Massnahmen zur Durchführung getroffen hat, jedoch aufgrund von besonderen Umständen (Ausfall von Sponsoren, schlechte Wetterverhältnisse usw.) diese nicht durchgeführt werden konnte. Dies gilt insbesondere für die Eintragung von mehreren Veranstaltungen an verschiedenen Wochenenden durch denselben Veranstalter.

Wird dieser Nachweis nicht erbracht, erheben der zuständige Regionalverband, respektive der SVPS für die internationalen Veranstaltungen, eine Absagegebühr, deren Höhe jährlich von der Mitgliederversammlung des SVPS festgelegt wird. Die Gebühr verbleibt bei der zuständigen Stelle. Die Beurteilung allfälliger besonderer Umstände obliegt dem zuständigen Regionalverband respektive dem SVPS für die internationalen Veranstaltungen. Der Entscheid ist endgültig.

Die Absagegebühr für internationale Veranstaltungen ist in jedem Fall zu leisten.

6. Nachträgliche Meldung von Veranstaltungen, Erweiterung der Prüfungskategorien, Verschiebungen

Werden nach Bekanntgabe der Daten durch die Regionalverbände an die Geschäftsstelle

le SVPS weitere Veranstaltungen gemeldet bzw. die Prüfungskategorien erweitert, so obliegt es dem zuständigen Regionalverband, die Durchführung oder die Erweiterung nach Rücksprache mit anderen evtl. betroffenen Regionalverbänden zu genehmigen oder abzulehnen. Der Entscheid ist endgültig.

Wird zwischen den betroffenen Regionalverbänden keine Einigung erzielt, gilt die nachträglich gemeldete Veranstaltung bzw. Erweiterung der Prüfungskategorien als nicht genehmigt.

Die nachträgliche Meldung von Veranstaltungen, die Erweiterung der Prüfungskategorien und allfällige Verschiebungen sind dem Präsidenten des zuständigen Regionalverbandes (und nicht der Geschäftsstelle SVPS) zur Genehmigung zu unterbreiten.

Für verspätet angemeldete und vom betreffenden Regionalverband genehmigte Veranstaltungen ist eine zusätzliche Nachmeldegebühr an den zuständigen Regionalverband zu entrichten, deren Höhe jährlich von der Mitgliederversammlung des SVPS festgelegt wird. Die Nachmeldegebühr wird vom zuständigen Regionalverband erhoben und verbleibt bei diesem Regionalverband.

Der Regionalverband kann beispielsweise in nachstehend aufgeführten Fällen die Nachmeldegebühr erlassen – sofern dies nach dem 1.12. des laufenden Jahres geschieht:

- Neueröffnung von Reitbetrieben;
- Besitzer- bzw. Pächterwechsel;
- Wechsel des Verantwortlichen für den Veranstaltungskalender eines Regionalverbandes;
- Gründung einer neuen, von der bisherigen Organisation gänzlich unabhängigen Veranstalterorganisation;
- Vereinsveranstaltungen, d.h. Veranstaltungen, die aussch. Mitgliedern des organisierenden Vereins vorbehalten sind (GR 1.8)

Der Regionalverband meldet die von ihm nachträglich bewilligten Veranstaltungen sowie allfällige Erweiterung der Prüfungskategorien der Geschäftsstelle des SVPS.

Die Verschiebung gemeldeter Veranstaltungen auf ein anderes Datum ist ebenfalls dem Regionalverband zur Genehmigung zu unterbreiten.

Diese Weisungen wurden am 5. Juli 2017 vom Vorstand genehmigt. Sie ersetzen alle früheren Publikationen und treten mit der Veröffentlichung im «Bulletin» (Ausgabe 07/2017 vom 17.07.2017) in Kraft.

Charles F. Trolliet, Präsident SVPS

Comité

Directives concernant l'établissement du calendrier des manifestations de la FSSE

1. Bases

1.1 Règlements FSSE (Edition 2007, y compris les modifications publiées ultérieurement)

1.2 Statuts FSSE (Edition 2010, y compris les modifications ultérieures)

1.3 Règlement d'organisation (Edition 2014, y compris les modifications ultérieures)

2. Calendrier des grandes manifestations

2.1 Responsabilité
Secrétariat FSSE sur mandat du comité.

2.2 Définition des grandes manifestations
En tenant compte des priorités ci-dessous en cas de collisions, les grandes manifestations sont:

1. JO, Championnats du monde, Championnats d'Europe, CIO
2. CI Elite, Jeunes Cavaliers et Juniors
3. Championnats Suisses (CS)
4. Championnat Suisse des chevaux CH
5. Places qualificatives pour le CS Saut Elite

2.3 Annonce des grandes manifestations (selon point 2.2), collisions

Lancement d'un appel du secrétariat FSSE aux organisateurs de grandes manifestations par voie de publication, lettre ou tout autre moyen de communication afin que les dates de l'année suivante soient annoncées au secrétariat FSSE jusqu'au 31 août. Pour les places qualificatives pour le Championnat Suisse Saut, le délai d'annonce est limité au 15 août selon la directive séparée pour l'organisation des épreuves qualificatives pour le Championnat Suisse de Saut Elite. Les manifestations internationales de niveau 5* doivent quant à elles être annoncées selon les directives de la FEI respectivement pour deux ans. Les dates sont ensuite transmises aux Directoires des disciplines. En cas de collisions, celles-ci statuent sur la procédure

à suivre en tenant compte des priorités fixées au point 2.2 et, le cas échéant, des dates traditionnelles/usuelles de la manifestation concernée.

Le droit de priorité n'est valable que si les dates sont annoncées dans les délais.

Une grande manifestation peut demander l'accord pour plusieurs années, si celle-ci peut prouver ce besoin et s'il s'agit de la date traditionnelle.

En principe, pour les manifestations internationales, une garantie bancaire ou un paiement d'avance du montant correspondant aux frais de la FEI et de la FSSE est à fournir à la FSSE. Le comité de la FSSE peut accorder des exceptions.

2.4 Approbation du calendrier des grandes manifestations

Par le comité.

3. Calendrier de l'ensemble des manifestations

3.1 Responsabilité
Secrétariat FSSE sur mandat des associations régionales.

3.2 Période de planification
15 mois (du 1.1. de l'année à venir jusqu'au 31.3. de l'année suivante).
25 mois pour les manifestations FEI de niveau 5*.

3.3 Priorité
Distribution du calendrier des grandes manifestations approuvé par le comité aux associations régionales jusqu'au 19 septembre. Publication dans le «Bulletin» dans la foulée. Le calendrier des grandes manifestations constitue la base du calendrier de l'ensemble des manifestations. Les grandes manifestations sont prioritaires par rapport aux autres manifestations en cas de collisions de dates. Cependant, les dates traditionnelles/usuelles seront prises en compte.

3.4 Etablissement du calendrier des manifestations, collisions

Les associations régionales collectent les dates des manifestations comportant au moins une épreuve dans une des disciplines reconnues par la FEI jusqu'à la mi-octobre auprès des organisateurs de leur région, que ces derniers soient affiliés ou non à l'association concernée.

Tous les organisateurs sont priés de saisir directement par le portail en ligne des propositions <https://extranet.fnch.ch/veranstalter/>



benutzer/sign_in jusqu'au 15 octobre 2017 au plus tard. Pour les organisateurs de la région de l'OKV, tout reste inchangé. Ils sont priés de saisir leur manifestation dans le portail des membres sur le site de l'OKV <http://www.okv.ch/mitglieder/>. Par la suite, toutes ces manifestations sont coordonnées par les différentes associations régionales et transmises jusqu'à fin novembre au plus tard au secrétariat de la FSSE afin qu'elles puissent être libérées. La FSSE pourra, alors, publier le calendrier complet des événements.

3.5 Publication du calendrier de l'ensemble des manifestations

Après apurement de l'ensemble des collusions, le calendrier de l'ensemble des manifestations est transmis aux associations régionales pour approbation, puis publié dans le premier «Bulletin» de l'année suivante.

4. Manifestations

Toutes les manifestations (à l'exclusion des grandes manifestations) doivent être annoncées aux associations régionales concernées.

5. Taxe d'annulation de la manifestation

Si une manifestation inscrite au calendrier n'a pas lieu, l'organisateur doit établir par écrit qu'il a pris toutes les mesures requises pour que la manifestation puisse se dérouler mais qu'en raison de circonstances particulières (perte d'un sponsor, mauvaises conditions météorologiques, etc.), celle-ci n'a pu avoir lieu. Cette règle vaut en particulier pour l'inscription de plusieurs manifestations par le même organisateur pour plusieurs week-ends différents.

Si l'organisateur ne peut établir les faits selon le paragraphe précédent, l'association régionale concernée respectivement la FSSE pour les manifestations internationales, prélève une taxe d'annulation dont le montant est fixé chaque année par l'assemblée des membres de la FSSE. La taxe reste acquise à l'organe concerné.

L'appréciation des circonstances particulières est du ressort de l'association régionale concernée respectivement de la FSSE pour les manifestations internationales. La décision est définitive.

La taxe d'annulation pour les manifestations internationales est due dans tous les cas.

6. Annonce tardive de manifestations, extension des catégories des épreuves, ajournements

Si d'autres manifestations, une extension des catégories des épreuves ou un ajournement sont annoncés au secrétariat FSSE après la communication des dates par les associations régionales, l'association régionale concernée est compétente pour approuver ou refuser leur déroulement, l'extension envisagée ou l'ajournement prévu, après pourparlers avec d'éventuelles autres associations régionales concernées. La décision est définitive.

Si aucun accord n'est trouvé entre les associations régionales concernées, la manifestation annoncée ultérieurement, l'extension des catégories des épreuves ou l'ajournement est considéré(e) comme non approuvé(e).

Les manifestations tardives, l'extension des catégories des épreuves et les ajournements doivent être annoncés au président de l'association régionale concernée pour approbation, et non pas au secrétariat FSSE.

Pour les manifestations annoncées tardivement et approuvées par l'association régionale concernée, une taxe supplémentaire pour annonce tardive au calendrier des manifestations doit être versée à l'association régionale concernée. Le montant de cette taxe est fixé chaque année par l'assemblée des membres de la FSSE. La taxe supplémentaire pour annonce tardive est prélevée par l'association régionale concernée et reste acquise à cette dernière.

Les associations régionales peuvent libérer les organisateurs de l'obligation de verser cette taxe, par exemple dans les cas suivants (si après le 1.12. l'année en cours):

- ouverture de nouveaux centres équestres
- changement de propriétaire ou d'exploitant
- changement du responsable du calendrier des manifestations d'une association régionale
- fondation d'une nouvelle organisation totalement indépendante de l'organisation en place jusqu'alors
- manifestations de sociétés, c.-à-d. manifestations réservées excl. aux membres de la société organisatrice (RG 1.8)

L'ajournement à une autre date de manifestations annoncées doit également être soumis à l'association régionale concernée pour approbation.

Les associations régionales sont tenues d'annoncer les manifestations ainsi que toute extension des catégories des épreuves et ajournements qu'elles ont approuvés ultérieurement au secrétariat FSSE.

Ces directives ont été approuvées par le comité le 5 juillet 2017. Elles remplacent toutes les publications antérieures et entrent en vigueur avec leur publication dans le «Bulletin» (édition 07/2017 du 17.7.2017).

Charles F. Trollet, président FSSE

Geschäftsstelle

Datenkalender 2018: Anmeldung von Veranstaltungen

Die Organisatoren von Pferdesportanlässen aller Disziplinen sind gebeten, die Daten ihrer Veranstaltungen für 2018 sowie das erste Quartal 2019 bis spätestens am 15. Oktober 2017 direkt im Portal Online-Ausschreibungen https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in einzugeben. Anschliessend werden diese Veranstaltungen durch die einzelnen Regionalverbände koordiniert. Veranstalter aus dem OKV-Gebiet sind nach wie vor gebeten, ihre Veranstaltungen direkt im Mitgliederbereich der Vereine auf der OKV-Homepage unter <http://www.okv.ch/mitglieder/> einzugeben. Für das Login sind die gleichen Logindaten zu verwenden wie in diesem Jahr für das Erstellen der Ausschreibungen. Personen, welche noch über kein eigenes Login verfügen, sind gebeten, direkt Frau Brigitta Gass, b.gass@fnch.ch zu kontaktieren. Veranstaltungen mit Spezialprüfungen und Spezialdisziplinen, welche durch SVPS-Mitgliederverbände von gesamtschweizerischer Bedeutung (VSCR, Westernreitverbände, Zucht-Freizeitprüfungen, Wanderreiten, Distanzreiten, Voltige, SVPK, IPV-CH usw.) koordiniert werden, sind ebenfalls über dieses neue Portal anzumelden.

Evelyne Niklaus, Sportmanager

Secrétariat

Calendrier 2018: inscription des manifestations

Les organisateurs d'épreuves équestres de toutes les disciplines sont priés d'annoncer les dates de leurs manifestations 2018 ainsi que le premier quart 2019 directement par le portail de saisie en ligne des propositions https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in jusqu'au 15 octobre 2017 au plus tard. Ensuite, toutes ces manifestations

seront coordonnées par les associations régionales concernées. Pour les organisateurs de la région de l'OKV, tout reste inchangé. Ils sont priés de saisir leur manifestation dans le portail des membres sur le site de l'OKV <http://www.okv.ch/mitglieder/>. Vous pouvez utiliser le même login que pour la saisie des propositions des années précédentes. Si vous n'êtes pas encore en possession d'un login, nous vous prions de vous adresser directement à Madame Brigitta Gass, b.gass@fnch.ch.

Les associations membres d'importance nationale (ASCC, Western, Elevage-Loisir, Randonneurs, Endurance, Voltige, FSPC, IPV-CH, etc.) sont également priées d'annoncer leurs manifestations avec épreuves et disciplines spéciales par le nouveau portail mentionné ci-dessus.

Evelyne Niklaus, Sportmanager

Ufficio

Calendario 2018: Iscrizione di manifestazioni

Gli Organizzatori di manifestazioni equestri di tutte le discipline sono pregati di annunciare le date delle loro manifestazioni 2018 e del primo trimestre 2019 entro e non oltre il 15 ottobre 2017, tramite il Portale Online delle proposizioni:

https://extranet.fnch.ch/veranstalter/benutzer/sign_in

In seguito tutte le manifestazioni saranno coordinate tramite le rispettive Associazioni regionali.

Per gli organizzatori della regione OKV la procedura rimane invariata: essi sono pregati di annunciare le loro manifestazioni sulla Homepage della OKV nel settore Associazioni/membri: <http://www.okv.ch/mitglieder/>

Per quanto riguarda il Login, potete utilizzare il medesimo Login – date che avete utilizzato per le proposizioni di quest'anno. Nel caso in cui non foste ancora in possesso di un Login, vi preghiamo di voler contattare la Signora Brigitta Gass: b.gass@fnch.ch.

Manifestazioni con «gare speciali» e «discipline speciali», di importanza nazionale, che sono coordinate da membri della FSSE (es: VSCR, Western, tempo libero, allevamento, Trekking, Endurance, Voltige, FSPC, IPV-CH, ecc.) sono anch'esse da annunciare tramite il nuovo Portale online.

Evelyne Niklaus, Sportmanager

Veranstaltungskalender

Daten der Grossveranstaltungen 2018

Die Organisatoren von Grossveranstaltungen, welche ihre Daten für das Jahr 2018 noch nicht gemeldet haben, werden gebeten, diese der Geschäftsstelle SVPS **bis spätestens 31. August 2017** schriftlich mitzuteilen mit folgenden Angaben: Datum und Ort; Disziplin und Stufe; gegebenenfalls vorgesehene Prüfungen. Für Qualifikationsplätze zur SM Springen gilt die Eingabefrist **15. August** gem. separater Weisung für die Durchführung von Qualifikationsprüfungen für die Schweizer Meisterschaft Elite.

Als Grossveranstaltungen gelten:

- Internationale Veranstaltungen
- Schweizer Meisterschaften (Elite, Y, J, Pony, Senioren, Kat. R)
- Schweizer Meisterschaft der CH-Pferde
- Veranstaltungen mit Qualifikationsprüfungen für die SM Elite Springen

Evelyne Niklaus, Sportmanager

Calendrier des manifestations

Dates des grandes manifestations 2018

Les organisateurs des grandes manifestations qui n'ont pas encore envoyé leurs dates pour 2017 sont priés de les communiquer par écrit au secrétariat de la FSSE **jusqu'au 31 août 2017 au plus tard** avec les indications suivantes: date et lieu; discipline et catégorie; le cas échéant, les épreuves prévues. Pour les places qualificatives pour le Championnat Suisse Saut, le délai d'annonce est limité au **15 août** selon la directive séparée pour l'organisation des épreuves qualificatives pour le Championnat Suisse de Saut Elite.

Sont considérées comme grandes manifestations:

- les concours internationaux
- les championnats suisses (élite, Y, J, poney, seniors, cat. R)
- le Championnat Suisse des chevaux CH
- les manifestations comportant une épreuve de qualification pour le Championnat Suisse de Saut Elite

Evelyne Niklaus, Sportmanager



Disziplin Dressur

Neue Arbeitsgruppe für Aus- und Weiterbildung der Richter

Die Fachkommission FAKO Dressur hat unter der Leitung der Chefin Technik an ihrer letzten Sitzung beschlossen, für die Aus- und Weiterbildung der Dressurrichter eine eigene Arbeitsgruppe zu bilden. Zu den Aufgaben dieser Arbeitsgruppe gehört das Festlegen der Kursinhalte, das Durchführen der Kurse auf den verschiedenen Stufen, das Erstellen von geeignetem Anschauungsmaterial sowie das Suchen von externen Referenten im In- und Ausland. Aktuell besteht die Arbeitsgruppe «Richterausbildung» aus folgenden Personen:

- Regula Aebi, S-Richterin Kleine Tour SVPS und Vertreterin FAKO
- Bernhard Scheu, S-Richter Grosse Tour SVPS
- Hans Voser, S-Richter Grosse Tour SVPS und Richteranwalt FEI

Für allfällige Fragen wenden Sie sich gerne an Frau Margret Dreier, Chefin Ressort Technik Dressur.

Info für Dressur-Veranstaltungen mit S-Prüfungen

Um die Daten der Dressur-Veranstaltungen mit S-Prüfungen für das Jahr 2018 zu koordinieren, bitten wir Sie, **bis spätestens 25. September 2017** das Datum ihrer Veranstaltung an Thomas Häslar (thomas.haessler@shinternet.ch) zu senden. Die Daten sind trotzdem auch im Portal der Online-Ausschreibungen zu melden.

Ausschreibung Schweizer Meisterschaften für 2018 und 2019

Wir sind auf der Suche nach einem Veranstalter für die Schweizer Meisterschaften Dressur für die Jahre 2018 und 2019. Die Meisterschaften werden auf Wunsch auch für 2 Jahre an den gleichen Veranstalter vergeben. Voraussetzung für die Vergabe ist das gleichzeitige Durchführen sämtlicher Kategorien (Elite, U25[+], Junge Reiter, Junioren und Pony). Interessierte Veranstalter sind gebeten, sich bei Margret Dreier (m.dreier@beamlight.ch) zu melden.

Wir freuen uns bereits jetzt über zahlreiche Interessenten. Gerne möchten wir so rasch als möglich entscheiden.

Margret Dreier, Chefin Technik



Discipline Dressage

Nouveau groupe de travail pour la formation des juges

La Commission de la branche spécialisée dressage sous la direction de la cheffe technique, a décidé lors de sa dernière séance, de créer un groupe de travail propre aux formations des juges de dressage. Les tâches de ce groupe de travail comprennent la définition du contenu des cours, l'organisation des cours pour tous les niveaux, la création des documents de cours adéquats ainsi que la recherche de référents suisses et étrangers. Actuellement, le groupe de travail «Formation des juges» est composé des personnes suivantes:

- Regula Aebi, Juge S Petit Tour FSSE et représentante de la Commission de la branche spécialisée dressage

- Bernhard Scheu, Juge S Grand Tour FSSE
- Hans Voser, Juge S Grand Tour FSSE et candidat-juge FEI

Pour toutes questions, vous pouvez vous adresser à Madame Margret Dreier, Cheffe Ressort technique de la discipline dressage: m.dreier@beamlight.ch

Informations pour les manifestations de dressage avec des épreuves S

Afin de coordonner les données des manifestations de dressage contenant des épreuves S pour l'année 2018, nous vous prions d'envoyer la date de votre manifestation **jusqu'au 25 septembre 2017** à Thomas Häslér (thomas.haesler@shinternet.ch). Les données sont également à inscrire dans le portail des avant-programmes en ligne.

Attribution des Championnats suisses de Dressage pour 2018 et 2019

Nous sommes à la recherche d'un organisateur pour les Championnats suisses de Dressage pour les années 2018 et 2019. Sur demande, ces championnats peuvent être attribués au même organisateur pour deux années de suite. La condition est de s'engager à organiser toutes les catégories (Elite, U25(+), Jeunes Cavaliers, Juniors et Pony). Les organisateurs intéressés sont priés de s'annoncer chez Margret Dreier (m.dreier@beamlight.ch).

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de votre intérêt. Nous souhaitons prendre notre décision aussi vite que possible.

Margret Dreier, cheffe Technique



27. Sportfohlenauktion 23. September 2017 Stadthalle Sursee

1 Kalea vom Loo



36 Ares H



Wo große Sportkarrieren beginnen!

6 Corado RHS



www.sportfohlenauktion.ch





Selektion Nachwuchskader 2018

Dressur

Um die Selektion für die regionalen sowie nationalen Nachwuchskader vorzunehmen, laden die Disziplin Dressur SVPS sowie die Regionalverbände OKV, ZKV, FER, PNW und FTSE zum Selektionstag ein. Die gesamte Kaderselektion wird anhand der sogenannten «PISTE» (Prognostische integrative systematische Trainereinschätzung) durchgeführt. Für den Pferdesport wurden Bewertungskriterien definiert, welche unter anderem folgende Punkte enthalten:

- Wettkampfleistung
- Sichtung zu Pferd/Pony
- Sporttest
- Umfeldanalyse
- Beurteilung der zur Verfügung stehenden Pferde/Ponys

Mindestanforderungen

Die untenstehenden Mindestanforderungen müssen für die Zulassung zur Sichtung erfüllt sein, **berechtigten jedoch nicht zu einer automatischen Aufnahme in das entsprechende Kader**. Die verlangten Resultate müssen in der Periode vom 1. Oktober des Vorjahres bis zum 30. September des laufenden Jahres erreicht werden.

Es wird von allen Ponyreitern eine Ponymessbescheinigung SVPS eines beim SVPS registrierten Tierarztes verlangt.

Um in ein nationales Kader aufgenommen werden zu können, müssen die geforderten Mindestresultate in einer offiziellen Prüfung erreicht werden. Die Resultate in den Swiss Juniors-Cup-Prüfungen (SJC) zählen nur für die regionalen Kaderkriterien.

Bisherige Kadermitglieder müssen sich zwingend ebenfalls für die Selektion anmelden und diese auch vollständig absolvieren!

Pony regional

- Jg. 2007–2002
- 2 Klassierungen ab GA03
(Vor der möglichen Aufnahme in ein Kader ist die R-Dressurlizenz jedoch zwingend bis 31. Oktober 2017 zu erwerben!)

Pony national

- Jg. 2007–2002
- 2 Resultate >65% an zwei verschiedenen Turnieren ab L14, davon mind. ein Resultat in L16. Die Resultate müssen an einer offiziellen Prüfung erreicht werden (nicht im SJC)

Junioren regional (Pferd)

- Jg. 2000: 2 Klassierungen ab L11
- Jg. 2007–2001: 2 Klassierungen ab GA07

Junioren national (Pferd)

- Jg. 2000: 2 Resultate >65% an zwei verschiedenen Turnieren ab M24
- Jg. 2007–2001: 2 Resultate >65% an zwei verschiedenen Turnieren ab M22
- Die Resultate müssen an einer offiziellen Prüfung erreicht werden (nicht im SJC)

Junge Reiter

- Jg. 1999–1997
- 2 Resultate >63% an zwei verschiedenen Turnieren ab S
- Kürresultate werden nicht berücksichtigt

Ein wichtiger Bestandteil der Selektion ist die Sichtung zu Pferd/Pony. Die Athleten werden von einem Fachgremium anlässlich der SM oder eines speziell organisierten Sichtungstages reiterlich beurteilt. Grundsätzlich gilt, dass jede/r Reiter/in nur einmal gesichtet wird, sich somit nicht für mehrere Anlässe anmelden muss. Wer sich nicht für die SM in Basel qualifiziert hat, kann sich für den Sichtungstag in Aarau anmelden.

Für die Sichtung gilt Reithelmpflicht mit Dreipunktbefestigung. Sicherheitswesten sind erlaubt.

Sichtungsdaten

Datum: 30.06.–02.07. 2017
Ort: Basel Schänzli anlässlich SM Pony / Junioren / Junge Reiter

Anmeldung: bis 10. Juni 2017 online auf www.fnch.ch (Dressur/Nachwuchs) (Zusätzlich zur normalen Online-Nennung für das Turnier muss die Anmeldung zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch (Dressur/Nachwuchs) erfolgen!)

Datum: 30. September 2017
Ort: Aarau (Reithalle KRV Aarau)
Vorgetrainiert werden muss mind. ein Dressurprogramm des Niveaus der höchsten Klassierung des Reiters. Bei der Anmeldung muss das

Programm bereits angegeben werden.

Anmeldung: bis 15. September 2017 online auf www.fnch.ch (Dressur/Nachwuchs)

Achtung! Zusätzlich zu den normalen Online-Nennungen für die Turniere müssen die Anmeldungen zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch (Dressur/Nachwuchs) erfolgen!

Sporttest

Die Kaderselektion beinhaltet auch in diesem Jahr einen sportmotorischen Test. Alle Athleten müssen diesen Test absolvieren (auch bisherige Kadermitglieder). Arztzeugnisse werden nur berücksichtigt, wenn diese vorgängig der Geschäftsstelle des SVPS geschickt werden. Ein Arztzeugnis gilt nicht als komplette Dispensation vom Test – die Präsenz vor Ort ist obligatorisch!

Der Sporttest kann an folgenden Standorten absolviert werden:

Datum: 27. September 2017
(Nachmittag)

Ort: Muri b. Bern

Datum: 22. Oktober 2017
Ort: Ins BE

Datum: 29. Oktober 2017
Ort: Rüti ZH

Kosten

Die Teilnahme an der Selektion kostet CHF 50.–. Dieser Betrag muss bis zum Anmeldeschluss auf folgendes Konto überwiesen werden:

30-8391-6 Schweiz. Verband für Pferdesport SVPS, 3014 Bern
Zahlungszweck: Kaderselektion Dressur / Name und Vorname Reiter

Links

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch



Sélection du cadre relève 2018 Dressage

Afin de trouver des nouveaux talents de la relève et d'évaluer les cadres actuels, la discipline Dressage FSSE ainsi que les Associations régionales OKV, ZKV, FER, PNW et FTSE vous invitent à la journée de sélection. La sélection se fera sur la base de la «PISTE» (Prognostic intégratif et systématique par l'estimation de l'entraîneur). Des critères d'évaluation ont été définis pour le sport équestre, ils contiennent entre autres les points suivants:

- performances de compétition
- sélection à cheval/poney
- test sportif
- analyse de l'environnement
- évaluation des chevaux/poneys à disposition

Exigences minimales

Les exigences minimales ci-dessous doivent être remplies afin de pouvoir participer à la sélection. **Cependant, ils ne donnent pas automatiquement droit à l'admission au cadre respectif.** Les résultats requis doivent être obtenus entre le 1^{er} octobre de l'année précédente jusqu'au 30 septembre de l'année courante.

Il est exigé que tous les cavaliers poneys possèdent un certificat de toisage FSSE réalisé par un vétérinaire agréé auprès de la FSSE.

Les exigences minimales pour un cadre national doivent être réalisées dans des épreuves officielles. Les résultats dans des épreuves de la Swiss Juniors Cup (SJC) comptent uniquement pour les exigences des cadres régionaux.

Les membres actuels des cadres doivent obligatoirement s'inscrire et participer complètement à la sélection.

Poneys régional

- Années 2007–2002
- 2 classements à partir de FB03
- (Lors de l'admission au cadre, une licence R dressage doit être obligatoirement obtenue jusqu'au 31 octobre 2017!)

Poneys national

- Années 2007–2002
- 2 résultats >65% lors de deux différents concours à partir du programme L14, au minimum un résultat dans des épreuves L16

- Les résultats doivent être réalisés dans des épreuves officielles (pas lors de la SJC)

Juniors régional (cheval)

- Année 2000: 2 classements à partir de L11
- Années 2007–2001: 2 classements à partir de FB07

Juniors national (cheval)

- Année 2000: 2 résultats >65% à deux concours différents à partir de M24
- Années 2007–2001: 2 résultats >65% à deux concours différents à partir de M22
- Les résultats doivent être réalisés dans des épreuves officielles (pas lors de la SJC)

Jeunes Cavaliers

- Années 1999–1997
- 2 résultats >63% à deux concours différents à partir de S
- Les résultats en reprise libre ne sont pas pris en compte.

Une partie importante de la sélection est la sélection à cheval/poney. Les athlètes sont jugés par un panel d'experts lors des Championnats suisses ou lors d'une journée de sélection spécialement organisée pour l'occasion.

En principe, chaque cavalier ne sera évalué qu'une fois et ne devra donc pas s'inscrire à plusieurs manifestations. Les athlètes qui ne sont pas qualifiés pour le Championnat suisse à Bâle Schänzli peuvent s'inscrire à la journée de sélection à Aarau.

Il est obligatoire de porter un casque avec trois points de fixation lors de la sélection. Les gilets de protection sont autorisés.

Dates de sélection

Date: 30 juin–2 juillet 2017
Lieu: Bâle Schänzli lors du Championnat suisse Poneys/Juniors/Jeunes Cavaliers
Inscription: en ligne jusqu'au 10 juin 2017 sur www.fnch.ch (dressage/relève)

(En plus de l'inscription pour le concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plateforme FSSE sur www.fnch.ch [dressage/relève])

Date: 30 septembre 2017
Lieu: Aarau (Manège KRV Aarau)
Le cavalier doit présenter, au minimum, un programme de dressage sur le niveau de son plus haut classement. Le programme doit être indiqué lors de l'inscription.

Inscription: en ligne jusqu'au 15 septembre 2017 sur www.fnch.ch (dressage/relève)

Attention! En plus de l'inscription pour les concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plateforme FSSE sur www.fnch.ch [dressage/relève!]

Test sportif

La sélection de cadre comporte cette année aussi un test sportif moteur. Tous les athlètes doivent participer à ce test (également les membres du cadre actuel).

Les certificats médicaux seront seulement pris en compte s'ils sont envoyés au Secrétariat FSSE avant le test sportif. Un certificat médical ne consiste pas en une dispense complète du test – la présence sur place est obligatoire!

Les tests sportifs peuvent se faire sur les lieux suivants:

Date: 27 septembre 2017 (après-midi)
Lieu: Muri b. Bern

Date: 22 octobre 2017
Lieu: Ins (BE)

Date: 29 octobre 2017
Lieu: Rüti (ZH)

Frais

La participation à la sélection coûte CHF 50.–. Ce montant est à verser jusqu'au délai d'inscription sur le compte CCP suivant:

30-8391-6 Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, 3014 Berne
Référence: Sélection de cadre dressage-Nom et prénom du cavalier

Liens

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch



Selektion Nachwuchskader 2018 Springen

Um die Selektion für die regionalen sowie nationalen Nachwuchskader vorzunehmen, laden die Disziplin Springen SVPS sowie die Regionalverbände OKV, ZKV, FER, PNW und FTSE zum Selektionstag ein. Die gesamte Kaderselektion wird anhand der sogenannten «PISTE» (Prognostische integrative systematische Trainereinschätzung) durchgeführt. Für den Pferdesport wurden Bewertungskriterien definiert, welche unter anderem folgende Punkte beinhalten:

- Wettkampfleistung
- Sichtung zu Pferd/Pony
- Sporttest
- Umfeldanalyse
- Beurteilung der zur Verfügung stehenden Pferde/Ponys

Mindestanforderungen

Die untenstehenden Mindestanforderungen müssen für die Zulassung zur Sichtung erfüllt sein, **berechtigten jedoch nicht zu einer automatischen Aufnahme in das entsprechende Kader**. Allgemein gilt, dass der/die Reiter/in mindestens eine R-Springlizenz besitzen muss. Die verlangten Resultate müssen in der Periode vom 1. Oktober des Vorjahres bis zum 30. September des laufenden Jahres erreicht werden.

Wichtige Hinweise:

- Bisherige Kadermitglieder müssen sich zwingend ebenfalls für die Kaderselektion anmelden.
- Alle Reiter, welche an der Schweizer Meisterschaft Springen mitreiten, werden an der SM gesichtet (zusätzlich zur normalen Online-Nennung für das Turnier muss die Anmeldung zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch [Springen / Nachwuchs] erfolgen!).
- An der SM wird die Sichtung ohne Volte geritten, an den Sichtungstagen wird die Volte durchgeführt.
- Für das Ponykader muss zwingend mit einem Pony geritten werden.
- Für das Junioren Regional- und Nationalkader sowie für das Children Nationalkader muss zwingend mit einem Pferd geritten werden.
- Wenn sich ein Kandidat für mehrere Kader anmelden will, muss die Sichtung für alle Kader gemacht werden (Pony und Pferd etc.).

Pony (regional)

Jg. 2006–2002: 2 Klassierungen Kat. P110

Pony (national)

Jg. 2006–2002: 2 Klassierungen Kat. P120

Children

Jg. 2006–2005: 2 Klassierungen
Kat. R/N/J 100

Jg. 2004: 2 Klassierungen
Kat. R/N/J 110

Junioren (regional)

Jg. 2003–2002: 2 Klassierungen
Kat. R/N/J 110

Jg. 2001–2000: 2 Klassierungen
Kat. R/N/J 115

Junioren (national)

Jg. 2003–2002: 2 Klassierungen
Kat. R/N/J 130

Jg. 2001: 3 Klassierungen
Kat. R/N/J 130

Jg. 2000: 2 Klassierungen
Kat. R/N/J 135

Junge Reiter (national)

Jg. 1999–1997: 2 Klassierungen Kat. N140

Ein wichtiger Bestandteil der Selektion ist die Sichtung zu Pferd/Pony. Die Athleten werden von einem Fachgremium anlässlich der Schweizer Meisterschaft oder eines speziell organisierten Sichtungstages reiterlich beurteilt.

Sichtungsdaten

Datum: 07.–09. Juli 2017

Ort: SM Springen Children/
Junioren/Junge Reiter in
Wädenswil ZH

Anmeldung: bis 30. Juni 2017 online auf
www.fnch.ch
(Springen / Nachwuchs)

Datum: 03.–06. August 2017

Ort: SM Springen Pony in
Yverdon-les-Bains VD

Anmeldung: bis 15. Juli 2017 online auf
www.fnch.ch
(Springen / Nachwuchs)

Datum: 22. Oktober 2017

Ort: Center Etter, Müntschemier

Anmeldung: bis 30. September 2017 online
auf www.fnch.ch
(Springen / Nachwuchs)

Datum: 29. Oktober 2017

Ort: Rüti ZH

Anmeldung: bis 30. September 2017 online
auf www.fnch.ch
(Springen / Nachwuchs)

Die Sichtungshöhe in Müntschemier und Rüti entsprechen den Mindestanforderungen des jeweiligen Kadere:

Pony R: 110
Pony N: 120
Children: 100 / 110
Junioren R: 110 / 115
Junioren N: 130 / 135
Junge Reiter: 140

Achtung! Zusätzlich zu den normalen Online-Nennungen für die Turniere müssen die Anmeldungen zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch (Springen/Nachwuchs) erfolgen!

Sporttest

Die Kaderselektion beinhaltet auch in diesem Jahr einen sportmotorischen Test. Alle Athleten müssen diesen Test absolvieren (auch bisherige Kadermitglieder). Arztzeugnisse werden nur berücksichtigt, wenn diese vorgängig der Geschäftsstelle des SVPS geschickt werden. Ein Arztzeugnis gilt nicht als komplette Dispensation vom Test – die Präsenz vor Ort ist obligatorisch!

Der Sporttest kann an folgenden Standorten absolviert werden:

Datum: 27. September 2017
(Nachmittag)

Ort: Muri b. Bern

Datum: 22. Oktober 2017

Ort: Ins BE

Datum: 29. Oktober 2017

Ort: Rüti ZH

Kosten

Die Teilnahme an der Selektion kostet CHF 50.–. Dieser Betrag muss bis zum Anmeldeschluss auf folgendes Konto überwiesen werden:

30-8391-6 Schweiz. Verband für Pferdesport SVPS, 3014 Bern

Zahlungszweck: Kaderselektion Springen / Name und Vorname Reiter

Links

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch /
www.ferfer.ch / www.equiticino.ch /
www.pnw.ch



Sélection du cadre relève 2018

Saut

Afin de procéder à la sélection des cadres régionaux et nationaux de la relève, la discipline Saut FSSE ainsi que les Associations régionales OKV, ZKV, FER, PNW et FTSE vous invitent à la journée de sélection. La sélection se fera sur la base de la «PISTE» (Prognostic intégratif et systématique par l'estimation de l'entraîneur). Des critères d'évaluation ont été définis pour le sport équestre, ils contiennent entre autres les points suivants:

- performances de compétition
- sélection à cheval/poney
- test sportif
- analyse de l'environnement
- évaluation des chevaux/poneys à disposition

Exigences minimales

Les exigences minimales ci-dessous doivent être remplies afin de pouvoir participer à la sélection. **Cependant, elles ne donnent pas automatiquement droit à l'admission au cadre respectif.** En règle générale, l'athlète doit disposer au minimum d'une licence R saut. Les résultats requis doivent être obtenus entre le 1^{er} octobre de l'année précédente jusqu'au 30 septembre de l'année courante.

Renseignements importants

- Les membres actuels des cadres doivent obligatoirement s'inscrire pour la sélection de cadre.
- Tous les cavaliers participants aux Championnats suisses seront notés sur le Championnat suisse (en plus de l'inscription pour le concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plate-forme FSSE sur www.fnch.ch [saut/relève]).
- Lors du Championnat suisse, la sélection ne se fera pas avec la volte. Cependant, lors de la journée de sélection, la volte devra être montée.
- Pour les cadres Poneys, vous devez monter la sélection avec un poney.
- Pour les cadres régionaux et nationaux Juniors et pour le cadre Children national, vous devez monter la sélection avec un cheval.
- Si un candidat souhaite s'inscrire dans plusieurs cadres, il doit faire la sélection pour chaque cadre (poney et cheval, etc.).

Poneys (régional)

Années 2006–2002:2 classements
cat. P110

Poneys (national)

Années 2006–2002:2 classements
cat. P120

Children

Années 2006–2005:2 classements
cat. R/N/J 100
Année 2004: 2 classements
cat. R/N/J 110

Juniors (régional)

Années 2003–2002:2 classements
cat. R/N/J 110
Années 2001–2000:2 classements
cat. R/N/J 115

Juniors (national)

Années 2003–2002:2 classements
cat. R/N/J 130
Année 2001: 3 classements
cat. R/N/J 130
Année 2000: 2 classements
cat. R/N/J 135

Jeunes Cavaliers (national)

Années 1999–1997: 2 classements
cat. N140

Une partie importante de la sélection est la sélection à cheval/poney. Les athlètes sont jugés par un panel d'experts lors des Championnats suisses ou lors d'une journée de sélection spécialement organisée pour l'occasion.

Dates de sélection

Date: 7–9 juillet 2017
Lieu: Championnat suisse Saut Children/Juniors/Jeunes Cavaliers à Wädenswil ZH
Inscription: en ligne, jusqu'au 30 juin 2017 sur www.fnch.ch (saut/relève)

Date: 3–6 août 2017
Lieu: Championnat suisse Saut Poney à Yverdon-les-Bains VD
Inscription: en ligne jusqu'au 15 juillet 2017 sur www.fnch.ch (saut/relève)

Date: 22 octobre 2017
Lieu: Centre Etter, Müntschemier
Inscription: en ligne jusqu'au 30 septembre 2017 sur www.fnch.ch (saut/relève)

Date: 29 octobre 2017
Lieu: Rüti ZH

Inscription: en ligne jusqu'au
30 septembre 2017 sur
www.fnch.ch (saut/relève)

La hauteur de sélection à Müntschemier et Rüti correspondent aux exigences minimales des cadres respectifs:

Poney R: 110
Poney N: 120
Children: 100 / 110
Juniors R: 110 / 115
Juniors N: 130 / 135
Jeunes Cavaliers: 140

Attention! En plus de l'inscription pour les concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plateforme FSSE sur www.fnch.ch (saut/relève)!

Test sportif

La sélection de cadre comporte cette année aussi un test sportif moteur. Tous les athlètes doivent participer à ce test (également les membres du cadre actuel).

Les certificats médicaux seront seulement pris en compte s'ils sont envoyés au Secrétariat FSSE avant le test sportif. Un certificat médical ne consiste pas en une dispense complète du test – la présence sur place est obligatoire!

Les tests sportifs peuvent se faire sur les lieux suivants:

Date: 27 septembre 2017
(après-midi)
Lieu: Muri b. Bern

Date: 22 octobre 2017
Lieu: Ins BE

Date: 29 octobre 2017
Lieu: Rüti ZH

Frais

La participation à la sélection coûte CHF 50.–. Ce montant est à verser jusqu'au délai d'inscription sur le compte CCP suivant: 30-8391-6 Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, 3014 Berne
Référence: Sélection de cadre Saut/Nom et prénom du cavalier

Liens

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch /
www.ferfer.ch / www.equiticino.ch /
www.pnw.ch



Selektion Nachwuchskader 2018

Concours Complet

Um die Selektion für die regionalen sowie nationalen Nachwuchskader vorzunehmen, laden die Disziplin CC SVPS sowie die Regionalverbände OKV, ZKV, FER, PNW und FTSE zum Selektionstag ein. Die gesamte Kaderselektion wird anhand der sogenannten «PISTE» (Prognostische integrative systematische Trainereinschätzung) durchgeführt. Für den Pferdesport wurden Bewertungskriterien definiert, welche unter anderem folgende Punkte enthalten:

- Wettkampfleistung
- Sichtung zu Pferd/Pony
- Sporttest
- Umfeldanalyse
- Beurteilung der zur Verfügung stehenden Pferde/Ponys

Mindestanforderungen

Die untenstehenden Mindestanforderungen müssen für die Zulassung zur Sichtung erfüllt sein, **berechtigten jedoch nicht zu einer automatischen Aufnahme in das entsprechende Kader**. Die verlangten Resultate müssen in der Periode vom 1. Oktober des Vorjahres bis zum 30. September des laufenden Jahres erreicht werden.

Bisherige Kadermitglieder müssen sich zwingend ebenfalls für die Selektion anmelden und diese auch vollständig absolvieren!

Pony (regional)

- Jg. 2008–2002
- Bisher gerittenes Niveau: B1–B2
- Inhaber eines Silbertestes CC bei der Teilnahme an der Kaderselektion
- (Vor der möglichen Aufnahme in ein Kader, ist die R-Springlizenz jedoch zwingend bis 31. Oktober 2017 zu erwerben!)

Pony (national)

- Jg. 2008–2002
- Bisher gerittenes Niveau: B2–B3
- R-Springlizenz

Junioren (regional)

- Jg. 2006–2000 für Junioren mit Pferden
- Bisher gerittenes Niveau: B1–B2
- Inhaber eines Silbertestes CC bei der Teilnahme an der Kaderselektion
- (Vor der möglichen Aufnahme in ein Kader ist die R-Springlizenz jedoch zwingend bis 31. Oktober 2017 zu erwerben!)

Junioren (national)

- Jg. 2006–2000 für Junioren mit Pferden
- Bisher gerittenes Niveau: B3
- R-Springlizenz

Junge Reiter (national)

- Jg. 1999–1997
- Bisher gerittenes Niveau: CIC/CCI 1*

Ein wichtiger Bestandteil der Selektion ist die Sichtung zu Pferd/Pony. Die Athleten werden von einem Fachgremium anlässlich der unten aufgeführten Turniere reiterlich beurteilt. Grundsätzlich gilt, dass jede/r Reiter/in nur einmal gesichtet werden muss, sich somit nicht für mehrere Anlässe anmelden muss.

Sichtungsdaten

Datum: 10.–11. Juni 2017
Ort: Schleithelm SH
Sichtungsprüfungen: B1, B3 oder 1*
Anmeldung: bis 20. Mai 2017 online unter www.fnch.ch (Concours Complet/Nachwuchs)

Datum: 24.–25. Juni 2017
Ort: Kloten ZH
Sichtungsprüfungen: B1, B2 oder 1*
Anmeldung: bis 20. Mai 2017 online unter www.fnch.ch (Concours Complet/Nachwuchs)

Datum: 29. September–01. Oktober 2017
Ort: Bern
Sichtungsprüfungen: B1 oder B2
Anmeldung: bis 31. August 2017 online unter www.fnch.ch (Concours Complet/Nachwuchs)

Achtung! Zusätzlich zu den normalen Online-Nennungen für die Turniere müssen die Anmeldungen zur Sichtung zwingend online über die SVPS-Plattform auf www.fnch.ch (Concours Complet/Nachwuchs) erfolgen!

Sporttest

Die Kaderselektion beinhaltet auch in diesem Jahr einen sportmotorischen Test. Alle Athleten müssen diesen Test absolvieren (auch bisherige Kadermitglieder). Arztzeugnisse werden nur berücksichtigt, wenn diese vorgängig der Geschäftsstelle des SVPS geschickt werden. Ein Arztzeugnis gilt nicht als komplette Dispensation vom Test – die Präsenz vor Ort ist obligatorisch.

Der Sporttest kann an folgenden Standorten absolviert werden:

Datum: 27. September 2017
(Nachmittag)
Ort: Muri b. Bern

Datum: 22. Oktober 2017
Ort: Ins BE

Datum: 29. Oktober 2017
Ort: Rüti ZH

Kosten

Die Teilnahme an der Selektion kostet CHF 50.–. Dieser Betrag muss bis zum Anmeldeschluss auf folgendes PC-Konto überwiesen werden:
30-8391-6 Schweiz. Verband für Pferdesport SVPS, 3014 Bern
Zahlungszweck: Kaderselektion CC / Name und Vorname Reiter

Links

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch



Sélection du cadre relève 2018

Concours Complet

Afin de procéder à la sélection des cadres régionaux et nationaux de la relève, la discipline CC FSSE ainsi que les Associations régionales OKV, ZKV, FER, PNW et FTSE vous invitent à la journée de sélection. Toute la sélection des cadres se fera sur la base de la «PISTE» (Prognostic intégratif et systématique par l'estimation de l'entraîneur). Des critères d'évaluation ont été définis pour le sport équestre, ils contiennent entre autres les points suivants:

- performances de compétition
- sélection à cheval/poney
- test sportif
- analyse de l'environnement
- évaluation des chevaux/poneys à disposition

Exigences minimales

Les exigences minimales ci-dessous doivent être remplies afin de pouvoir participer à la sélection. **Cependant, elles ne donnent pas automatiquement droit à l'admission au cadre respectif.** Les résultats requis doivent être obtenus entre le 1^{er} octobre de l'année précédente jusqu'au 30 septembre de l'année courante.

Les membres actuels des cadres doivent obligatoirement s'inscrire et participer complètement à la sélection.

Poneys (régional)

- Années 2008–2002
- Niveau monté jusqu'à maintenant: B1–B2
- Détenteur d'un test d'argent CC lors de la sélection de cadre
- (Lors de l'admission au cadre, une licence R saut doit être obligatoirement obtenue jusqu'au 31 octobre 2017!)

Poneys (national)

- Années 2008–2002
- Niveau monté jusqu'à maintenant: B2–B3
- Licence R saut

Juniors (régional)

- Années 2006–2000 pour Juniors avec chevaux
- Niveau monté jusqu'à maintenant: B1–B2
- Détenteur d'un test d'argent CC lors de la sélection de cadre
- (Lors de l'admission au cadre, une licence R saut doit être obligatoirement obtenue jusqu'au 31 octobre 2017!)

Juniors (national)

- Années 2006–2000 pour Juniors avec chevaux
- Niveau monté jusqu'à maintenant: B3
- Licence R saut

Jeunes Cavaliers (national)

- Années 1999–1997
- Niveau monté jusqu'à maintenant: CIC/CCI 1*

La sélection à cheval/poney est une partie importante de l'évaluation. Les athlètes sont évalués par une commission spécialisée lors des tournois ci-dessous. En principe, chaque cavalier ne sera évalué qu'une fois et ne devra donc pas s'inscrire à plusieurs manifestations.

Dates de sélection

Date: 10–11 juin 2017
Lieu: Schleithem (SH)
Epreuves d'évaluation: B1, B3 ou 1*
Inscription: jusqu'au 20 mai 2017 sur www.fnch.ch (concours complet/relève)

Date: 24–25 juin 2017
Lieu: Kloten, ZH
Epreuves d'évaluation: B1, B2 ou 1*
Inscription: jusqu'au 20 mai 2017 sur www.fnch.ch (concours complet/relève)

Date: 29 sept.–1^{er} octobre 2017
Lieu: Berne
Epreuves d'évaluation: B1 ou B2
Inscription: en ligne, jusqu'au 31 août 2017 sur www.fnch.ch (concours complet/relève)

Attention! En plus de l'inscription pour les concours, l'inscription pour la sélection doit obligatoirement être faite sur la plateforme FSSE sur www.fnch.ch (concours complet/relève!)

Test sportif

La sélection de cadre comporte cette année aussi un test sportif moteur. Tous les athlètes doivent participer à ce test (également les membres du cadre actuel).

Les certificats médicaux seront seulement pris en compte s'ils sont envoyés au Secrétariat FSSE avant le test sportif. Un certificat médical ne consiste pas en une dispense complète du test – la présence sur place est obligatoire!

Les tests sportifs peuvent se faire sur les lieux suivants:

Date: 27 septembre 2017 (après-midi)
Lieu: Muri b. Bern

Date: 22 octobre 2017
Lieu: Ins, BE

Date: 29 octobre 2017
Lieu: Rüti, ZH

Frais

La participation à la sélection coûte CHF 50.–. Ce montant est à verser jusqu'au délai d'inscription sur le compte CCP suivant: 30-8391-6 Fédération Suisse des Sports Equestres FSSE, 3014 Berne
Référence: Sélection de cadre CC/Nom et prénom du cavalier

Liens

www.fnch.ch / www.okv.ch / www.zkv.ch / www.ferfer.ch / www.equiticino.ch / www.pnw.ch



EM Voltige: Die St. Gallerin Nadja Büttiker konnte sich in der Kategorie Damen Einzel erneut in Szene setzen. Auf dem Pferd Keep Cool an der Longe ihrer Trainerin Monika Winkler-Bischofberger gewann sie mit 8.090 Punkten die Bronzemedaille.
CE Voltige: La St-Galloise Nadja Büttiker est à nouveau parvenue à se profiler dans le catégorie individuelle Dames. Sur le cheval Keep Cool longé par son entraîneuse Monika Winkler-Bischofberger, elle a remporté la médaille de bronze avec 8.090 points.



Kontakt – Contact

Geschäftsstelle SVPS – Secrétariat FSSE
Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Öffnungszeiten – Heures d'ouverture
Montag bis Freitag – *Lundi-vendredi*
8.00–12.00, 13.30–17.00

Online-Portale – Portails en ligne
my.fnch.ch

Lizenzen & Gebühren bezahlen, Daten verwalten, für Veranstaltungen nennen, für Lizenzprüfungen anmelden, Resultate abfragen – *Payer des licences & taxes, gérer les données, inscription des chevaux & cavaliers/meneurs aux manifestations, inscription pour des examens de licence, consulter des résultats*

info.fnch.ch

Nach Resultaten, Auslandstarts, Ausbildungskursen & Personen suchen – *Rechercher par résultats, départs internationaux, cours de formation et personnes*

Mobile App

Nie mehr den Nennschluss verpassen!
Ne ratez plus jamais le délai d'engagement d'une manifestation!

www.fnch.ch > Service > Mobile App

Support-Plattform – Plateforme d'assistance

support.fnch.ch

Für Organisatoren von Pferdesportveranstaltungen und Nutzer von «Rosson»
Pour des organisateurs de manifestations de sports équestres et utilisateurs de «Rosson»

Ressorts

Auslandstarts – *Départs à l'étranger*
Tel. 031 335 43 53, aus@fnch.ch

Ausschreibungen, Veranstaltungskalender
Avant-programmes, calendrier des manifestations

Tel. 031 335 43 51, ver@fnch.ch

Drucksachen – *Imprimés*

Tel. 031 335 43 43, dru@fnch.ch

Finanzen – *Finances*

Tel. 031 335 43 45, buh@fnch.ch

Kommunikation – *Communication*

Tel. 031 335 43 68, info@fnch.ch

Leistungssport – *Sport de compétition*

Tel. 031 335 43 41, info@fnch.ch

Lizenzen & Brevets – *Licences & Brevets*

Tel. 031 335 43 47, lic@fnch.ch

Nachwuchsförderung, Ausbildung Offizielle
Promotion de la relève, formation des officiels

Tel. 031 335 43 63, officielle@fnch.ch

Sportpferderegister, Equidenpässe

Registre des chevaux de sport, passeports des équidés

Tel. 031 335 43 50, reg@fnch.ch

Verzeichnis der Offiziellen *Liste des officiels*

Neue Dressurrichter M

Nouveaux juges de dressage M

Beat Aeberhard, Kirchlindach

Lise Johner, Lausanne

Neue Dressur Tages-TD

Nouveaux délégués technique du jour

Beat Aeberhard, Kirchlindach

Franz Häfliger, Waldhäusern

Neuer Lizenzrichter

Nouveau juge de licence

Thomas Häslar, Schlatt

Neue Springrichter Anwärtlerin

Nouvelle candidate-juge de saut

Kramer Sloane, Boudevilliers

Resultate der Lizenzprüfungen

Résultats des examens de licence

Erwerb der R-Lizenz Dressur gestützt auf Resultate in Dressurprüfungen GA 07, GA 08, GA 09 oder GA 10 im 2017

Obtention de la licence R de dressage sur la base des résultats obtenus dans des épreuves de dressage FB 07, FB 08, FB 09 ou FB 10 en 2017

Wüthrich Isabelle, Schwarzenburg, 12.07.2017

Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate in Stilprüfungen im 2017

Obtention de la licence R de saut sur la base des résultats obtenus dans des épreuves de style en 2017

Schenk Diane, Perroy, 03.07.2017

Sorridente Adeline, Gimel, 06.07.2017

Leiggenger Sebastian, Wallbach, 07.07.2017

Rutzer Sarah, Uster, 07.07.2017

Herrmann Julie, Prangins, 11.07.2017

Schmitt Tina, Gland, 11.07.2017

Jenny Delphine, Montpreveyres, 12.07.2017

Délessert Méline, Montagny-la-Ville, 19.07.2017

Léchoth Laureline, Neuchâtel, 19.07.2017

Grant Victoria, Bogis Bossey, 21.07.2017

Gavoto Laura, Trélex, 24.07.2017

Schuler Elodie, Commugny, 24.07.2017

Kuchen Nicole, Gerolfingen, 27.07.2017

Desarzens Sohane, Bulle, 28.07.2017

Hutzli Luca, Thun, 28.07.2017

Erwerb der Lizenz Fahren L gestützt auf das Resultat in einer Prüfung MB 4 im 2017

Obtention de la licence L d'attelage sur la base d'un résultat obtenu dans une épreuve MB 4 en 2017

Affolter-Fleury Claudine, Bonfol, 24.06.2017

Froidevaux Anne, Châtillon JU, 24.06.2017

Froidevaux Sylvie, Moutier, 24.06.2017

Gerber Christian, Escholzmatt, 24.06.2017

Kübli Claudia, Grellingen, 24.06.2017

Laville Jean-Marc, Chevèze, 24.06.2017

Sprecher Isabelle, Aesch BL, 24.06.2017

Stebler Beat, Vendlincourt, 24.06.2017

Andermatt Josef, Hellbühl, 09.07.2017

Golay Freddy, Les Charbonnières, 09.07.2017

Rufener Aurélie, Orbe, 09.07.2017

Erwerb der Endurance-Lizenz im 2017
Obtention de la licence Endurance en 2017

Hanna Waldmann, Hermanus (RSA), 10.07.2017

«Bulletin» Redaktionsschluss und Erscheinungsdaten *Clôture de rédaction et dates de parution*

Nr. N°	Ausschreibungen Avant-programmes	Redaktionsschluss Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum Date de parution
9	Mo/Lu 21. 08. 2017	Di/Ma 29. 08. 2017	Mo/Lu 18. 09. 2017
10	Mo/Lu 18. 09. 2017	Di/Ma 26. 09. 2017	Mo/Lu 16. 10. 2017
11	Mo/Lu 16. 10. 2017	Di/Ma 24. 10. 2017	Mo/Lu 13. 11. 2017
12	Mo/Lu 13. 11. 2017	Di/Ma 21. 11. 2017	Mo/Lu 11. 12. 2017

Der Einsendeschluss für Ausschreibungen ist immer 14 Tage vor Redaktionsschluss (siehe «Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen»).

Le délai pour les avant-programmes est toujours 14 jours avant la clôture de rédaction (voir «Prescriptions générales pour les avant-programmes»).

Medikationskontrollen
Résultats des contrôles de
médications

CS Sins AG, 27.–30. April 2017

NEELAH CH, Häfliger Priska
CARMEN XXIX CH, Käser Eve
AILEEN, Heller Alina
WODAN B, Brunner Claudia

CS Zug ZG, 1.–5. Juni 2017

LOOPING T CH, Baumann Elian
CALL ME MARILYN, Fuhrer Dominik
ARCUS II, Lischer Michael
U TABASCA, Müller Chantal

CS Fehraltorf ZH, 2.–5. Juni 2017

CALPE CH, Mischler Michaela
PARADOU CH, Ujvari Sarah
DAMIER II, Hunger Corina
PEPPINA IV, Schmid Désirée
EVALYNN D, Juon-Bergamaschini Deborah

CD Cureglia TI, 2.–4. Juni 2017

CHRISBREAKER FLYING, Bellinelli Giorgia
CAPRICORN II, Python Camilla
BROUWERSHAVEN'S JOOST, Fumagalli Inès
CONCLUSIF, Tino Fabio
SARDONA, Zindel-Weber Sandra

SM/CC-J Schleithelm SH,

10.–11. Juni 2017

LOUISA LA VIDA, Ilg Anna
BO BRAKER ESCAILLE, Dürst Michelle
HAEGLILOOS DRESSMAN CH, Minder Nadja
NIGHT DANCE, Schmidt Désirée
HIDEWAY, Weibel Fabienne

CC Ecublens VD, 17.–18. Juni 2017

GRECNO DE LULLY CH, Menzi Pia
KILCLONEY COUNTESS, Rogenmoser Peter
ARPEGE DE LA CENSE, Guyot Camille
SAMIANA, Décombaz Jean-François
BELGA CH, Ray Leslie
FABRIZIA DU COINAT CH,
Rindlisbacher Cynthia
VINGT ET UN, Henry Carine
CAP' LADY DU PREMO CH, Perera Tess
RICARDO XII CH, Jenni Martina

CD Grüningen ZH, 14.–25. Juni 2017

HOT SECRET, Wientzek Pläge Birgit
HERZKOENIG, Schweizer Hess Dominique
DON'T STOP THE FEELING, Bucker Dominic
BON JOVI VI, Eggenberger Delia
DUX OG, Weber Debi
RAVENNA XIV, Müller Karin
FERNANDEL II, Zollinger Inge
HARRY BO, Wobst Isabell
AGASSI IV, Hannig Marina

CH Signy s/Nyon VD, 17.–18. Juni 2017

ROBERTO II, Sinot Alexandra
DENVORS DELIGHT, Balz Charlotte
LOVE ME TUILIERE, Jurien Olivia
PEPITO DE MAREMMA, Johnson Thelma

SM/CC-Y Birchwil-Nürensdorf ZH,

24.–25. Juni 2017

VERTIGO HOY, Weidmann Doris
GARSCHINO, Eicher Jennifer
ROYAL CILTON, Burla Joan-Bryce

SM/CD Basel Schänzli BS,

30. Juni – 2. Juli 2017

SATCHMO M, Ngovan Gilles
DARKO OF DE NIRO ZS CH,
Lenherr Charlotte
DANDY DE LA ROCHE CMF CH,
Joannou Antonella
DYLAN II, Rogerson Charlotta
ATNON, Guerra Léonie
NOW AND FOREVER FEIVEL,
Scheufele Katarina

CS Eiken AG, 1.– 2. Juli 2017

CORVETTE VON HOF CH, Beugger Nicole
KK CHACO CH, Thommen Fabienne
AKATIE, Heiniger Timo
ESTATE, Grod Carla

SM/CS Wädenswil ZH, 7.–9. Juli 2017

EVITTA, Jacques Alexia
QUALITYS GIRL, Keller Salome
COLD AS ICE, Trümpi Stella
INDIANA DES ABATTES CH,
Bourquard Anthony

Bei den Pferden, welche an den obigen Ver-
anstaltungen einer Kontrolle unterzogen
wurden, sind keine verbotenen Substanzen
gefunden worden.

*Lors d'un contrôle effectué sur les chevaux
pendant les concours mentionnés ci-dessus,
aucune substance prohibée n'a été décelée.*



VETKO/COVET
LGC, Newmarket (GB)



Reining: In der Kategorie Non Pro holte sich Marisa Speidel wie bereits 2016, jedoch mit einem anderen Pferd, den Schweizer-Meister-Titel. Sie ritt Gumps All Mighty BB.

Dans la catégorie Non Pro, c'est Marisa Speidel qui, comme en 2016, s'emparait du titre de Championne suisse, mais cette fois avec un autre cheval. Elle montait Gumps All Mighty BB.

Ausbildung der Offiziellen – *Formation des officiels* Ausbildungskalender – *Calendrier de formation*

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 Dressur – Dressage				
08.12.2017 Palexpo, Genf	Richterkurs für S-Richter <i>Cours des juges pour juges S</i>	d/f	10.11.2017 offizielle@fnch.ch	M. Dreier H. Voser
16.12.2017 SVPS Bern ganzer Tag	Richterkurs (alle Dressurrichter) <i>Cours de juges (tous les juges de Dressage)</i>	d/f	27.11.2017 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
<hr/>				
 Springen – Saut				
02.09.2017 Avenches 09h00	<i>Cours de juges I</i> <i>(Candidats-juges/1^{re} année)</i>	f	21.08.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
02.09.2017 Avenches 11h00	<i>Cours de juges II</i> <i>(Candidats-juges/2^e année)</i>	f	21.08.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
02.09.2017 Avenches 13h00	<i>Cours pour les PJ</i> <i>(2 ans JN)</i>	f	21.08.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
02.09.2017 Avenches 15h30	<i>Examen théorique pour les PJ</i>	f	21.08.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
02.09.2017 Avenches 15h30	<i>Examen théorique pour les JN</i> <i>(CJ après 2 ans)</i>	f	21.08.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
09–10.09.2017 Fenin	<i>Examen pratique pour les JN</i> <i>Toute la journée</i>	f	21.08.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
09–10.09.2017 Fenin	<i>Examen pratique pour les PJ</i> <i>Toute la journée</i>	f	21.08.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
06.10.2017 Bern, SVPS 16.00	Richterkurs I <i>(offen für Richteranwälter im 1. Jahr)</i>	d	25.09.2017 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
06.10.2017 Bern, SVPS 16.00	Richterkurs II <i>(offen für Richteranwälter im 2. Jahr</i> <i>und mit absolviertem Kurs I)</i>	d	25.09.2017 offizielle@fnch.ch	M. Löchner
06.10.2017 Bern, SVPS 16.00	Kurs für JP <i>(offen für NR nach frühestens 2 Jahren)</i>	d	25.09.2017 offizielle@fnch.ch	C. Bodmer



13.10.2017 Bern, SVPS 16.00	Theoretische Prüfung für JP (offen für NR nach frühestens 2 Jahren und mit absolviertem Kurs für JP)	d	25.09.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Elmer
13.10.2017 Bern, SVPS 16.00	Theoretische Prüfung NR (offen für Richteranwälter nach 2 Jahren und mit absolvierten Kursen I & II)	d	25.09.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Elmer
03.–05.11.2017 Fehraltorf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für JP (offen für alle NR, welche die Theorie bestanden haben)	d	25.09.2017 offizielle@fnch.ch	M. Löchner C. Bodmer
03.–05.11.2017 Fehraltorf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für NR (offen für alle RA, welche die Theorie bestanden haben)	d	25.09.2017 offizielle@fnch.ch	M. Löchner C. Bodmer
11.11.2017 Avenches 10h00	Journée d'échange d'expériences (Romandie)	f	01.11.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
18.11.2017 Weinfeld, Thurgauerhof 09.00	ERFA-Tagung Ostschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	31.10.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Löchner
25.11.2017 Bern, SVPS 09.00	ERFA-Tagung Zentralschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	31.10.2017 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Elmer



Springen Parcoursbauer – Saut constructeur de parcours

10./11.11.2017 Bern, SVPS ganzer Tag	Prüfung: Parcoursbauer Brevet I-III / Examen: Constructeur de parcours Brevet I-III	d/f	17.03.2017 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
--	--	-----	----------------------------------	-----------



Concours Complet

04.11.2017 To be defined ganzer Tag	Obligatorischer Kurs für alle Offiziellen CC Cours obligatoire pour tous les officiels CC	d/f	15.10.2017 offizielle@fnch.ch	M. Marro
---	--	-----	----------------------------------	----------

**Obligatorischer Kurs für alle Offiziellen der Disziplinen zum Thema «Konfliktmanagement» –
Cours obligatoire pour tous les officiels des disciplines sur le thème «Gestion des conflits»**

19.10.2017 Donnerstag	Weinfeld, Hotel Thurgauerhof 18.00–22.00	d	09.10.2017 offizielle@fnch.ch	HR Concept und Training
31.10.2017 mardi	Avenches, Haras National 18h00–22h00	f	21.10.2017 offizielle@fnch.ch	HR Concept und Training
02.11.2017 Donnerstag	Bern, SVPS 18.00–22.00	d	23.10.2017 offizielle@fnch.ch	HR Concept und Training

Anmelden unter offizielle@fnch.ch, Teilnehmerzahl beschränkt! / *Inscription à officielle@fnch.ch, nombre de participants limité!*

Informationen ZVCH Informations FECH



ZVCH CH-Prämienzuchtstutenschau

Gute Visitenkarte der ZVCH-Sportpferdezucht

Von «Top Qualität» bei den Dressurstuten sprach Chef-Experte und Ressortleiter Zucht des ZVCH Hansruedi Häfliger an der CH-Prämienzuchtstutenschau in Avenches, und das gesamte Aufgebot an Anwärtnerinnen bezeichnete er als ausgeglichenes Lot auf hohem Qualitätsniveau. Von 50 präsentierten dreijährigen Stuten konnten schliesslich 46 den Platz als «CH-Prämienzuchtstute» verlassen. Sieben von zehn vorgestellten vierjährigen Stuten wurden mit dem Titel ausge-

zeichnet. Die dunkelbraune Dressurstute Paella vom Schlossgut CH (Fürstenball-Gribali-Ramiro Z) aus der Zucht und im Besitz von Ursula Aebischer aus Bösinggen wurde von den Experten zur «Miss Schweiz 2017» erkoren. Sie erreichte für Gang und Typ je die Maximalnote 9, für das Exterieur ausgezeichnete 8.67. Die weisse Siegsschleife erreichte bei den Springstuten die braune Kanna ZSH CH (Kannan-Diarado-Calato) aus der Zucht der Gemeinschaft Schneider-Schwendener-Hanimann, Bevaix. Besitzer ist die Pferdezucht Montsoleil mit Paul Erni und Roland Stoller. Reservesiegerin wurde mit der braunen Lémuria Bay CH (For Romance-Lord Sinclair-Raucek I) wieder eine Dressurstute. Züchter und Besitzer ist Daniel Steinmann, Rüti ZH.

Ein klarer Sieg bei den vierjährigen Stuten resultierte für Londrina von Waldegg CH, eine Fuchsstute von Londontime, von Hanni und Fritz Grunder aus Zollbrück gezogen aus der Rubi Songnight (Sandro Song), im Besitz von Daniela Kuhn aus Matten bei Interlaken.

Concours des juments sélectionnées CH de la FECH

Superbe carte de visite de l'élevage de chevaux de sport FECH

«Qualité top» lors du Concours des juments sélectionnées CH à Avenches, selon le chef des experts et responsable du département Elevage de la FECH Hansruedi Häfliger, enchanté notamment par les 19 juments de dressage présentées, et par le lot de candidates très harmonieux d'une grande qualité. Parmi les 50 juments présentées aux experts, 46 ont obtenu le titre de jument de sélection. Sept des dix juments de 4 ans présentées ont reçu le titre.

Les experts ont décerné le titre «Miss Suisse 2017» à la jument de dressage baie foncée Paella vom Schlossgut CH (Fürstenball-Gribali-Ramiro Z), éleveuse et propriétaire Ursula Aebischer de Bösinggen. Elle a obtenu la note maximale pour les allures et le type, et l'excellente note de 8,67 pour l'extérieur. Chez les juments de saut, la gagnante se nomme Kanna ZSH CH (Kannan-Diarado-Calato),

HIS.

Katja Stuppia



Eine Traumstute: Paella vom Schlossgut CH, «Miss Schweiz 2017».
Une jument de rêve: Paella vom Schlossgut CH, «Miss Suisse 2017».



Lémuria Bay CH wurde Reservesiegerin bei den dreijährigen Stuten.
Lémuria Bay CH, au deuxième rang chez les juments de trois ans.

Katja Stuppia



Londrina von Waldegg CH, Siegerin bei den vierjährigen Stuten.
Londrina von Waldegg CH, gagnante des juments de quatre ans.



Kanna ZSH CH, sportliche Siegerin bei den dreijährigen Springstuten.
Kanna ZSH CH, gagnante très sportive chez les juments de saut de trois ans.

Katja Stuppia

Katja Stuppia

une jument baie du groupe d'éleveurs Schneider-Schwendener-Hanimann, Bevaix. Son propriétaire est l'élevage Montsoleil de Paul Erni et Roland Stoller. Au deuxième rang, on trouve Lémuria Bay CH (For Romance-Lord Sinclair-Raueck I), une autre jument de dressage, dont l'éleveur et propriétaire est Daniel Steinmann de Rüti (ZH).

Chez les juments de 4 ans, victoire nette pour Londrina von Waldegg CH, une jument alezane par Londontime et Rubi Songnight (Sandro Song), élevée par Hanni et Fritz Grunder de Zollbrückaus. Son heureuse propriétaire est Daniela Kuhn de Matten bei Interlaken.

HIS.

24. Suisse Elite-Fohlenauktion in Galgenen

Gute Stimmung, gute Preise, viel Publikum

Bereits das zweite Fohlen an der diesjährigen VSS-Auktion, Baloutendra ZSH CH (Balou du Rouet-Contendo I-Carolus) konnte Auktionator Beat von Ballmoos zum Preis von Fr. 15 000.– zuschlagen. Gleich viel war einem Käufer mit Bacardi von Büren CH (Button Sitte-Curtis Sitte-GB Scendix) ein weiteres Schimmel-Fohlen wert. Den höchsten Preis von Fr. 15 500.– erzielte das erst am 12. Juni geborene, braune Stutfohlen Cassy de Luxe CH (Stakkato Gold-Cornet Obolensky-Caletto I 6041) aus der Zucht von Ursula Schlechten, Sutz.

Ohne vereinzelte «Überflieger» resultierte bei einem Gesamtumsatz von Fr. 257 500.– bei 26 Fohlen ein guter Durchschnittspreis von Fr. 9904.–. Die Tatsache, dass nur sieben Fohlen zu Preisen unter Fr. 8000.– zugeschlagen werden mussten, jedoch bei 13 Fohlen der Hammer bei Preisen zwischen Fr. 10 000.–



Auktionator Beat von Ballmoos leistete professionelle Arbeit.

Le commissaire-priseur Beat von Ballmoos.

und Fr. 15 500.– fiel, erklärt den Durchschnittspreis und begründet das Urteil des zufriedenen OK-Präsidenten Marc Friedli: «Es war eine gute Auktion mit guten, realistischen Preisen.»

Auch das Konzept der Auktion, Integration in einen sportlichen Grossanlass mit bester Infrastruktur und Organisation, bestätigte sich einmal mehr. Und für die sieben Dressurpaare, die am Nachmittag mit einer Prüfung GP-Kür den attraktiven Rahmen der Fohlen-Präsentation bildeten, war es eine Freude, ihre Kunst vor so viel interessiertem Publikum vorführen zu können.

HIS.

24^e vente aux enchères de poulains Suisse Elite à Galgenen

Bonne ambiance, bons prix, public nombreux

Les ventes n'ont pas tardé à décoller dès le début des enchères de l'ACSS, car déjà le deuxième poulain présenté, Baloutendra ZSH CH (Balou du Rouet-Contendo I-Carolus), a été adjugé à Fr. 15 000.– par le commissaire-priseur Beat von Ballmoos. Un autre

poulain gris est parti pour le même prix, avec Bacardi von Büren CH (Button Sitte-Curtis Sitte-GB Scendix). Le prix le plus élevé, Fr. 15 500.–, a été atteint pour une pouliche baie née le 12 juin, Cassy de Luxe CH (Stakkato Gold-Cornet Obolensky-Caletto I 6041), de l'élevage d'Ursula Schlechten, Sutz.

Même sans enchères à prix exceptionnel, les ventes ont généré un chiffre d'affaires total de Fr. 257 500.– pour 26 poulains, avec un prix moyen très correct de Fr. 9904.–. Si seuls sept poulains sont partis à moins de Fr. 8000.–, on trouve 13 poulains vendus entre Fr. 10 000.– et Fr. 15 500.–, ce qui explique le prix moyen et justifie le bilan positif du président du comité d'organisation Marc Friedli: «C'était une belle vente aux enchères, avec des bons prix réalistes.»

Le concept de la vente aux enchères, intégrée dans un grand événement sportif avec une infrastructure et une organisation excellentes, a fait ses preuves une fois de plus. Pour les sept paires qui ont participé à l'épreuve GP Kür en dressage l'après-midi, le plaisir était aussi au rendez-vous, avec un public nombreux et intéressé, et offrant par la même occasion un cadre très attractif pour la présentation des poulains.

HIS.

Schweizermeisterschaft CH-Sportpferde und ZVCH-Körung

Drei CH-Sportpferde-Events in einem Guss

Die Hengstkörung des ZVCH, die Schweizermeisterschaft der CH-Sportpferde und das nationale CH-Sportfohlenchampionat, alles vom 14. bis und mit 17. September 2017 in Avanches: diese Konstellation ist ein Novum,



Baloutendra ZSH CH, eines der beiden Springfohlen, die für Fr. 15 000.– die Hand wechselten.

Baloutendra ZSH CH, l'un des poulains de saut adjugés à Fr. 15 000.–.



Bei ihr fiel der Hammer bei Fr. 15 500.–: Cassy de Luxe CH.

Les enchères ont atteint Fr. 15 500.– pour Cassy de Luxe CH.

das den Grossanlass noch attraktiver machen wird. Und das Ganze wird einmal mehr im Rahmen von «Equus Helveticus», des grossen Schweizer Pferdefestes inklusive Freiburger-Finals und Rennen über die Bühne gehen.

Der erste Teil der Körung mit klinischer Untersuchung, erster Exterieurbeurteilung an der Hand, Pflastermusterung und Freispringen wird am Donnerstag im Nationalgestüt zur Durchführung gelangen. Die Vorstellung unter dem Sattel wird dann am Freitag im IENA erfolgen, teilweise integriert in Prüfungen der SM CH. Die offizielle Präsentation der neu gekörnten Hengste ist am Sonntag im IENA vorgesehen.

Der Programm-Ablauf der SM CH inklusive CH-Sportfohlenchampionnat wird im bisherigen Modus sein (vgl. Inserat in diesem «Bulletin»). Der definitive Zeitplan wird gegen Ende August ersichtlich sein unter www.swisshorse.ch.

HIS.



Kajja Stuppia

Für je Fr. 14 000.– wurden zwei Dressurfohlen zugeschlagen, eines davon ist La Gomera CH. La Gomera CH, l'un des deux poulains de dressage ayant trouvé acquéreur pour Fr. 14 000.–.

Championnat suisse des chevaux de sport CH et approbation des étalons FECH

Un événement trois en un

L'approbation des étalons FECH, le Championnat suisse des chevaux de sport CH/ Finales Promotion CH et le Championnat des poulains FECH, du 14 au 17 septembre 2017

à Avenches: cette constellation est une nouveauté 2017, rendant cette grande manifestation encore plus attractive. Le tout aura lieu une fois de plus dans le cadre de «Equus Helveticus», la grande fête du cheval regroupant aussi les finales des Franches-Montagnes ainsi que des courses.

La première partie de l'approbation aura lieu le jeudi au Haras National, avec les examens cliniques, la première appréciation de l'extérieur, l'appréciation sur sol dur et le saut en liberté. La présentation sous le cavalier aura

lieu le vendredi à l'IENA, partiellement intégré aux épreuves des Finales Promotion CH. La présentation officielle des étalons fraîchement approuvés est prévue dimanche à l'IENA.

Le déroulement des finales et du Championnat des poulains reste inchangé par rapport à l'an dernier (voir annonce dans ce «Bulletin»). L'horaire définitif sera publié fin août sur www.swisshorse.ch.

HIS.

Zuchtagenda ZVCH 2017 • Agenda de l'élevage FECH 2017

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FED. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS PRES • POSTFACH/CP 125 • 1580 AVENCHES
TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Nennschluss Délai d'inscription	Veranstaltung	Manifestation
09.09.2017	Fenin	14.08.2017	Feldtest	Test en terrain
14.–15.09.2017	Avenches	14.08.2017	Hengstkörung	Approbation des étalons
15.–17.09.2017	Avenches	21.08.2017	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat Suisse des chevaux de sport CH
17.09.2017	Avenches	11.09.2017	Fohlenchampionnat	Championnat des poulains
21.–24.09.2017	Lanaken		FEI World Breeding Jumping Championships for Young Horses	FEI World Breeding Jumping Championships for Young Horses
23.09.2017	Sursee Stadthalle		Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport
04.10.2017	Bern NPZ	11.09.2017	Feldtest	Test en terrain
06.–11.10.2017	Frümsen-Sax	25.09.2017	Verkaufsvorführung	Présentation vente
19.–22.10.2017	Lion d'Angers		FEI World Breeding Eventing Championships for Young Horses	FEI World Breeding Eventing Championships for Young Horses
25.10.2017	Chevèvez	02.10.2017	Feldtest	Test en terrain
26.10.2017	Chalet-à-Gobet	02.10.2017	Feldtest	Test en terrain
19.11.2017	Chalet-à-Gobet	06.11.2017	Swiss Breed Classic	Swiss Breed Classic
04.11.2017	Frauenfeld	09.10.2017	Feldtest	Test en terrain
07.–10.12.2017	Genève		CSI-W/Final Swiss Breed Classic	CSI-W/Final Swiss Breed Classic



Impression von der Vorführung der Silbermedaillengewinnerinnen des Teams Lütisburg an der EM in Ebreichsdorf (AUT).
Impression de la représentation de l'équipe Lütisburg, vainqueur de la médaille d'argent lors des Championnats d'Europe à Ebreichsdorf (AUT).

Informationen Cheval Suisse Informations Cheval Suisse



Exterieurbeurteilung Stuten und Fohlen

Dieses Jahr finden die Stuten- und Fohlenbeurteilungen zwischen dem 18. und 20. September 2017 statt (das Detailprogramm wird nächstens auf unserer Website aufgeschaltet). Die erstmals zur Zucht zugelassenen Stuten und die diesjährigen Fohlen werden den ausgewiesenen Experten Pierre Henriot und François Fischesser, ANSF Richter, vorgestellt. Wir möchten darauf hinweisen, dass diese Beurteilungen öffentlich sind und die Kommentare unmittelbar nach der Präsentation öffentlich mitgeteilt werden. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, diesen Vorführungen beizuwohnen. Das Anmeldeformular finden Sie auf der Website www.cheval-suisse.com.

Die Finalprüfungen kommen näher

Die Concouressaison der jungen Pferde erreicht ihren Höhepunkt an den Finalprüfungen im Herbst. Zwischen dem 15. und 17. September findet anlässlich des Equus Helveticus die vom ZVCH organisierte Schweizer Meisterschaft für Junge Pferde in Avenches statt. Gemäss der Vereinbarung zwischen den beiden Zuchtverbänden sind alle 4-, 5- und 6-jährigen Cheval-Suisse-Springpferde an diesem Final startberechtigt, sofern sie sich dafür qualifizieren (Qualifikationskriterien sind auf der Website des ZVCH zu finden).

Für die 4-Jährigen unterstützt Cheval Suisse die Prüfung Horse Trials, ein Parcours über Naturhindernisse, welcher am Sonntag, 17. September, in IENA stattfindet.

Die Cheval Suisse Youngster Challenge, Prüfung offen für alle in- und ausländischen 5- und 6-jährigen Springpferde, wird erneut anlässlich des CSI in Chevenez durchgeführt. Die beiden Qualifikationsprüfungen für die jeweils besten 60 Pferde nach Gewinnpunkten finden am Dienstag, 17. Oktober, statt. Die 35 besten Pferde bestreiten dann die Finalprüfung am Samstagabend, 21. Oktober 2017. Die Anmeldung erfolgt über das Meldesystem des SVPS myfnch.ch. Parallel dazu muss eine Kopie des Abstammungsscheines

des Pferdes an die Geschäftsstelle Cheval Suisse eingeschickt werden. Zudem müssen die Besitzer der Pferde zum Zeitpunkt der Nennung Mitglied bei Cheval Suisse oder beim ZVCH sein. Für Fragen steht Ihnen das Sekretariat jederzeit zur Verfügung (info@cheval-suisse.com; Tel. 079 857 85 75).

Neuer Hengst definitiv gekört

Wir haben das Vergnügen, Ihnen mitzuteilen, dass der Hengst Kannan L (Kannan x Prelude von Narew XX) definitiv bei Cheval Suisse gekört wurde. Der Hengst hat im Jahr 2016 die Exterieurbeurteilung und die Gesundheitsprüfung mit Erfolg bestanden. Diesen Sommer hat er nun die geforderte Eigenleistung erbracht, um definitiv gekört zu werden. Wir gratulieren dem Besitzer Lambert Kluser und dem Reiter Ivo Spirig herzlich zu diesem Erfolg und wünschen dem Hengst in Zucht und Sport viel Erfolg für die Zukunft.

Appréciation de l'extérieur des juments et poulains

Cette année, les appréciations de l'extérieur se dérouleront du 18 au 20 septembre 2017 (le programme détaillé sera publié prochainement sur notre site internet).

Les juments nouvellement inscrites à l'élevage ainsi que les poulains de l'année se présenteront sous l'œil avisé de Messieurs Pierre Henriot et François Fischesser, juges ANSF. Nous vous informons également que les appréciations sont publiques, les notes et les



Lambert Kluser

Kannan L (Kannan x Narew XX) unter Ivo Spirig.
Kannan L (Kannan x Narew XX) sous la selle d'Ivo Spirig

commentaires des juges sont communiqués publiquement et immédiatement. Tous les intéressés sont cordialement invités à assister à ces appréciations. Le formulaire d'inscription est disponible sur le site internet www.cheval-suisse.com.

La période des finales approche

La saison de concours des jeunes chevaux est couronnée par la participation aux finales automnales. Du 15 au 17 septembre, lors de la manifestation Equus Helveticus, auront lieu les finales pour les jeunes chevaux suisses organisées par la FECH à Avenches. D'après l'accord trouvé entre les deux fédérations, les chevaux Cheval Suisse de 4, 5 et 6 ans de saut ont le droit de participer à cette finale, sous condition qu'ils se qualifient (critères de qualification disponibles sur le site internet de la FECH).

Pour les jeunes chevaux de 4 ans, Cheval Suisse soutient l'épreuve Horse Trials, également à Avenches, sur un parcours de sauts naturels qui se déroulera le dimanche 17 septembre.

Les Youngster Challenge de Cheval Suisse, épreuves ouvertes aux jeunes chevaux de 5 et 6 ans suisses et étrangers, se dérouleront à nouveau lors du CSI à Chevenez. Le mardi 17 octobre auront lieu les épreuves qualificatives, ouvertes aux 60 meilleurs chevaux selon les points de performance. Les 35 meilleures paires des épreuves qualificatives se mesureront lors de la finale du samedi soir 21 octobre 2017.

Les inscriptions devront être effectuées via le système d'inscription de la FSSE, myfnch.ch. En parallèle, une copie du papier d'origine devra être envoyée au secrétariat de Cheval Suisse, et les propriétaires des chevaux devront être membre de Cheval Suisse ou de la FECH. En cas de question, la gérance se tient volontiers à votre disposition (info@cheval-suisse.com, tél. 079 857 85 75).

Nouvel étalon approuvé

Nous avons le plaisir de vous communiquer l'approbation définitive de l'étalon «Kannan L» (Kannan x Prelude de Narew XX). L'étalon a passé le test de santé et l'appréciation de l'extérieur avec succès en janvier 2016. Il a obtenu ces propres performances cet été pour être approuvé définitivement auprès de Cheval Suisse. Nous félicitons son propriétaire Monsieur Lambert Kluser ainsi que son cavalier Monsieur Ivo Spirig pour cette réussite. Nous souhaitons plein succès à «Kannan L» dans l'élevage et le sport.

**Voranzeige Veranstaltungen – Préavis des manifestations**

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
21.08.-27.08.	Göteborg (SWE)	EM	AI	CH-EU-S, CSIU25-A, CDIU25, CH-EU-D,	11.08.	
21.08.-27.08.	Göteborg (SWE)	EM	AI	CH-EU-PED		
22.08.-27.08.	Göteborg (SWE)	EM	AI	CH-EU-A 4	11.08.	
22.08.-27.08.	Wiener Neustadt (AUT)	CSI	AI	CSI2*, CSYH1*	20.07.	
23.08.-27.08.	Verbier VS	CSI	OI	CSI1*, CSI3*, CSYH1*	08.08.	
23.08.-27.08.	Haras du Pin (FRA)	CAI	AI	CAI-YH1 5yo, CAI-YH1 6yo, CAI-YH1 7yo, CAI3*-H1, CAI3*-H2, CAI3*-P1 (M), CAI3*-P2 (M)	07.08.	
23.08.-27.08.	Lastrup (Klein-Roscharden) (GER)	CSI	AI	CSI1*, CSI2*, CSYH1*	31.07.	
23.08.-27.08.	Zandhoven (BEL)	CSI	AI	CSI1*, CSI2*, CSI3*	04.08.	
24.08.-27.08.	Niederwil b. Andelfingen ZH	SM/CA	O	Schweizermeisterschaften Fahren 1-, 2- + 4-Spänner Pferde und Ponys Championnats Suisses d'Attelage à 1-, 2- et 4-Chevaux et Poneys	02.08.	079 423 35 61
24.08.-27.08.	Laconnex GE	CS	O/S	B 70, B 80, B/R 100, B/R 90, B/R100, Poney P70(AB) / P80(C) / P90(D), R/N 120, R/N 125, R/N130, R110, R115, R125	31.07.	B07
24.08.-27.08.	Hüntwangen ZH	CS	O/S	B/R90, Equipen Ride and Bike, N110, N115, N120, N125, N140, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115, R115 1.Finalprüfung Kindi's R-Cup, R115 2.Finalprüfung Kindi's R-Cup, R120, R125	24.07.	
24.08.-27.08.	Maisons-Laffitte (FRA)	CSI	AI	CSI2*, CSIAm-B, CSYH1*	15.08.	
25.08.-27.08.	Sissach BL	CS	O/S	B70/80/90, B75/B85/B95, Dragoner Championnat, St I: 90 St II: 100, R/N100*, R/N110*, R/N120*	14.08.	B07
25.08.-27.08.	Möhlin AG	CD	O	GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L 14/60, M 22/60	24.07.	B06
25.08.-27.08.	Düdingen FR	CS	O/S	2er Equipenspringen (75 cm / 95 cm), B/P 75, B/P 85, R/N110, R/N115, R/N120, R100, R105, R110, R115, R120, R125	24.07.	078 865 51 53
25.08.-27.08.	Grenchen SO	CS	O	abgesagt, annulé, annullato	24.07.	079 435 84 43
25.08.-27.08.	Bütschwil SG	CS	O/S	B/R90, B/R95, Einlaufprüfung OKV Junioren-Vereinscup, Halbfinal OKV Junioren-Vereinscup Rayon Ost, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115, interne Vereinsprüfung B/R 50/60/70/80/90/100/110	07.08.	
25.08.-27.08.	Oberriet SG	CS	O	B/R90, B/R95, B80, Einlaufprüfung OKV-Newcomers-Meisterschaft, OKV Newcomers Meisterschaft grosse Tour, OKV Newcomersmeisterschaft kleine Tour, P80, P90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	24.07.	
25.08.-27.08.	Werdenberg SG	CD	O/S	GA 03/40, GA 05/40, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60	24.07.	079 306 46 66
25.08.-27.08.	Bütschwil SG	CA	S	1-Sp. HF Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. HF Stufe 4 (BLMS), 1-Sp. HF Stufe 4 (BLMS) OKV-Fahrcup Rayon 2, 2-Sp. HF Stufe 4 (BLMS) OKV-Fahrcup Rayon 2, Internes Vereinshindernisfahren 1- Sp., Internes Vereinshindernisfahren 2- Sp.	07.08.	
25.08.-27.08.	Hambach (GER)	CIC	AI	CIC1*, CIC2*	31.07.	
26.08.-27.08.	Bassecourt JU	CS	O	B70, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	14.08.	B06

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
26.08.-27.08.	Les Verrières NE	CS	O/S	B/R100, B/R105, B/R90, B80, R/N110, R/N115, Saut FM1/HF1, Saut FM2/HF2, Saut FM2/HF2, Saut FM3/HF3, Épreuve spéciale de saut	07.08.	B07
26.08.-27.08.	Echallens VD	CS	O/S	Américaine 90 cm, B100 style, B80 Formation, R100, R105, R110, R115, R120, R125	07.08.	032 757 31 07
26.08.-27.08.	Gingins VD	CD	O	FB 04/60, FB 06/60, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60, À la Carte	07.08.	078 742 39 52
26.08.-27.08.	Bern NPZ BE	CS	O	B60, B65, B70, B75, B80, GA 03/40, GA 05/40	02.08.	031 731 23 48 www.ponystallgwick.ch
26.08.-27.08.	Rothenburg LU	CS	O/S	B60, B70, B75, B80, Pferd Stufe 1, Pferd Stufe 2, Pony Stufe 1, Pony Stufe 2, Vereinsprüfung Paargymkhana, ZKV Green Jump	17.07.	B06
26.08.	Deisswil	CS	O/S	Deisswiler Derby BR/R, Führzügelklasse Gelände, Openklasse Gelände, Traditionelles Deisswiler Derby R/N	31.07.	079 406 41 02
26.08.-27.08.	Schüpfheim LU	CS	O/S	3er Equipenspringen, Jump & Drive, B/R 90, B/R95, R100, R105, R110, R115, R120, R125	17.07.	B06
26.08.-27.08.	Niederrohrdorf AG	CS	O	B70/B80, B75/B85, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	31.07.	B06
26.08.-27.08.	Laufen BL	CV	O	Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Einzel LJ, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Gruppen M, Voltige Gruppen MJ, Voltige Gruppen S, Voltige Gruppen SJ, Voltige Pas-de-Deux S, Voltige Pas-de-Deux SJ	28.07.	061 701 23 21
28.08.-03.09.	Humlikon ZH	SM/CS	O	Schweizermeisterschaft Springen Elite Championnat Suisse Saut Elite N155, N160, R105, R110, R115, R120, R125, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	07.08.	B07
30.08.-03.09.	Humlikon ZH	CSI	OI	CSI1*, CSI3*, CSIAm-B	14.08.	
30.08.-03.09.	Lamprechtshausen (AUT)	EM	AI	CDI3*, CDICh-A, CDIJ, CDIP, CDIY, CH-EU-U25-D	14.08.	
30.08.-04.09.	Gijon (ESP)	CSI	AI	CSIO5*-NC EUD2, CSIYH1*	01.08.	
31.08.-03.09.	St-Imier BE	CS	O	B100, B75 - B85, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115, R120, R125	07.08.	B07
31.08.-03.09.	Ising am Chiemsee (GER)	CSI	AI	CSI2*, CSIAm-A, CSIAm-B, CSIU25-A, CSIYH1*	14.08.	
01.09.-03.09.	Lausanne / Equissima VD	SM/CC	O	Schweizermeisterschaft Concours Complet Elite Championnat Suisse Concours Complet Elite		
01.09.-03.09.	Lausanne / Equissima VD	CCI	OI	CIC2*, CIC1*	14.08.	
01.09.-03.09.	Corsier GE	CS	O	B/R100, B70-80-90 Formation, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N125 Finale CAR, R/N130, R/N135, R130, R135	07.08.	079 648 34 48
01.09.-03.09.	Lausanne / Equissima VD	CH	O/S	CC intern. 2 étoiles, Dressage Epreuve de quadrille à quatre, Épreuve spéciale d'attelage, Saut d'obstacles Six-Barres	14.08.	
01.09.-03.09.	Lausanne / Equissima VD	CV	O	Voltige Einzel LJ, Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Gruppen M, Voltige Gruppen MJ, Voltige Gruppen S, Voltige Gruppen SJ, Voltige Pas-de-Deux S	14.08.	
01.09.-03.09.	La Tour-de-Peilz VD	CS	O/S	B 100 Style, B 80, R/N 110, R/N 115, R/N100, R/N105, R/N120, R/N125, Relais poney-cheval	07.08.	B07



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
01.09.-03.09.	Worb BE	CS	O/S	Einlaufprüfung Hypona-Cup, 2er Equipen Prüfung, B/R90, B/R95, B80, B85, Final Hypona-Cup, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125 Grand Prix Egger, R100, R105	31.07.	
01.09.-03.09.	Maienfeld GR	CS	O/S	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Spezialprüfung Bündner Meisterschaft 2017 Final Einzelwertung und Equipen	31.07.	B06
01.09.-03.09.	Berg Meienägger TG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, OKV Junioren Vereins- Cup Final , R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	07.08.	B07
01.09.-03.09.	Wallisellen ZH	CH	O/S	B/R90, B/R90 & B/R/N100 (2 Stufen), B70 & B80 (2 Stufen), Horse & Dog, Kombiniert Fahren/Springen, Wertung B resp. C, Zeitzuschlag 5 Sek., 80 cm, OKV-Fahrcup Rayon 3, P70 & P80 (2 Stufen), R/N100, Zürcher Unterländer Vereinscup 3 Stufen 65/70; 90/95; 105/110	07.08.	B06
01.09.-03.09.	Monpazier (FRA)	CEI	AI	CEI1* 80, CEI2* 120, CEI2* 70+(2), CEI3* 160	21.08.	
02.09.-03.09.	Aesch BL	CD	O/S	Einfacher Reiterwettbewerb, Einsteigerdressur, Führzügelklasse, GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, Gehorsamprüfung Pony und Pferd, Vereinsmeisterschaft à la carte	07.08.	
02.09.	Pratteln BL	CC	S	Jump Green 70 des OKV, OKV Jump Green & Style 80, OKV Jump Green & Style 80	28.08.	B08
02.09.-03.09.	Losone TI	CS	O	B70, B80, B/R90, R/N100, R/N110, R/N120	21.08.	079 220 00 60
02.09.-03.09.	Büren NW	CD	O	GA 02/60, GA 04/60, GA 06/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60	31.07.	079 319 06 43
02.09.	Wynigen BE	D	D	ZKV-Gymkhana-Trophy, Pferd Stufe I/II, Pony Stufe I/II, Stufe 0 Führzügel	24.07.	
02.09.-03.09.	Inwil LU	CS	O/S	B/R90, B/R95, B100, B100 , Equipen, R/N100, R/N105, Stufe I B65 Stufe II B75, Stufe I B70 Stufe II B80	31.07.	B07
02.09.-03.09.	Pfannenstiel, Meilen ZH	CD	O	GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L 14/60	31.07.	B07
02.09.-03.09.	Schaffhausen SH	CV	O	OKV Voltige Vereinscup Quali, Voltige Einzel BJ, Voltige Einzel LJ, Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Gruppen M, Voltige Gruppen MJ, Voltige Gruppen S, Voltige Gruppen SJ, Voltige Pas-de-Deux S, Voltige Pas-de-Deux SJ	31.07.	
02.09.-03.09.	Zwillikon ZH	CA	O	1-Sp. KP Stufe 2+1 (MS), 1-Sp. KP Stufe 3 (L), 1-Sp. Ponies, KP Stufe 3+2+1 (LMS), 2-Sp. KP Stufe 2+1 (MS), 2-Sp. KP Stufe 3 (L), 2-Sp. Ponies, KP Stufe 3+2+1 (LMS), 4-Sp. KP Stufe 3+2+1 (LMS) plus Tandem, 4-Sp. Ponies, KP Stufe 3+2+1 (LMS)	07.08.	
02.09.-03.09.	Zauggenried BE	CH	S	Springen: HF1, HF2, HF3 / Dressur: HF JP01/40, HF GA0/40, HF GA03/40, HF GA05/40, GA03/40&05/40, Reiterspiele: Führzügelklasse, Jugendliche, Erwachsene, Geländerritt, Geländefahrt, Holzrücken HF/FM Stufen L & M / Fahren: Teilprüfung, 1-Sp. HF Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. HF Stufe 4 (BLMS), Western Schweizermeisterschaft: Springen: HF1, HF2, HF3 / Dressur HF GA01/40 & 03/40, HF GA03/40 & 05/40, GA007/40&09/40, Holzrücken HF Stufen L & M, Fahren	24.07.	079 368 77 74

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
03.09.	Arnex s/Orbe VD	CS	O/S	B70, B80, B/R100, B/R105, Épreuve spéciale FER Jump Green	07.08.	B06
03.09.	Wynigen BE	D	D	Patrouillenritt	24.07.	
05.09.-10.09.	Ising am Chiemsee (GER)	CSI	AI	CSI2*, CSIAm-A, CSIAm-B, CSIU25-A, CSIYH1*	21.08.	
06.09.-10.09.	Sion VS	CS	O	B100, B105, B80, B85, N135, N140, N145, R/N110, R/N115, R/N125, R/N135, R135 Six Barres	14.08.	B06
07.09.-10.09.	Paderborn (GER)	CSI	AI	CSI3*, CSIAm-A, CSIAm-B, CSIYH1* incl. 8yo	15.08.	
07.09.-10.09.	Chazey sur Ain (FRA)	CSI	AI	CSI2*, CSIAm-B, CSIYH1*	29.08.	
08.09.-10.09.	Obergerlafingen SO	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	07.08.	B07
08.09.-10.09.	Ibach, Schwyz SZ	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, L 12/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 26/60, M-Kür, Prix-St. Georg, Programm GA 03/40 Vereinsmeisterschaft	07.08.	B07
08.09.-10.09.	Bülach ZH	CS	O	abgesagt, annulé, annullato	07.08.	
08.09.-10.09.	Klingnau AG	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40	07.08.	B07
08.09.-10.09.	Wittenbach SG	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B80, Derby, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Vereins-Cup	07.08.	B07
09.09.-10.09.	Fenin NE	CS	O	Coupe neuchâteloise des chevaux CH, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	21.08.	
09.09.-10.09.	Biel-Benken BL	CS	O/S	2er-Equipen Ablösungsspringen, Apfelhuet / Reiterspiel, Apfelhuet / Reiterspiel Einsteiger, B75 / B85, B80 / B90, R/N100, R/N110, Six Barres	14.08.	B07
09.09.-10.09.	Chavannes-des-Bois VD	CS	O	B100, P50 - P60 - P70, P50 - P60 - P80 - P90, P75 - P85 - P95, P75 à P100, R/N100, R/N105	21.08.	079 248 08 63
09.09.-10.09.	Savigny VD	CS	O/S	B/R90, B100 licence style, B80, Epreuve spéciale américaine coupe verte - Libre équ. de 2 , R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	14.08.	079 580 65 25
09.09.-10.09.	Prez-vers-Noréaz FR	CD	O/S	FB 03/40, FB 05/40, L 11/40, À la Carte, compte pour la Coupe Henri Chammartin	07.08.	079 669 13 14
09.09.-10.09.	Gland VD	CA	O	abgesagt, annulé, annullato	07.08.	
09.09.-10.09.	Iragna TI	CS	O	B75, B/R90, B/R95, R/N100, R/N110, R/N120, R/N125	28.08.	079 484 48 41
09.09.	Avenches VD	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, GA 09/40, L 11/40	31.07.	041 850 44 14
09.09.-10.09.	Hochdorf LU	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, Oberseetaler Derby über Gräben und Wälle, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	14.08.	B07
09.09.-10.09.	Gossau ZH	CV	O	OKV-Cup Final Gruppen (Schritt und Galopp), OKV-Cup-Finale Einzelvoltigierer, Voltige Einzel LJ, Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Gruppen M, Voltige Gruppen MJ, Voltige Gruppen S, Voltige Gruppen SJ, Voltige Pas-de-Deux S, Voltige Pas-de-Deux SJ	14.08.	
09.09.-10.09.	Schaffhausen SH	CC	O/S	CNC/B1, CNC/B1 Badminton Junioren-Cup , CNC/B2, CNC/B3, OKV Jump Green 70	07.08.	B07
09.09.-10.09.	Aarberg BE	CS	O/S	B60, B65, B70, B75, B/R90, 2er Equipen Springen, SVPK Gehorsam, SVPK Gymkhana, SVPK-Bodenarbeit	07.08.	079 283 61 78
10.09.	Kaiseraugst AG	CD	S	PNW Final Tag der Jugend - Führzügelklasse, Einfacher Reitwettbewerb, Einsteigerdressur, Dressurprüfung TdJ	28.08.	



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
10.09.	Satigny GE	D	D	Pony Mounted Games, 4. Lauf Team SM, U12, U14, U17, Open, Ü27		
10.09.	Wattwil SG	D	D	Patrouillenritt		
13.09.-17.09.	Donaueschingen (GER)	CAI	AI	CAI2*-P4, CAI3*-H4 WCupQ	21.08.	
14.09.-17.09.	Lausanne VD	CSI	OI	CSI2*, CSI5*, CSIU25-A		
15.09.-17.09.	Avenches VD	SM/PROM	O	Schweizermeisterschaften der CH-Pferde: Springen, Dressur Championnats Suisses pour Chevaux CH: Saut, Dressage	21.08.	026 676 63 40 026 676 63 45
15.09.-17.09.	Avenches HNS VD	CH	O/S	Schweizer Sport- und Zuchtfinal der Freiberger/ Finale Suisse de Sport et d'élevage franchises-montagnes www.national-fm.ch	14.08.	B07
15.09.-17.09.	Eiken AG	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 04/60, GA 06/60, L 14/60, L 16/60	14.08.	079 699 17 87
15.09.-17.09.	Hessigkofen SO	CS	O/S	2er Equipen, B/R90, Jump and Drive für Ein- und Zweispänner Pferde und Ponys, R100, R105, R110, R115	21.08.	079 275 10 66
15.09.-16.09.	Wittenbach SG	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, L 11/40, L 13/40	14.08.	
15.09.-17.09.	Varsseveld (NED)	CCI	AI	CCI1*, CCIP1*, CCIP2*, CIC1*, CIC2*	25.08.	
16.09.-17.09.	Vandoeuvres	CD	O/S	FB2,FB4,FB6, finales championnat genevois FB deg1 et deg 2 , et L ; coupes ASCC M22 et M24; Kur L-M-S Finale coupe du Léman	21.08.	B07
16.09.-17.09.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CD	O/F	FB 04/60, FB 06/60, FB 08/60, L 12/60, L 14/60	21.08.	
16.09.-17.09.	IENA Avenches VD	D	D	Pony Mounted Games, Paires IENA-Cup, U12, U14, U17, Open		
16.09.-17.09.	Mettmenstetten ZH	CS	O	2-er Equipen Plausch-Prüfung - 80cm, B/R90, B/R95, B60 / B70 / B80, R/N100, R/N110	14.08.	
16.09.	Bern BE	CV	O	Voltige Einzel BJ, Voltige Einzel LJ, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L	20.08.	
16.09.	Biederthal (FRA)	CE	O/S	EVG 1 29km, EVG 2 58km, Pleasure Ride 29km	20.08.	
16.09.-17.09.	Martigny VS	CD	S	Championnat Valaisan Licenciés R 1ère manche, Championnat Valaisan Licenciés R 2ème manche, FB 03/40 Championnat Valaisan Non-licenciés 1ère manche, FB 05/40 Championnat Valaisan Non-licenciés 2ème manche, FB Kür Finale Coupe V & V, Libre à la carte FB ou L	29.08.	079 218 95 36
17.09.	Avenches IENA VD	CS	S	IENA Horse Trials - Military Garden - Derbys B80 Formation, B/R90, R/N110 (entraînements le lundi 11 et mardi 12.09.2017)	04.09.	
17.09.	Griessbach Schaffhausen SH	CA	S	1-Sp. HF Stufe 4 (BLMS) für Pferde und Ponys, 2-Sp. HF Stufe 4 (BLMS) für Pferde und Ponys, OKV-Fahrcup Final	15.08.	
17.09.	Oberstammheim ZH	CD	S	Final OKV Tag der Jugend, Dressurprüfung TdJ, Einfacher Reiterwettbewerb, Einsteigerprüfung Dressur, Führzügelklasse	11.09.	
20.09.-24.09.	Sion VS	CS	O/S	Championnats Romand R, N, Junior R / Junior N / Poney P110, B100/B105, RN115, RN125, RN135	04.09.	B08
20.09.-24.09.	Lipica (SLO)	CAI	AI	CH-M-A 2	04.09.	
21.09.-24.09.	Waregem (BEL)	CIC	AI	CIC1*, CIC2*, CICO3*-NC	05.09.	
22.09.-07.10.	Altstätten SG	CH	O	B70, B80, B90, B95, GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	21.08.	B07

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
22.09.-24.09.	Mellingen AG	CD	O	GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, L 14/60, M 24/60, M 26/60, Prix-St. Georg	28.08.	079 628 93 40
23.09.-24.09.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CD	S	Championnats romands Juniors, 1ère manche Juniors L14 ou FB06, 2ème manche Juniors L16 ou FB08, 2ème manche Kür en musique L / Catégorie R - Niveau L, 2ème manche Kür en musique M / Catégorie RN - Niveau M, 2ème manche Kür en musique S St-Georges, L 16/60 1ère manche Catégorie R - Niveau L, M 24/60 1ère manche Catégorie R/N - Niveau M, S 32/60 1ère manche Catégorie N - Niveau S	28.08.	
23.09.-24.09.	Biel Benken SO	CA	S	1-Sp. Pferde Derby Stufe 4 (BLMS), 1-Sp. Ponys Derby Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. Pferde Derby Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. Ponys Derby Stufe 4 (BLMS), 4-Sp. Pferde und Ponys Derby Stufe 4 (BLMS)	28.08.	078 823 42 46
23.09.-24.09.	Wintersingen BL	CS	O/S	Apfelhauet, B70/B80/B90, PNW-Vereinsmeisterschaft, R/N100, R/N110	28.08.	079 285 36 46
23.09.-24.09.	Lugano TI	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L14/60, M 22/60	28.08.	091 912 60 00
23.09.-24.09.	Buttwil AG	CS	O	abgesagt, annulé, annullato		
23.09.-24.09.	Aarau AG	CC	O	CNC B1, CNC B1 Badminton Juniorscup, CNC B2, Derby, Green-Jump 80 cm, Green-Jump 80 cm	21.08.	B07
23.09.	Bern NPZ BE	CS	O	R105, R115, R125	04.09.	076 560 65 16
23.09.-24.09.	Balsthal SO	SM/CS-V	O	Schweizermeisterschaft Springen Senioren Championnat Suisse Saut Seniors Sen105, Sen110, Sen115, R/N120	21.08.	
23.09.	Inwil LU	D	D	abgesagt, annulé, annullato		
23.09.-24.09.	Mettmenstetten ZH	SM/VK	O	Schweizermeisterschaft Vierkampf Junioren und ab 21 Jahren Championnat Suisse Tétrathlon Juniors et à partir de 21 ans		
24.09.	Hindelbank BE	CS	O/S	B/R90 Derby, B70 Derby, R/N105 Derby	11.09.	B08
24.09.	Laconnex GE	D	D	Pony Mounted Games, 5. Lauf Team SM, U12, U14, U17, Open, Ü27		
24.09.	Dietikon ZH	D	D	OKV-Patrouillenritt Final	21.08.	
24.09.	Bättwil SO	CD	S	GA 04/60, GA 06/60, L 16/60, L 18/60, M 22/60, M 24/60	04.09.	B08
28.09.-01.10.	Basel Schänzli BS	CS	O	N140, N145, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	04.09.	079 544 66 10
29.09.-01.10.	Tavannes BE	CS	O/S	B100 Style, B75 - B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Six Barres	28.08.	B08
29.09.-01.10.	Chalet à Gobet Vd	CS	O/S	B100, B100 Finale Champ VD Non-licenciés, Coupe des Sections AVSH B/R/N, N135, N135 Finale Champ. VD N, P60 (A), P70 (B), P90 (C), P100 (D) Finale Champ VD Poneys, R/N125, R/N130, R125, R130 Finale Champ VD R, Épreuve spéciale de saut	18.09.	
29.09.-01.10.	Winterthur ZH	CS	O	B85, B90, J115, J125, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Vereinscup der geladenen Vereine	28.08.	B08
29.09.-01.10.	Plaffeien FR	CS	O/S	Freiburger Meisterschaften Springen/Championnats Fribourgeois Saut, Libre, Pony, R et N, 4er Equipen, R100/105, R110/115, R120, B/P80	04.09.	
30.09.-01.10.	Wängi Rosental TG	SM/V	O	Schweizermeisterschaft Voltige Championnat Suisse Voltige	30.08.	B08
30.09.-01.10.	Kaiseraugst AG	CD	O	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, GA 09/40	11.09.	
30.09.-01.10.	Ecublens VD	CS	S	abgesagt, annulé, annullato		
30.09.-01.10.	Lugano TI	CS	O	B70, B80, B/R90, R/N100, R/N110, R/N120	01.09.	091 912 60 00



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
30.09.-01.10.	Münsingen BE	CS	O	B90, B95, R100, R105, R110, R115, R120	04.09.	
30.09.	Wohleiberg/Frauenkappelen BE	CS	S	Spezialprüfung Derby auf zwei Stufen: Stufe I B 80 / Stufe II B/R 90; Spezialprüfung Derby auf zwei Stufen: Stufe I R 100 / Stufe II R 110	04.09.	B08
30.09.-01.10.	Lüsslingen SO	CA	S	Pferde + Ponys 1Sp. + 2Sp. HF BLMS, IBL Tandemprüfung Hindernisfahren	28.08.	B07
30.09.	Bettwil AG	D	D	Pony Mounted Games, Paires U12, U14, U17, Open		
30.09.-01.10.	Bättwil	CS	O	J110, J115, N140, N145, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	11.09.	B08
01.10.	Riddes VS	CS	O/S	Championnat valaisan de saut : Brevet B85 - Espoirs B/R105 - Licenciés R R120 - Licenciés N N130 - Vétérans B100	11.09.	
05.10.-08.10.	Sins AG	CS	O	B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R120, R125, R125, Final R-Challenge kleine Tour, R130, R135, R135, Final R-Challenge grosse Tour	28.08.	
05.10.-08.10.	Boekelo (NED)	CCI	AI	CCIO3*-NC	25.09.	
06.10.-08.10.	Wil Eschenhof SG	CS	O/S	3er Equipenspringen, B70, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N110	04.09.	B08
07.10.-08.10.	Lugano TI	CC	O	Derby	08.09.	091 912 60 00
07.10.-08.10.	Bern NPZ BE	CH	S	Final ZKV-Dressurchampionat, Final ZKV-Gymkhana-Trophy, Final ZKV-Fahr-Trophy, Final ZKV-Green-Jump-Cup, Final ZKV-Future-Cup, Präsidentencup Dressur und Springen, ZKV-Quadrille, Kombinierte Vereinsprüfung, Derby	04.09.	078 658 72 04
07.10.	Bätterkinder BE	D	D	Pony Mounted Games, Final Paires SM U17 open		
07.10.-08.10.	Dielsdorf ZH	CS	O	B/R100, B/R95, B70/75, B75/80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	04.09.	B08
07.10.	Prangins VD	CD	O	Championnats Vaudois 2017, Épreuve spéciale de dressage	24.09.	078 821 49 67
08.10.	Bätterkinder BE	D	D	Pony Mounted Games, Final Team SM, U12, U14, U17, Open, Ü27		
08.10.	Trüllikon ZH	CH	O/S	B70, B80, Gymkhana, KP/B1	04.09.	B08
07.10.-14.10.	Malapalud VD	CS	O	B/R90, B/R95, B100 - Epreuve de style, B60 - B80 Formation, P50 - P80, P50 - P80 Epreuve de style, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Tour Argent PSR 2017 P55 - P90	19.09.	B08
12.10.-16.10.	Chevèze JU	CSI	OI	CSIOCh, CSIOP, CSIJ-A, CSIU25-A, CSIY-A		
12.10.-15.10.	Buchs ZH	CS	O/S	2er Equipen 95, B/R95, B75, B80, MERCEDES-Benz CSI Zürich 2018 Familienspringen, R/N105, R/N115, R/N125, R/N130, R/N135	11.09.	044 844 22 42
13.10.-15.10.	Gwatt (Thun) BE	CS	O	B/R90, B80, B95, R/N100, R/N110, R/N120, R105, R120	11.09.	079 311 89 28
13.10.-15.10.	Holziken AG	CD	O	GA 02/60, GA 04/60, GA 06/60, JP 04/60, L 14/60, L 16/60, M 24/60, M 25/60	18.09.	B08
14.10.-15.10.	Gais AR	CS	O	B70/75 bis B/R 100/105	11.09.	B08
14.10.-15.10.	Weite SG	CC	O/S	B1, B2, OKV-Vereinsmeisterschaft	18.09.	
15.10.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	SM/CD-R	S	Championnat Suisse Dressage R Schweizermeisterschaften Dressur R	02.10.	
18.10.-22.10.	Sulgen TG	CS	O	abgesagt, annulé, annullato		071 640 06 10
19.10.-22.10.	Chevèze JU	CSI	OI	CSI1*, CSI2*		
20.10.-29.10.	Aarau AG	CS	O	2er Equipen 1. Reiter 80 cm 2. Reiter 90 cm, B80, B85, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, R/N130, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	25.09.	B09

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
21.10.-22.10.	Uster ZH	CD	T	Trainingsdressur mit und ohne Video/Richter, Programm frei von GA - M		
27.10.-29.10.	Urtenen-Schönbühl BE	CD	O/S	GA 05/40, GA 07/40, Kombinierte 2er-Equipenprüfung, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60, Quadrille	18.09.	B08
27.10.-29.10.	Oberriet SG	CS	O/S	2 er Equipenspringen, B/R90, B/R95, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	11.09.	B08
27.10.-29.10.	Wängi TG	CS	O	B/R90, B/R95, B80, Equipen, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Vereinspringen	18.09.	B08
28.10.-29.10.	Uster ZH	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, GA 07/40, GA 09/40, L 11/40	25.09.	
28.10.-29.10.	La Chaumaz GE	CS	O/S	B/R100, B/R105, Finale Tour Or/Master, P110, P65/P85, P75/P95, Tour Argent, Tour Master, Tour Or	25.09.	076 358 82 06
29.10.	Corminboeuf FR	CD	O/S	FB 05/40, FB 07/40, L 11/40, L 13/40, Coupe Chammartin 2017	02.10.	079 669 13 14
01.11.-02.11.	Rüti ZH	CD	O	M 22/60, M 24/60, Prix-St. Georg, S 31/60 FEI-Y Vorbereitung	02.10.	079 483 21 44
02.11.-05.11.	Fribourg FR	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato		
03.11.-05.11.	Fehraltorf ZH	CS	O	B85/B95, R/N100, R/N105, R/N115, R/N125	09.10.	079 438 09 02
03.11.-05.11.	Rüti ZH	CD	O	GA 01/40, GA 02/60, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, L 12/60, L 14/60	02.10.	
09.11.-12.11.	Rüti ZH	CS	O/S	B/R90, B/R95, Jump and Drive, N135, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	02.10.	
25.11.-26.11.	Oftringen AG	CS	O/S	B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, Spezialprüfung Jump+Drive	30.10.	
25.11.-26.11.	Schönenberg ZH	CS	O/S	B60/70/80 B/R90/100	06.11.	B11
05.01.-07.01.	Dielsdorf ZH	CS	O	B/R90, B/R95, B70/B75, B80/B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	04.12.	

O – Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen)
 S – Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen
 AI – International
 OI – International in der Schweiz
 T – Training
 D – Diverse

O – Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales)
 S – Manifestations avec seulement des épreuves spéciales
 AI – International
 OI – International en Suisse
 T – Entraînement
 D – Divers

Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.

Attention: pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.



Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen von Veranstaltungen in diesem «Bulletin»

1. Die Prüfungen werden durchgeführt nach den aktuellen Reglementen des SVPS, Stand **1.1.2017**.
2. Die Organisatoren behalten sich vor:
 - Prüfungen mit einer ungenügenden Anzahl Nennungen (15 oder weniger) abzusagen oder die zeitliche Reihenfolge der Prüfungen zu ändern, inkl. Verschiebung auf einen anderen Tag, oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Zahl der Nennungen dies erfordert. Für die Rückzahlung des Nenngeldes siehe Ziffer 4.9 des GR.
 - Die Zahl der ausgeschriebenen Preise zu erhöhen oder zu reduzieren. Es wird in jedem Fall die reglementarische Mindestzahl an Preisen abgegeben.
 - Die Pferde/Reiter mit den niedrigsten Gewinnpunkten eine Stufe tiefer zu versetzen, unter Einhaltung des Reglements.
3. Kilometerbeschränkungen verstehen sich vom Domizil des Reiters bis zum Veranstaltungsort (Luftlinie).
4. Veranstalter von Springprüfungen ab Kat. N140 können vom Kaderverantwortlichen Junioren/Junge Reiter bestimmte Junioren und Junge Reiter starten lassen, welche die Bedingungen gemäss Ausschreibungen nicht erfüllen (z.B. Anzahl Klassierungen ab N140).
5. Die Pferdegrippe-Impfung gemäss den gültigen Vorschriften ist obligatorisch. Sie muss durch einen Veterinär vorgenommen werden und im Pferdepass attestiert sein.
6. Die Nennungen haben obligatorisch über das Online-Nennsystem des SVPS auf <http://my.fnch.ch> zu erfolgen.
7. Mit der eingereichten Nennung bestätigt der Nennende, dass er die Statuten, Reglemente, Weisungen und Rechtsordnung des SVPS anerkennt.

Nr.	Einreichen der Ausschreibungen	Erscheinungsdatum
9	Montag, 21. August 2017	Montag, 18. September 2017
10	Montag, 18. September 2017	Montag, 16. Oktober 2017
11	Montag, 16. Oktober 2017	Montag, 13. November 2017
12	Montag, 13. November 2017	Montag, 11. Dezember 2017

Schweizerischer Verband für Pferdesport,
Postfach 726, 3000 Bern 22,
E-Mail: ver@fnch.ch

Avant-programmes – prescriptions générales pour les manifestations publiées dans ce «Bulletin»

1. Les épreuves sont organisées selon les règlements actuels de la FSSE, état le **1.1.2017**.
2. Les organisateurs se réservent le droit:
 - d'annuler toute épreuve pour laquelle le nombre des engagements serait insuffisant (moins de 15) ou de changer l'ordre des épreuves incl. le changement d'un jour à l'autre, éventuellement de commencer un jour plus tôt si le nombre des engagements l'exige. Pour le remboursement des finances d'engagement voir ch. 4.9 du RG.
 - d'augmenter ou de diminuer le nombre des prix indiqués. En tout cas, le nombre minimum selon règlement sera donné.
 - de transférer les chevaux/cavaliers ayant le moins de points dans le degré inférieur, mais en respectant le règlement.
3. Restrictions de km: du domicile du cavalier au lieu de la manifestation (à vol d'oiseau).
4. Les organisateurs d'épreuves de saut dès la catégorie N140 peuvent, avec l'accord du responsable du cadre Juniors/Jeunes Cavaliers, autoriser la participation de certains Juniors et Jeunes Cavaliers qui ne remplissent pas toutes les conditions exigées (p.ex. nombre de classements dès la cat. N140).
5. La vaccination contre la grippe équine selon les prescriptions en vigueur est obligatoire. Elle doit être effectuée par un vétérinaire. Elle doit être attestée dans le passeport.
6. Les engagements doivent se faire obligatoirement par le système d'engagements online de la FSSE <http://my.fnch.ch>.
7. En confirmant ses engagements, on atteste avoir pris connaissance des statuts, des règlements, des directives et de l'ordre juridique de la FSSE.

N°	Délai pour les avant-programmes	Dates de parution
9	Lundi 21 août 2017	Lundi 18 septembre 2017
10	Lundi 18 septembre 2017	Lundi 16 octobre 2017
11	Lundi 16 octobre 2017	Lundi 13 novembre 2017
12	Lundi 13 novembre 2017	Lundi 11 décembre 2017

Fédération Suisse des Sports Equestres,
case postale 726, 3000 Berne 22,
e-mail: ver@fnch.ch

Ausschreibungen frühzeitig einreichen!

Die Ausschreibungen sind im Internet unter dem Link <http://oas.fnch.ch> zu erstellen und der Geschäftsstelle SVPS direkt zu übermitteln. Die Frist für das Übermitteln der Ausschreibungen beträgt für alle Veranstaltungen mindestens 14 Tage vor Redaktionsschluss des betreffenden «Bulletin» (Ziffer 3.2 des GR).

Wenn Sie Ihre Veranstaltung zusätzlich als Voranzeige im «Bulletin» publizieren möchten, ergänzen Sie bitte unter dem oben genannten Link Ihre Veranstaltung mit den entsprechenden Angaben.

Unvollständig übermittelte Ausschreibungen werden nicht zur Publikation freigegeben.

Envoyez les avant-programmes à temps!

Les avants-programmes sont à élaborer par internet sous le lien <http://oas.fnch.ch> et à transmettre directement au Secrétariat de la FSSE. Le délai de soumission des avant-programmes pour toutes les manifestations est fixé à 14 jours avant la clôture de rédaction du «Bulletin» concerné (chiffre 3.2 du RG).

Si vous désirez publier un préavis de votre manifestation dans le «Bulletin», veuillez compléter votre manifestation avec les informations nécessaires, en suivant le lien mentionné ci-dessus.

Les propositions transmises d'une manière incomplète ne seront pas publiées.

Inhalt – Sommaire

63	CC	Pratteln
64	CS	Sion
65	CS	Hindelbank
65	CD	Bättwil
66	CS	Wohleiberg/Frauenkappelen
66	CS	Tavannes
67	CS	Winterthur
67	SM/V	Wängi Rosental
68	CS	Bättwil
68	CS	Wil Eschenhof
69	CS	Dielsdorf
69	CH	Trüllikon
70	CS	Malapalud
70	CD	Holziken
71	CS	Gais
71	CD	Urtenen-Schönbühl
72	CS	Oberriet
72	CS	Wängi

GRATIS



HYPONA-Schabracke *Chabraque HYPONA*

Pro Bezug von mind. 300 kg
HYPONA-Futter
*Par achat d'au moins 300 kg d'aliment
HYPONA*

bis/jusqu'au 02.09.17



hypona.ch

In Ihrer/Dans votre
LANDI



Jump Green Egglisgraben Pratteln 02.09.2017



OK-Präsidentin Höhn Corinne, Pratteln
OK-Sekretärin Mesmer Annick, Muttenz
Jury-Präsidentin Meier Béatrice, Muttenz
Parcoursbauer Schaub Stefan, Rothenfluh

Veterinärin Imhasly Alexandra, Oberwil BL
Schiesser Eliana, Ettingen
Luder Patric, Flüh

Nennschluss **28.08.2017** Webseite <http://www.vfvr.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	02.09.2017	S Jump Green 70 des OKV	A Zm Idealzeit ohne Zeitstrafen	35	gem. Richtlinien Jump Green 70	gem. Richtlinien Jump Green 70 für Nachwuchs-Reiter & -Pferde mit Brevet/Lizenz zählt für 10-20-Jährige zum OKV Greeny-Cup
2	02.09.2017	S Jump Green 70 des OKV	A Zm Idealzeit ohne Strafpunkte	35	gem. Richtlinien Jump Green 70	wie Nr. 1
3	02.09.2017	S OKV Jump Green & Style 80	A Zm und Stilbewertung	35	gem. Richtlinien	gem. Richtlinien OKV Jump Green & Style 80 für Nachwuchs-Reiter & -Pferde mit Brevet/Lizenz zählt zum OKV Style Cup zählt für 10-20-Jährige zum OKV Greeny Cup
4	02.09.2017	S OKV Jump Green & Style 80	A Zm und Stilbewertung	35	gem. Richtlinien	wie Nr. 3

Nennung/Zahlungen Abmeldungen/Mutationen

Nennungen können nur noch online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.

Nachnennphase

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Start- und Ranglisten

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Naturalpreise gem. Richtlinien OKV, Flots & Plaketten an alle Klassierten

Plaketten und Flots

Allgemeine Bestimmungen

Die Prüfungen werden nach den entsprechenden gültigen Reglementen durchgeführt. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Unfälle, Krankheiten, Diebstahl und Sachbeschädigungen ab. Das Tragen von Reithelm und Rückenschutz ist obligatorisch.

Vereinspflicht

Alle Teilnehmer müssen ab 01.01.2017 in einem Verein Mitglied sein, welcher über einen Regionalverband dem SVPS angeschlossen ist.

Registriert: SVPS (2017.8158)



**Romandie Horse Show Sion Valais / Wallis
du mercredi 20 au dimanche 24 septembre 2017
Championnats Romands des Catégories
Elite, Régional, Junior R et N, Pony**



Président du CO Darioly Michel, Martigny
Secrétaire du CO Haldimann Elisabeth, Kleinbödingen (079 428 63 44)
Président du jury Bartolo Patrick, Chavannes-des-Bois (079 202 87 10)
Vétérinaire Dirren Matthias, Susten (078 767 58 81)

Constructeur de parcours Lachat Gérard, Bellelay
Pollien Michel, Assens
Pradervand Julien, Vandoeuvres
Zbinden Hans, Rizenbach
Deller Vincent, Yvonand
Site internet <http://www.ecuriedarioly.ch>

Délai 04.09.2017

Site internet

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	20.09.2017	O B80	A au chrono	30	100 en nature	Selon RS.
2	20.09.2017	O B85	2 phases A au chrono	30	100 en nature	Selon RS.
3	20.09.2017	O B100	Epreuve de style	30	100 en nature	Selon RS.
4	20.09.2017	O B105	Epreuve de style	30	100 en nature	Selon RS.
5	21.09.2017	O R/N110	A au chrono temps différé	35	150	Selon RS. Petit Tour. Cavaliers N : chevaux max 6 ans. Obligation de s'inscrire pour le Tour Complet.
6	21.09.2017	O R/N125	A au chrono temps différé	45	200	Selon RS. Moyen Tour. Obligation de s'inscrire pour le Tour Complet.
7	21.09.2017	O R/N135	A au chrono temps différé	50	300	Selon RS.
8	22.09.2017	O R/N115	A au chrono	35	150	Selon RS. Petit Tour. Cavaliers N : chevaux max 6 ans. Obligation de s'inscrire pour le Tour Complet.
9	22.09.2017	O N140	2 phases A au chrono	110	1000	Selon RS.
10	22.09.2017	O N145	A au chrono	110	1000	Selon RS et Règlement FER. 1 ère épreuve qualificative Championnat Romand Elite.
11	22.09.2017	O R130	A au chrono	70	300	Selon RS et Règlement FER. Un cheval par cavalier. 1ère épreuve qualificative Championnat Romand Régional
12	22.09.2017	O R/N125	A au chrono	45	200	Selon RS. Moyen Tour. Obligation de s'inscrire pour le Tour Complet.
13	23.09.2017	O R/N115	2 phases A au chrono	35	150	Selon RS. Petit Tour. Cavaliers N : chevaux max 6 ans. Obligation de s'inscrire pour le Tour Complet.
14	23.09.2017	O R/N125	2 phases A au chrono	45	200	Selon RS. Moyen Tour. Obligation de s'inscrire pour le Tour Complet.
15	23.09.2017	O R135	en 2 manches A au chrono + 1 barrage pour les médailles. (2ème manche réduite)	70	500	Selon RS et Règlement FER. Finale Championnat Romand Régional
16	23.09.2017	O J120	A au chrono	45	200	Selon RS et Règlement FER. 1ère épreuve qualificative Championnat Romand Junior R.
17	23.09.2017	O R/N130	A au chrono	50	300	Selon RS et Règlement FER. 1ère épreuve qualificative Championnat Romand Junior N.
18	23.09.2017	O N145	A au chrono	120	1200	Selon RS.
0	23.09.2017	S Épreuve spéciale Catégories Pony P65 / P120	Warm-up	0		Warm-Up dès 21h : uniquement pour les cavaliers participant au Championnat Romand Pony. Une liste de départ sera à votre disposition le samedi.
19	24.09.2017	O P60 / P70 / P90-100 Pony A - B - C	en 2 manches A au chrono + 1 barrage pour les médailles. (2ème manche réduite)	30	100 en nature	Selon RS et Règlement FER. Finale Championnat Romand Pony A - B - C
20	24.09.2017	O P105 - 115 / P120 Pony D et D Handicap	en 2 manches A au chrono + 1 barrage pour les médailles. (2ème manche réduite)	35	150 en nature	Selon RS et Règlement FER. Finale Championnat Romand Pony D / D Handicap
21	24.09.2017	O J125	en 2 manches A au chrono + 1 barrage pour les médailles. (2ème manche réduite)	50	400	Selon RS et Règlement FER. Finale Championnat Romand Junior R.
22	24.09.2017	O R/N135	en 2 manches A au chrono + 1 barrage pour les médailles. (2ème manche réduite)	70	500	Selon RS et Règlement FER. Finale Championnat Romand Junior N.
23	24.09.2017	O N150	en 2 manches A au chrono + 1 barrage pour les médailles. (2ème manche réduite)	150	3000	Selon RS et Règlement FER. Finale Championnat Romand Elite. Compte pour le classement des Wild Cards du CHI de Genève 2017.

Engagements/Finances:
Listes de départ et de résultat:
Secrétariat Cavaliers et Renseignements
Annulation / changement Phase d'engagements ultérieure
Infos Ecuries

Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.
Lisbeth Haldimann, Feldmattstrasse 40, 3213 Kleinbödingen lisbeth.haldimann@ffse.ch ou www.fnch.ch

Tours
Restrictions Ep 10

sont à effectuer soi-même, jusqu'à 16h00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement (my.fnch.ch).
UNE FOIS LE DELAI PASSE : une phase d'engagement ultérieure peut être ouverte, s'il y a lieu, dans le système d'engagement.
Boite du 20 au 24 septembre 2017 : 230.- CHF, paille comprise. Les copeaux seront vendus 15 CHF le sac. Taxe d'électricité : CHF 40.- par véhicule. (Le box du cheval participant à l'un ou l'autre des championnats est offert - pour autant que le cavalier inscrive un autre cheval - au minimum - dans les épreuves d'encadrement).
Petit Tour à CHF 105.- : Ep. 5 - 8 - 13 // Moyen Tour à CHF 135.-: Ep. 6 - 12 - 14.
Chaque cavalier peut monter au max. 2 chevaux dans l'épreuve qualificative. Il doit annoncer impérativement au plus tard ¼ heure avant le début de l'épreuve au secrétariat de la manifestation, quel cheval compte pour le championnat, celui-ci devra partir en premier. En cas de forte participation (max 70 départs), le 2ème cheval sera tracé selon les priorités suivantes : 1. Cavaliers/ères non-membres d'un cadre, 2. Membres des cadres Juniors/Jeunes Cavaliers, 3. Membres du Cadre Elite, 4. Participants Championnat Romand N, dans ces groupes d'après le nombre des classement dès N140 de l'année courante et dernière.
Chaque cavalier ne peut monter qu'un seul et même cheval dans l'épreuve qualificative et dans la finale. Une seule reconnaissance pour ces deux épreuves .

Restrictions Ep 16 + 17

Une seule reconnaissance pour ces deux épreuves.
Hôtel IBIS à Sion : 027 205 71 00 / Hôtel Elite à Sion : 027 322 03 27 / Hôtel Castel à Sion : 027 527 21 00 / Pension du Vieux-Canal à Sion : 027 322 72 00 / Hôtel des Vignes à Uvrier : 027 203 16 71 / Motel du Soleil à St-Léonard : 027 203 28 68

Plaques / flots
Charte Ethique

Plaques d'écurie - 8 par épreuve. Flots 30%
les cavaliers participants aux manifestations organisées par le Club Promotion Cheval Valais s'engagent à signer la charte éthique du cavalier disponible le site du Romandie Horse Show.

Remarques
Site internet

Le Comité décline toute responsabilité en cas de vol ou d'accident.
www.romandiehorshow.ch

Enregistré: FSSE (2017.8102)



9. Aespli-Derby 2017 Sonntag, 24. September 2017 Reitplatz Aespli, Hindelbank



OK-Präsident	Riesen Matthias, Hindelbank	Parcoursbauer	Bettschen Pascal, Belp
OK-Sekretärin	Gerber Karin, Münchringen	Veterinärin	Holzer Beat, Mötschwil
Jury-Präsidentin	Kiener Liliane, Lanzenhäusern	Webseite	Früh Kathrin, Bärswil BE
Nennschluss	11.09.2017		http://www.kr-hindelbank.ch

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	24.09.2017	O B70 Derby	A m Zm	30	100/...(Geld oder Natural)	B-Reiter max. 300 GWP, Pferde frei Lizenzierte Reiter hors-concours-Ritte gestattet
2	24.09.2017	O B/R90 Derby	A m Zm	30	100/...(Geld oder Natural)	B-Reiter und Pferde frei, R-Reiter: Pferde max. 100 GWP
3	24.09.2017	S R/N105 Derby	A m Zm	35	100/...(Geld oder Natural)	Pferde 0-500 GWP

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Allg. Bestimmungen Gemäss Reglement SVPS, pro Pferd nur 1 Start möglich, es ist kein Hufschmied auf Platz
Tenue Gemäss Reglement SVPS
Haftung Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für allfällige Krankheiten oder Sachschäden. Ausser den gesetzlichen Pflichten übernimmt er auch gegenüber Dritten keine Haftung.
 Am Sonntag, 10.09.17, von 10.00-13.00 Uhr freies Training mit Samuel Bettschen auf dem Aespli,
 Details unter <http://www.kr-hindelbank.ch>

Registriert: SVPS (2017.8393)



PNW Dressurfinal 2017 am 24. September 2017 in Bättwil



OK-Präsidentin	Meier Béatrice, MuttENZ (079 227 49 42)	Dressur Turnier-TD	Lier Antoinette, Witterswil (079 447 44 82)
Vize-Präsident	Graf Felix, Bättwil (079 445 72 79)	Veterinär	Luder Patric, Flüh (061 401 41 30)
OK-Sekretärin	Quinter Laura, Allschwil (076 394 88 18)	Webseite	http://www.rsz-baettwil.ch
Nennschluss	04.09.2017		

Nr.	Datum	Kategorie	Details	NG	Preise	Bemerkungen
1	24.09.2017	S GA 04/60	Lizenzen: RB;SR;SN; Teilnehmer: 35	45	Natural	Nur für qualifizierte Paare. Gem. speziellem Reglement. *
2	24.09.2017	S GA 06/60	Lizenzen: RB;SR;SN; Teilnehmer: 35	45	Natural	Siehe Prüfung 1
3	24.09.2017	S L 16/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 35	45	Natural	Nur für qualifizierte Paare. Gem. speziellem Reglement. *
4	24.09.2017	S L 18/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 35	45	Natural	Siehe Prüfung 3
5	24.09.2017	S M 22/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 35	45	Natural	Nur für qualifizierte Paare. Gem. speziellem Reglement. *
6	24.09.2017	S M 24/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 35	45	Natural	Siehe Prüfung 5

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem zuständigen TD. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Preise Geld- oder Naturalpreise an 30% der Klassierten im Final (GA 200.-, L 300.- und M 400.-); Medaillen den drei Erstklassierten; Plaketten und Flots an alle Teilnehmer.
 * Die Prüfungen finden auf zwei Sandvierecken 20x60 m parallel auf dem grossen Sandplatz statt. Abreiten in der Halle (20 x 60 m).
Bemerkungen / Beschränkungen Nur für qualifizierte Paare PNW, nach Reglement PNW Meisterschaft Dressur. ZUSÄTZLICH zur Onlinennennung muss die offizielle Nennkarte für den PNW-DressurfinaI (www.pnw.ch) ausgefüllt und and Mirjam Stemmler gesendet werden (Mirjam Stemmler, Bahnhofstrasse 28, 4450 Sissach).
Auskunft/Sekretariat Laura Quinter, Tel.: 076 394 88 18, E-Mail: laura.quinter@gmx.ch
Bestimmungen Die Prüfungen werden nach gültigen Reglementen SVPS und PNW durchgeführt. ReiterInnen mit DR und DN können sich mit unterschiedlichen Pferden sowohl im L-Final, wie auch im M-Final qualifizieren und starten. Reitet ein/e ReiterIn (GA-,L-,M-Final) zwei Pferde im gleichen Final zählt nur ein Pferd für die Meisterschaft (1 Std. vor Beginn der ersten Finalprüfung muss auf dem Sekretariat angegeben werden, welches Pferd für die Meisterschaft zählt). Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Krankheiten oder Sachschaden, Diebstahl usw. Die Reglemente SVPS und allg. Bestimmungen im Bulletin des SVPS sind verbindlich. Alle Prüfungen werden auswendig geritten. Helmpflicht auf dem Abreiteplatz.

Registriert: SVPS (2017.9009)



Wohleiberg - Derby 30.9.2017 KRV Bümpliz und Umgebung Festwirtschaft bereits am Freitagabend (29.9.17) offen



OK-Präsidentin Baumann Doris, Kriechenwil
Horst Heidi, Bern Parcoursbauer Bettchen Pascal, Belp
Willener Christian, Uetligen
OK-Sekretärin Pabst Stephanie, Oberwangen b. Bern (078 656 44 22) Veterinär Panchoad Yann, Tschugg
Jury-Präsidentin Isenschmid Vreni, Salavaux
Nennschluss 04.09.2017 Webseite <http://www.krvbuempliz.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	30.09.2017	S Spezialprüfung Derby in zwei Stufen: Stufe I B 80, Stufe II B/R 90	A Zm über Gräben und Wälle, Länge ca. 1000m	30	150/120/100	B-Reiter und Pferde keine Beschränkung; R-Reiter keine Beschränkung; R-Pferde 0-100 GWP, ausgenommen 4- und 5-jährige Pferde (keine Beschränkung).
2	30.09.2017	S Spezialprüfung Derby in zwei Stufen: Stufe I R 100, Stufe II R 110	A Zm über Gräben und Wälle, Länge ca. 1200m	35	200/160/130	Nur mit R-Lizenz (keine GWP-Beschränkung für Reiter). Stufe I für Pferde mit bis 399 GWP; Stufe II für Pferde ab 400 GWP.

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Zeitplan Je nach Anmeldungen behält sich der Veranstalter das Recht vor, einzelne Prüfungen zu verschieben.
Preise / Plaketten / Flots Plaketten Stufe 1: 25% (max. 15 Stück). Plaketten Stufe 2: 20% (max. 12 Stück). Flots für alle Klassierten. Die Preisgelder können auch in Naturalpreisen erstattet werden.
Allgemeine Bestimmungen Es gelten die allg. Bestimmungen sowie die Reglemente des SVPS. Ausser den gesetzlichen Pflichten übernimmt der Veranstalter keine Haftung für Unfälle, Diebstahl, Krankheiten, Sachbeschädigungen, etc. an Reitern, Pferden und Dritten. Jedes Pferd ist nur für eine Prüfung startberechtigt.
Auskünfte Auskünfte können auf www.krvbuempliz.ch oder am Veranstaltungstag beim Sekretariat (078 656 44 22) eingeholt werden.
Trainingsparcours Donnerstag, 31.8.17 und 7.9.17, jeweils ab 17 Uhr. Durchführung nur bei guter Witterung und geeigneten Bodenverhältnissen. Infos auf www.krvbuempliz.ch am Vorabend.

Registriert: SVPS (2017.8396)



Concours d'automne Plateau d'Orange Tavannes du 29 septembre au 1er octobre 2017 !! NOUVELLE PLACE DE CONCOURS 50 m x 80 m !!



Présidente du CO Homberger Noémie, Neuchâtel Constructeur de parcours Rossier Sylvain, Courgenay
Présidente du jury Zwygart Katrin, Achberg Vétérinaire Finger Stéphane, La Chaux-de-Fonds
Hofer Ernst, Bévillard Maia Päivi, Bonfol
Délai 28.08.2017 Site internet <http://www.gestion-concours.ch>

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	29.09.2017	O R/N110	A au chrono	40	150.-	Selon RS. Il faut inscrire les épreuves 1 et 2.
2	29.09.2017	O R/N115	2 phases A au chrono	40	150.-	Idem épreuve n° 1
3	29.09.2017	O R/N120	A au chrono	50	200.-	Selon RS. Il faut inscrire les épreuves 3 et 4. Une montre sera offerte à la meilleure paire des épreuves 3 et 4.
4	29.09.2017	O R/N125	2 phases A au chrono, temps différé	50	200.-	Idem épreuve n° 3.
5	30.09.2017	O B75 - B90	A au chrono	25	80.- nature ou espèces	Selon RS. Epreuve en deux degrés. Degré 1 = 75 cm, Degré 2 = 90 cm. Prière d'indiquer la hauteur lors de l'inscription. Brevet obligatoire. Voir remarques.
6	30.09.2017	O B75 - B90	A au chrono	25	80.- nature ou espèces	Idem épreuve n° 5.
7	30.09.2017	O R/N100	A au chrono	30	100.-	Selon RS. Il faut inscrire les épreuves 7 et 8.
8	30.09.2017	O R/N105	2 phases A au chrono	30	100.-	Idem épreuve n° 7.
9	30.09.2017	S Six Barres	A sans chrono	60	800.-	1er obstacle à 100 cm. Ouvert aux cavaliers R et N.
10	01.10.2017	O B100 Style	Epreuve de style	30	100.- nat. ou esp.	Selon RS. Compte pour l'obtention de la licence saut R. Poneys voir remarques.
11	01.10.2017	O B100 Style	A au chrono	30	100.- nat. ou esp.	Idem épreuve n° 10
12	01.10.2017	O R/N130	A au chrono	60	300.-	Selon RS.
13	01.10.2017	O R/N135	A au chrono + 30% Tour vainqueur	60	300.-	Selon RS. Points du tour initial pris en compte. Départs inverse du classement provisoire. Une montre sera offerte à la meilleure paire des épreuves 12 et 13.

Engagements/Finances: Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
Listes de départ et de résultat: sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.
Phase d'engagement ultérieur Une phase d'engagement ultérieur après le délai peut être décidée par l'organisateur. Celle-ci sera, s'il y a lieu d'être, dans le système d'engagement après le délai.
Epreuves 10 et 11 Styles Distances des combinaisons pour poneys modifiées pour ceux qui l'auront demandé à l'inscription (remarque: distance poney). Les poneys seront regroupés soit au début, soit à la fin de l'épreuve, sans tenir compte du nombre de poneys que monte le cavalier.
Epreuves 5 et 6 B75-B90 Les cavaliers qui n'indiquent pas le degré désiré, seront automatiquement mis dans le degré 1. Pas de changement de degré une fois les listes de départs établies!
Renseignements/ changements/annulations : Email info@gestion-concours.ch. Dernier délai pour les changements la veille des épreuves jusqu'à 16 h 00 dans le système d'engagement my.fnch.ch. Tous les changements effectués par le secrétariat seront facturés 10.- Tél. pendant la manifestation 079 648 34 48 sur www.gestion-concours.ch. Les listes établies la veille des épreuves ne seront pas modifiables!!
Listes de départs En cas de forte participation, certaines épreuves pourraient se dérouler en nocturne. Paddock éclairé en conséquence.
Epreuves en nocturnes Le CO se réserve le droit, en cas de forte participation, d'inverser ou de changer les jours des épreuves, de commencer le jeudi, de déplacer les chevaux ayant le moins de points dans une catégorie inférieure et de modifier les barèmes. L'organisateur décline toute responsabilité concernant les accidents, dégâts matériel, vols, etc., pouvant atteindre les propriétaires, cavaliers et chevaux pendant le voyage et la manifestation.
Prescriptions générales

Enregistré: FSSE (2017.8080)



Pferdesporttage Winterthur 29.09. - 1.10.2017 RAIFFEISEN Pferdesport-Arena Halle 30 x 80m (Abreitplatz auf Sand)



OK-Präsidentin
OK-Sekretärin
Jury-Präsidentin

Ringer Simone, Zürich
Bizzoco Sandra, Effretikon
Keller Madeleine, Eschlikon

Parcoursbauer
Veterinärin

Wiesmann Urs, Bonau
Nauer Niklaus, Grub SG
Klein Linda, Zürich
Büchi Rolf, Neftenbach

Nennschluss 28.08.2017

Webseite <http://www.kvwinterthur.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	29.09.2017	O R/N100	A Zm	35	Natural / 100.00	gem. Reglement
2	29.09.2017	O R/N105	A Zm	35	100.00	gem. Reglement
3	29.09.2017	O Vereinscup der geladenen Vereine	A Zm	30	Natural / 100.00	Stufe 1: 70 cm, B-Reiter max. 30 GWP, R-Reiter nur 4-jährige Pferde ohne GWP Beschränkung; Stufe 2: 85 cm, B-Reiter max. 150 GWP, R-Reiter 4 und 5-jährige Pferde ohne GWP Beschränkung, ältere Pferde max. 30 GWP; Stufe 3: 100 cm, B-Reiter GWP offen, R-Reiter Pferde max. 300 GWP; Stufe 4: 110 cm R/N-Reiter, Pferde offen
4	30.09.2017	O R/N110	A Zm	40	150.00	gem. Reglement. Falls die Prüfung geteilt werden muss, kann die 2. Abteilung auf einen anderen Tag verschoben werden. Zählt zum OCC-Cup 2018
5	30.09.2017	O R/N115	A Zm	40	150.00	gem. Reglement. Siehe Prüfung Nr. 4. Zählt zum OCC-Cup 2018. Gilt zusätzlich als Einlaufprüfung für die Teilnehmer des Finals OKV-J-Cup 2017
6	30.09.2017	O J115	Prog. Punktespringen + Joker	40	150.00	Final OKV-J-Cup 2017. Gemäss OKV-J-Cup Richtlinien 2017
7	30.09.2017	O J125	A Zm + 1 St A	45	200.00	Final OKV-J-Cup 2017. Gemäss OKV-J-Cup Richtlinien 2017
8	01.10.2017	O B85	A Zm	35	Natural / 100.00	gem. Reglement; Ponys starten am Ende, Distanzen werden angepasst, Kat. Ponys A/B/C/D bei Nennung angeben!
9	01.10.2017	O B90	A Zm	35	Natural / 100.00	gem. Reglement; Ponys starten am Ende, Distanzen werden angepasst, Kat. Ponys A/B/C/D bei Nennung angeben!
10	01.10.2017	O R/N120	A Zm	50	300.00	gem. Reglement / zählt zum OCC-Cup 2018
11	01.10.2017	O R/N125	A Zm + 1 St A	55	400.00	gem. Reglement / zählt zum OCC-Cup 2018

**Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen
Nachnennphase**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

**Start- und Ranglisten
Zeitplan
eingeladene Vereine
Prüfung 3**

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Prüfungen mit Stechen können aus zeitlichen Gründen in 2-Phasenspringen umgewandelt werden.
Reitverein Andelfingen; Reitverein Elgg & Umgebung; Reitverein Frauenfeld; Kavallerieverein Kloten; Reitverein Neugut Rickenbach; Reitverein Schaffhausen; Reitverein Stammheimetal; Reitverein Tössstal; Verein Elgger Pferdefreunde; Vereinigung Turnierplatz im Buck (VTB), Aesch;
Anstelle von Plaketten wird allen Gestarteten ein Nachteschen offeriert.

**Preise/Plaketten/Flots
Durchführungsort
Kontakt**

max. 10 Plaketten, max. 30% Flots oder Getränkegutschein
RAIFFEISEN Pferdesport-Arena, Riedhofstrasse 101, 8408 Winterthur
Sandra Bizzoco 079 754 39 01 oder springen@kvwinterthur.ch

Registriert: SVPS (2017.8623)



Voltige Schweizermeisterschaften 2017 in Rosental Wängi 30. September & 01. Oktober 2017



Jurypräsidentin
OK-Präsident
OK-Sekretärin

Kull Anna, Rüttenen
Bischofberger Kurt, Lütisburg
Bischofberger Heidi, Lütisburg

Veterinär

Scherrer Werner, Bütschwil
Kummer Martin, Frauenfeld

Nennschluss 30.08.2017

Webseite <http://voltige.ch/>

Nr.	Datum	Kategorie	NG	Preise	Bemerkungen
1	30.09.2017	O Rahmenprogramm Voltige Gruppen BJ	90	Flots und Naturalpreise für alle Teilnehmer	
2	30.09.2017	O Rahmenprogramm Voltige Gruppen B	90	Flots und Naturalpreise für alle Teilnehmer	
3	30.09.2017	O Rahmenprogramm Voltige Gruppen MJ	90	Flots und Naturalpreise für alle Teilnehmer	
4	30.09.2017	O Rahmenprogramm Voltige Gruppen M	90	Flots und Naturalpreise für alle Teilnehmer	
5	30.09.2017	O Schweizermeisterschaft: Kategorie SJ Gruppen	90		Prüfung Nr. 5-10: Samstag, 30.09.17 Pflicht und Sonntag, 01.10.17 Kür
6	30.09.2017	O Schweizermeisterschaft Kategorie Einzel SJ	35		Prüfung Nr. 5-10: Samstag, 30.09.17 Pflicht und Sonntag, 01.10.17 Kür
7	30.09.2017	O Schweizermeisterschaft Kategorie Einzel ST	35		Prüfung Nr. 5-10: Samstag, 30.09.17 Pflicht und Sonntag, 01.10.17 Kür / Technik
8	30.09.2017	O Schweizermeisterschaft Kategorie Pas-de-Deux SJ	65		Prüfung Nr. 5-10: Samstag, 30.09.17 Pflicht und Sonntag, 01.10.17 Kür
9	30.09.2017	O Schweizermeisterschaft Kategorie Pas-de-Deux S	65		Prüfung Nr. 5-10: Samstag, 30.09.17 Pflicht und Sonntag, 01.10.17 Kür
10	30.09.2017	O Schweizermeisterschaft Kategorie S - Gruppen	90		Prüfung Nr. 5-10: Samstag, 30.09.17 Pflicht und Sonntag, 01.10.17 Kür

Nennungen/Zahlungen

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind auf der Webseite <http://voltige.ch/> abrufbar.

Start- und Ranglisten

Sind auf der Webseite <http://voltige.ch/> abrufbar.

Ort

Pferde- und Therapiezentrum Weierhof AG, Obere Au 6, Rosental, 9545 Wängi

Wettkampflplatz

Halle 28m x 60m x 6m (B x L x H)

Abblongierplatz

Ein Zirkel in der Wettkampfhalle / Zwei Zirkel im Sandviereck

Stallungen

Boxen: Wir führen die Schweizermeisterschaften wiederum an zwei Tagen durch. Es werden Boxenzelte gestellt. Gerne bitten wir euch, diese auf unserer SM – Homepage (www.voltige-schweizermeisterschaft.ch) zu reservieren. Die Reservierungen für die Boxen sind bis Montag 11. September 2017 zu erledigen. Spätere Reservierungen können ziemlich sicher nicht mehr berücksichtigt werden. (Montag nach dem CVN Gossau) Die Preise sind ebenso auf der Internetseite ersichtlich.
• Paket: Nachteschen Samstagabend (Spaghetti mit zweifelh Saucen und Salat / Getränk) / Übernachtung in der Zivilschutzanlage in Münchwilen (sehr nahe) / Frühstück am Sonntagmorgen Preis: Fr. 40.- pro Person Wir bitten Euch die Reservierungen für die Paketangebote ebenfalls auf unserer SM – Internetseite (www.voltige-schweizermeisterschaft.ch) zu tätigen.

Packetangebot

Es findet ein Vet Check statt. Dieser ist neu verpflichtend für den Veranstalter. Der Vet Check findet am Samstag zwischen 9.00 und 11.00 Uhr statt.
Die Auslosungen für die Schweizermeisterschaften finden am Samstagmorgen circa 20-30 Minuten nach dem Vet Check statt. Der genaue Zeitpunkt für die Auslosung wird vor Ort bekannt gegeben. Wir bitten alle Vereine einen Vertreter an die Verlosung zu senden. Ort: Reiterstübl

Vet Check

Auslosung

Wir bitten euch, uns ein Teamfoto von euch zuzusenden. Gerne möchten wir die Schweizermeisterschafts Athleten und deren Pferde und Longenführer vorstellen. Wenn ihr also allfällige, potentielle Teilnehmer der SM seid, sendet uns bitte ein Bild und die Namen eurer Athleten, Pferde und Longenführer. Email: foto.voltige@voltige-luetisburg.ch
Meldung vor dem Turnier: Wir bitten euch bis zum 25. September 2017 die korrekten Startreihenfolgen der Voltis, Longenführer, Pferd, via Email anzugeben, sowie bei den B und BJ Gruppen die Bemerkung 6er oder 8er Team. Dies erleichtert uns viel Arbeit. Danach werden nur noch in Notfällen Änderungen durchgeführt. m.t.buettiker@thurweb.ch
Martina Büttiker, 079 646 90 71 oder m.t.buettiker@thurweb.ch

Musik

ACHTUNG! Die Musik muss bis 10 Tage vor dem Turnierstart via "we Transfer" an die folgende Mailadresse gesendet werden. music.voltige@voltige-luetisburg.ch

Tierarzt (Pikett)

Pferdeklinik Thurland, Flawilerstr.35, 9244 Niederuzwil und Tierklinik Au, Herr Dr. Werner Scherrer, 9606 Bütschwil

Beschränkungen

Das nationale Turnier wird mit reduziertem Starterfeld am Samstagmorgen durchgeführt. Die Teilnehmeranzahl pro Kategorie ist beschränkt und wird nach Eingang der Nennung und der Einzahlung angenommen.

Bemerkungen

Die Prüfungen aller Kategorien werden lt. Reglement SVV durchgeführt.
Der Veranstalter übernimmt keine Haftung weder für die Pferde noch für Teilnehmer und Zuschauer.

Haftung

Flots und Naturalpreise für alle Teilnehmer.

Preise

Registriert: SVPS (2017.8059)



STT-Final 2017 30. September und 1. Oktober 2017 in Bättwil / SO



OK-Präsident Graf Felix, Bättwil
OK-Sekretärin Quinter Laura, Allschwil
Jury-Präsident Moser Peter, Oberwil

Parcoursbauer Balsiger Thomas, Corcelles
Notz Jürg, Kerzers
Veterinär Luder Patric, Flüh

Nennschluss 11.09.2017

Webseite <http://www.rsz-baettwil.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	30.09.2017	O J110	A Zm	40	150	Patronat STT-Nachwuchs, gem. Reglement STT, zählt zur Jahreswertung J110/115 - DOPPELTE PUNKTZAHL
2	30.09.2017	O J115	2 Phasen A mit Zm	40	150	Patronat STT-Nachwuchs, gem. Reglement STT, Finalprüfung Jahreswertung J110/115 - DOPPELTE PUNKTZAHL
3	30.09.2017	O R/N120	A Zm	50	200	Patronat STT-Nachwuchs, gem. Reglement STT für Junioren / Young Riders / U25, zählt zur Jahreswertung J120/125 - DOPPELTE PUNKTZAHL
4	30.09.2017	O R/N125	2 Phasen A mit Zm	50	200	Patronat STT-Nachwuchs, gem. Reglement STT für Junioren / Young Riders / U25, zählt zur Jahreswertung J120/125 - DOPPELTE PUNKTZAHL
5	30.09.2017	O R/N130	A Zm	60	300	Patronat STT-Nachwuchs + SVPS, gem. Reglement STT für Junioren / Young Riders / U25, zählt zur Jahreswertung R/N130/135 - DOPPELTE PUNKTZAHL
6	01.10.2017	O R/N120	A Zm	50	200	Patronat STT-Nachwuchs, gem. Reglement STT für Junioren / Young Riders / U25, zählt NICHT zur Jahreswertung
7	01.10.2017	O R/N135	A Zm	60	300	Patronat STT-Nachwuchs + SVPS, gem. Reglement STT für Junioren / Young Riders / U25, Finalprüfung Jahreswertung R/N130/135 - DOPPELTE PUNKTZAHL
8	01.10.2017	O N140	A Zm	90	600	Patronat STT-Nachwuchs + SVPS, gem. Reglement STT für Junioren / Young Riders / U25, zählt zur Jahreswertung N140/145 J/Y und N140/145 U25 - DOPPELTE PUNKTZAHL
9	01.10.2017	O N145	A Zm + 1 St A Zm	90	600	Patronat STT-Nachwuchs + SVPS, gem. Reglement STT für Junioren / Young Riders / U25, Finalprüfung Jahreswertung N140/145 J/Y und N140/145 U25 - DOPPELTE PUNKTZAHL

**Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.

Nachnennphase

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Start- und Ranglisten

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.

Auskunft/Sekretariat

Laura Quinter, E-Mail: laura.quinter@gmx.ch, Tel.: 076 394 88 18

Preise / Plaketten / Flots

Geldpreise gem. Reglement STT

Stallungen

ES SIND KEINE STALLUNGEN VOR ORT VERFÜGBAR. SÄMTLICHE STALLUNGEN BEFINDEN SICH AUF DER PFERDEPORTANLAGE SCHÄNZLI IN BASEL. Pauschal CHF 180.00 inkl. erste Einstreu. Bitte auf Nennung angeben ob Stroh oder Späne. Bestellung und Bezahlung ausschliesslich online über my.fnch.ch und nur bis zum Nennschluss. Keine Rückerstattung bei Abmeldungen nach Nennschluss.

Gemeinsames Nachtessen (freiwillig)

Am Samstagabend treffen wir uns zu einem gemeinsamen Nachtessen.

Bemerkungen

Falls erforderlich, werden Prüfungen auf einen anderen Tag verschoben.

Haftung

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Krankheit, Diebstahl, Sachbeschädigungen usw. an Pferden, Reitern, Besitzern oder Drittpersonen.

Registriert: SVPS (2017.8993)



Hallenspringen Eschenhof, Wil vom 06.10.2017 bis 08.10.2017 MIT DEM ESCHENHOF-CUP 2017



OK-Präsident Horn Sascha, Busswil
OK-Sekretärin Horn Denise, Wil
Jury-Präsidentin Nauer Silvia, Grub

Parcoursbauer Nauer Niklaus, Grub SG
Wiesmann Urs, Bonau
Stump Reto, Neukirch

Nennschluss 04.09.2017

Webseite <http://www.reitstall-erni.ch/>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	06.10.2017	O B/R90	A Zm	30	100.- / Natural	Brevet gem. Reglement SVPS, R-Pferde bis 50 GWP, ausgenommen 4- und 5-jährige Pferde / zählt zum ESCHENHOF-CUP
2	06.10.2017	O B/R90	A Zm	30	100.-	Wie Prüfung Nr. 1
3	07.10.2017	O R/N100	A Zm	30	100.-	Pferde bis 250 GWP
4	07.10.2017	O R/N100	A Zm	30	100.-	Wie Prüfung Nr. 3
5	07.10.2017	O R/N110	A Zm	35	150.-	Gem. Reglement SVPS, Pferde 0 - 900 GWP
6	07.10.2017	O R/N110	A Zm + 1 St A Zm	40	200.-	Siehe Prüfung Nr. 5, SPEZIALPREIS FÜR BESTKLASSIERTES PAAR AUS PR. 5 UND 6!!!
7	07.10.2017	S 3er Equipenspringen	A Zm + 1 St A Zm	30	300.-	Mit Brevet oder Lizenz, Pferde GWP 0-1000, St. 80/90/100 cm, Stechen 2 Paare, Nenngeld pro Equipe Fr. 90.- Bitte Equipennamen dazu schreiben, danke
8	08.10.2017	O B70	A o. ZM	30	Flots u. Gutscheine an alle 0-Fehler Ritte	Reiter mit RB, max 50 GWP / Pferde frei
9	08.10.2017	O B80	A o. ZM	30	Flots u. Gutscheine an alle 0-Fehler Ritte	Wie Prüfung Nr. 8
10	08.10.2017	O B/R90	A Zm	30	100.- / Natural	Brevet gem. Reglement SVPS, R-Pferde bis 50 GWP, ausgenommen 4- und 5-jährige Pferde / zählt zum ESCHENHOF-CUP
11	08.10.2017	O B/R95	A Zm	30	100.-	Wie Prüfung Nr. 10

ESCHENHOF-CUP

SPEZIALPREIS FÜR DIE 5 BESTKLASSIERTEN PAARE DER PRÜFUNGEN 1,2,10 UND 11

Nennungen/Zahlungen

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.

Abmeldungen/Mutationen

Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.

Nachnennphase

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Start- und Ranglisten

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.

Auskunft / Sekretariat

Denise Horn, 071 923 24 93, info@reitstall-erni.ch

Plaketten / Flots

Stallplaketten 10 Stück, Flots 30 %

Bestimmungen

Die Prüfungen werden nach dem Reglement SVPS durchgeführt, zudem gelten die Bestimmungen zu den Ausschreibungen, die jeweils im SVPS-Bulletin publiziert werden. Die Prüfungen werden in der Halle 22 x 45 m geritten. Abreitplatz 20 x 50 m.

PONY-AUSGLEICH

In allen Prüfungen ist der Pony-Ausgleich gestattet. Bitte bei der Anmeldung vermerken. Die Ponys starten am Anfang oder am Schluss der Prüfung.

Registriert: SVPS (2017.8430)

Herbstspringen vom 7. und 8. Oktober 2017 Reitanlage Lägern Dielsdorf Halle 25x65m / Sand Abreitplatz 25x70m oder Abreithalle



OK-Präsidentin Erne Andrea, Kyburg
OK-Sekretär Meier Arthur, Steinmaur
Jury-Präsidentin Bodmer Claire, Esslingen

Parcoursbauer Blättler Hans, Buttwil
Hofmann Edi, Rickenbach
Schwechler Julie, Wald
Borel Nicole, Winkel
Webseite <http://www.kvd.ch>

Nennschluss 04.09.2017

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	07.10.2017	O B70/75	A o. ZM	25	Plaketten an alle Nuller	Reiter mit Brevet. 2 Stufen. Stufe 1: Reiter GP. max. 30, Stufe 2: Reiter gem. Reglement GP max. 300 / Hors-Concours-Ritte für Lizenzierte erlaubt.
2	07.10.2017	O B75/80	A o. ZM	25	Plaketten an alle Nuller	wie Prüfung Nr. 1.
3	07.10.2017	O B/R95	A Zm	30	100/80/65...	B & R Lizenz gemäss Reglement. R-Lizenz GP Pferd max. 100.
4	07.10.2017	O B/R100	A Zm	30	100/80/65...	Wie Prüfung 3
5	08.10.2017	O R/N100	A Zm	30	100/80/65...	R & N-Lizenz gemäss Reglement.
6	08.10.2017	O R/N105	2 Phasen A Zm	30	100/80/65...	wie Prüfung Nr. 5
7	08.10.2017	O R/N110	A Zm	35	150/120/100...	R & N-Lizenz gemäss Reglemen
8	08.10.2017	O R/N115	Prog. Punktespringen	35	150/120/100...	wie Prüfung Nr. 7

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Preise Geld oder Naturalpreise / Plaketten pro Prüfung 10 Stück / Siegerflots / Getränkegutschein 30%.
 Keine Preise in den Prüfungen 1 + 2.
Bemerkungen Es gelten die Allgemeinen Bestimmungen Punkt 1-9 des Concours Bulletins. Der Zeitplan gilt provisorisch. Falls Prüfungen geteilt werden müssen, kann eine Abteilung an einem anderen Tag oder allenfalls auch am 6.10.2017 durchgeführt werden. Bei Prüfung Nr. 1 & 2 wird das Reiterbrevet verlangt.
Haftungsausschluss Die Haftung des Veranstalters und seines Personals für die Beschädigung, Vernichtung oder Entwendung des teilnehmenden Pferdes wird, soweit gesetzlich zulässig, wegbedungen. Dieser Haftungsausschluss gilt für die vertragliche wie gesetzliche Haftung. Der Teilnehmer/die Teilnehmerin anerkennt mit seiner/ihrer Anmeldung/Nennung die Gültigkeit des Haftungsausschlusses.
Sekretariat Das Telefon ist erst am 7.10.2017 in Betrieb. Abmeldungen während der Veranstaltung Arthur Meier, 077 451 03 56.

Registriert: SVPS (2017.8628)

57. Herbstspringen in Trüllikon am 8. Oktober 2017

OK-Präsident Monhart Hans, Schlatt
OK-Sekretärin Federli Claudia, Henggart
Jury-Präsident Gerber Jörg P., Basadingen (Jury Springen)
Schär Conrad, Schweizerholz (Jury Cross)
Technisch Delegierter Döll Stephan, Forbas

Parcoursbauer Schmid Helmut, Thayngen
Parcoursbauer Cross Riedener Sven, Würenlos
Veterinär Gutknecht Michael, Basadingen

Nennschluss 04.09.2017

Webseite <http://www.rbv-truellikon.ch/>

Nr.	Datum	Kategorie	Details	NG	Preise	Bemerkungen
1	08.10.2017	O KP/B1	Springen: Wertung A mit Zeitmessung max. 90 cm, Tempo 350m/min. Gemäss CC- Reglement SVPS. Cross: Gem: CC-Reglement SVPS / feste Hindernisse max. 80 cm. Streckenlänge 1500 - 2000m. Tempo: 400-450 m/Min.	80	200/Nat.	mind. Silbertest CC oder Springlizenz. Die Prüfung wird gemäss CC- Reglement gewertet. Das Cross wird ca. 10 min nach Abschluss des Springparcours gestartet. Pferde müssen Beschlagen sein. Hufeisen nicht erlaubt. Wertung nach Rangpunkten, bei Punktegleichheit entscheidet Resultat aus Gelände (Punkte/Idealzeit)
2	08.10.2017	O B70	Wertung: A Zm	30	Natural	gemäss Reglement SVPS
3	08.10.2017	O B80	Wertung: A Zm	30	Natural	gemäss Reglement SVPS
6	08.10.2017	D Gymkhana	Wertung: Wertung B Stufe: 0 Führzügel: Kinder ab 5 Jahren bis 8 Jahre Pony: Stufe 1: Jugendliche bis 16 Jahre Pony: Stufe 2: Jugendliche ab 17 Jahre Pferd: Stufe 1: Jugendliche bis 16 Jahre Pferd: Stufe 2: Teilnehmer ab 17 Jahre	30	Natural	Anmeldung mit off. Nennkarte SVPS. Im Feld Gewinnsumme muss die Wiederristhöhe des Pferdes und das Alter des Reiters eingetragen werden! Beschränkte Teilnehmerzahl, berücksichtigt nach Eingang der Nennungen. Es wird pro Stufe gewertet.

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Anmeldung für Gymkhana Claudia Federli, Dorfstrasse 5a, 8444 Henggart. 079 757 87 32. claudia_federli@gmx.ch
Prüfung Nr. 6
Nenngeld für Gymkhana ZKB, 8450 Andelfingen, lautend auf RBV Trüllikon, 8466 Trüllikon. IBAN: CH1500700112200676007
Prüfung Nr. 6
Zeitplan KP/B1 Vormittag. Preisverteilung ca. 1h nach Prüfungsende unberitten in der Reithalle. Prfg. 2 und 3 Nachmittag. Gymkhana ganzer Tag auf separatem Platz.
Teilnehmerlisten ab 03.10. auf www.mybo.ch oder www.fnch.ch
Preise Prfg. 1: Plaketten 10 Stück, Flots 30% / Prfg.2 + 3: Plaketten 5 Stück und Flots 30% / Gymkhana: Plaketten 30%, Flots 100%
Geländetraining Als Vorbereitung für Prfg. 1 bieten wir am 26./27. September 2017 ein Geländetraining mit Stephan Döll an. Ausschreibung siehe www.stephandoell.ch

Registriert: SVPS (2017.9184)



Indoors Malapalud 7 - 8 et 14 octobre 2017



Président du CO Pollien Maurice, Malapalud
Secrétaire du CO Despont Stéphanie, Bretigny-sur-Morrens
Présidente du jury Joye Christine, Epalinges

Constructeur de parcours Mermod Albert, Vuissens
Vétérinaire Pollien Michel, Assens
Pujol Sylvia, Assens

Délai **19.09.2017**

Site internet <http://www.malapalud.ch>

No	Date	Catégorie	Barème	Fin.	Prix	Remarques
1	07.10.2017	O B60 - B80 Formation	A sans chrono	25	Plaque et flot aux zéro faute	Selon RS - Epreuve de formation - Veuillez indiquer le degré à l'inscription. Degré 1 = 60cm et degré 2 = 80cm
2	07.10.2017	O B60 - B80 Formation	A sans chrono	25	Plaque et flot aux zéro faute	Selon RS - Epreuve de formation - Veuillez indiquer le degré à l'inscription. Degré 1 = 60cm et degré 2 = 80cm
3	07.10.2017	O B/R90	A au chrono	30	Fr. 100.00 en nature	Selon RS - Chevaux des épreuves 1 ou 2 exclus
4	07.10.2017	O B/R95	2 phases A au chrono	30	Fr. 100.00 en nature	Selon RS - Chevaux des épreuves 1 ou 2 exclus
5	08.10.2017	O R/N100	A au chrono	30	Fr. 100.00 en espèces	Selon RS
6	08.10.2017	O R/N105	2 phases A au chrono	30	Fr. 100.00 en espèces	Selon RS
7	08.10.2017	O R/N110	A au chrono	35	Fr. 150.00 en espèces	Selon RS - Chevaux des épreuves 5 ou 6 exclus
8	08.10.2017	O R/N115	2 phases A au chrono	35	Fr. 150.00 en espèces	Selon RS - Chevaux des épreuves 5 ou 6 exclus
9	14.10.2017	O B100 – Epreuve de style	Epreuve de style	30	Fr. 100.00 en nature	Selon RS - Epreuve comptant pour l'obtention de la licence R de saut
10	14.10.2017	O B100 – Epreuve de style	Epreuve de style	30	Fr. 100.00 en nature	Selon RS - Epreuve comptant pour l'obtention de la licence R de saut
11	14.10.2017	O P50 - P80 Epreuve de style	Epreuve de style	25	Fr. 80.00 en nature	Selon RS - Epreuve de style - Poneys AB = 50cm, poneys C = 70cm et poneys D = 80cm (ne compte pas pour l'obtention de la licence R de saut)
12	14.10.2017	O P50 - P80	A au chrono	25	Fr. 80.00 en nature	Selon RS - Poneys AB = 50cm, poneys C = 70cm et poneys D = 80cm
13	14.10.2017	O Tour Argent PSR 2017 P55 - P90	2 phases, A au chrono et temps différé	25	Fr. 80.00 en nature	Epreuve réservée aux membres PSR comptant pour le Tour Argent PSR 2017 - Poneys A = 55cm, poneys B = 65cm, poneys C = 80cm et poneys D = 90cm - Voir règlement sur www.poneysport.ch. Obligation d'inscrire épreuves 11 et 13 ou 12 et 13.

Engagements/Finances: Les engagements seront uniquement acceptés en ligne via le système d'engagement (my.fnch.ch).
Annulations/changements: sont à effectuer soi-même, jusqu'à 16h.00, le jour avant les épreuves concernées dans le système d'engagement (my.fnch.ch). Les changements effectués le jour du concours seront facturés Fr. 10.00 par changements.
Listes de départ et de résultat: sont disponibles sous info.fnch.ch ou sur le site internet de l'organisateur.

Phase d'engagement ultérieure: Une phase d'engagement ultérieure sera affichée s'il y a lieu dans le système d'engagement après le délai.
Plaques/flots: Inscriptions tardives surtaxées de Fr. 5.00 par cheval et par épreuve.
Prescriptions générales: max. 10 plaques par épreuves, flots à tous les classés
l'organisateur décline toute responsabilité concernant les accidents, maladies, dégâts matériels, vols, etc... pouvant atteindre les propriétaires, cavaliers et chevaux pendant le voyage et la manifestation.

Enregistré: FSSE (2017.8230)



Dressurprüfungen Holziken 13. - 15. Oktober 2017



Veranstalter Reitverein Holziken
OK-Präsidentin Günthart Diane, Hirschtal (079 757 67 69)
OK-Sekretärin Spichiger Cornelia, Birrhard (079 438 98 08)
Dressur Turnier-TD Heeb Jürg, Wil SG (079 601 03 36)

Veterinär Gygax Diego, Walterswil
Stöckli Martin, Wynau
Riggenbach Christoph, Matzendorf
Kobler Andrea, Niederwil
de Preux Mathieu, Sierre
Stettler Svenja, Studen

Nennschluss **18.09.2017**

Webseite <http://www.reitverein-holziken.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Details	NG	Preise	Bemerkungen
1	13.10.2017	O JP 04/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 25	45	gem. Reglement	4- und 5-jährige Pferde
2	13.10.2017	O M 24/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 30	70	gem. Reglement	
3	13.10.2017	O M 25/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 30	70	gem. Reglement	
4	14.10.2017	O GA 02/60	Lizenzen: RB;SR;SN Teilnehmer: 30	45	gem. Reglement	
5	14.10.2017	O GA 04/60	Lizenzen: RB; SR;SN Teilnehmer: 30	45	gem. Reglement	
6	14.10.2017	O GA 06/60	Lizenzen: RB;SR;SN;DR; Teilnehmer: 30	45	gem. Reglement	R-Lizenz bis max 7-jährige Pferde
7	15.10.2017	O L 14/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 30	45	gem. Reglement	N-Lizenz bis max 8-jährige Pferde
8	15.10.2017	O L 16/60	Lizenzen: DR;DN; Teilnehmer: 30	45	gem. Reglement	N-Lizenz bis max 8-jährige Pferde

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem TD. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Sekretariat/Auskunft 079 438 98 08

Durchführung Abreiten in der Reithalle, Prüfung auf dem Aussenviereck.

Preise Geld/Naturalpreise 30%, Plaketten 30%

Bemerkungen Bei zu vielen Nennungen gilt die Kilometerbeschränkung. Vereinsmitglieder und Funktionäre sind von den Bestimmungen ausgenommen. Der Veranstalter übernimmt, ausser der gesetzlichen, keine Haftpflicht gegenüber Dritten. Es gelten die GR- und DR-Bestimmungen des SVPS.

Registriert: SVPS (2017.9095)

Hallenspringen 14. / 15. Oktober 2017 Pferdesportzentrum Starkenmühle 9056 Gais Reithalle: 21 x 46 m / Abreitplatz: Sandplatz 20 x 60 m

OK-Präsident Saladin Bruno, Oberriet
OK-Sekretärin Fässler Astrid, Appenzell
Jury-Präsidentin Nauer Silvia, Grub

Parcoursbauer Wiesmann Urs, Bonau
Nauer Niklaus, Grub SG
Veterinär Mittelholzer Andreas, Appenzell

Nennschluss 11.09.2017

Webseite <http://www.pferdezuchrheintal.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	14.10.2017	O B70 / B80	A Zm	25	G/N	gem. Reglemen, 1 Stufe B70 / 2 Stufe B80 / Wenn ein Pony gemeldet wird bitte den Vermerk "Pony" dazuschreiben.
2	14.10.2017	O B75 / B85	A Zm	25	G/N	gem. Reglement, 1 Stufe B75 / 2 Stufe B85 / Wenn ein Pony gemeldet wird bitte den Vermerk "Pony" dazuschreiben.
3	14.10.2017	S 2er Equipen	A Zm + 1 St A Zm	35	200.00 / Natural	Mit Brevet oder Springlizenz, 3 Stufen 85 bis 105 cm, Nenngeld pro Equipe Fr. 70.00. Bitte Equipennamen dazuschreiben. Stufe 1: B85 GWP frei; Stufe 2: B/R 95 B GWP frei / R 0-100 GWP; Stufe 3: R/N105 R 0-900 GWP / N 0-300 GWP
4	15.10.2017	O B/R90	A Zm	30	G/N: 100/80/65/..	gemäss Reglement
5	15.10.2017	O B/R95	2 Phasen A mit Zm	30	G/N: 100/80/65/..	gemäss Reglement
6	15.10.2017	O R/N100	A Zm	30	G 100/85/65/..	gemäss Reglement
7	15.10.2017	O R/N100	A Zm + 1 St A Zm	30	G 100/80/65/..	gemäss Reglement

**Nennungen/Zahlungen
Abmeldungen/Mutationen**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen. Bei Auswechslungen von Paaren wird eine Gebühr von Fr. 5.00 pro Prüfung erhoben.

Nachnennphase

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Start- und Ranglisten

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.

Allgemeine Bestimmungen

laut den allgemeinen Bestimmungen 1 bis 9 des Bulletins

Sekretariat

Fässler Astrid, Sonnenhalbstrasse 63, 9050 Appenzell Natel: 079 431 47 35 E-Mail: a.faessler@pferdezuchrheintal.ch

Plaketten / Flots

10 Plaketten pro Prüfung / 30% Flots pro Prüfung

Distanz für Ponys

In allen Prüfungen Verkürzte Distanzen in Kombinationen für Ponys. Ponys starten immer am Schluss der Prüfung ungeachtet der Anzahl Ponys pro Reiter

Registriert: SVPS (2017.8632)



Dressurtag Schönbühl vom 27. bis 29. Oktober 2017 Pensions- & Sportstall Chriesiweg, Urtenen-Schönbühl

RAIFFEISEN

OK-Präsidentin Trösch Irene, Rapperswil
OK-Sekretärin Lanz Karin, Etzelkofen (079 247 78 02)
Jury-Präsidentin Wüthrich-Weidmann Cécile, Utzenstorf

Parcoursbauer Schär Peter, Hitzkirch
Dressur Turnier-TD Dreier Margret, Münchenbuchsee (079 374 61 31)
Veterinär Witte Stefan, Urtenen-Schönbühl

Nennschluss 18.09.2017

Webseite <http://www.krv-muenchenbuchsee.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Lizenzen	NG	Preise	Bemerkungen
1	27.10.2017	O M 22/60	DR;DN;	70	200	DR-Reiter haben Vorrang.
2	27.10.2017	O M 24/60	DR;DN;	70	200	DR-Reiter haben Vorrang.
3	27.10.2017	S Quadrille	RB;SR;SN;DR;DN	120	bar/natural	Final Quadrillen Cup 2017 - nur auf Einladung. Gemäss Reglement www.dressurclub-xenos.ch.
4	28.10.2017	O L 12/60	DR;DN;	45	150	DR-Reiter haben Vorrang. DN-Lizenz bis 500 GWP pro Reiterpaar.
5	28.10.2017	O L 14/60	DR;DN;	45	150	DR-Reiter haben Vorrang. DN-Lizenz bis 500 GWP pro Reiterpaar.
6	28.10.2017	S Kombinierte 2er-Equipenprüfung	RB;SR;SN;DR;DN;	35	bar/natural	Ein Reiter absolviert ein Dressurprogramm GA03/40. Der zweite Reiter reitet direkt im Anschluss einen Parcours (80 bis 90 cm / Wertung A Zm) in einem Umgang. Für die Bewertung werden die Rangpunkte zusammengezählt. Bei der Anmeldung unter Bemerkungen den jeweiligen Equipenpartner und die Disziplin angeben. (NG Equipe: CHF 70.00)
7	29.10.2017	O GA 05/40	RB;SR;SN;DR	45	bar/natural	RB-Reiter haben Vorrang. DR-Lizenz bis 100 GWP pro Reiterpaar.
8	29.10.2017	O GA 07/40	RB;SR;SN;DR	45	bar/natural	RB-Reiter haben Vorrang. DR-Lizenz bis 100 GWP pro Reiterpaar.

Nennungen/Zahlungen

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.

Abmeldungen/Mutationen

Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.

Nachnennphase

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem TD. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

Bestimmungen

Austragung gemäss Reglement SVPS (ausser Quadrille). Aufnahme in die Startliste nach folgenden Prioritäten: 1. Funktionäre/Sponsoren, 2. Doppel-Startende, 3. Kilometerbeschränkung.

Start- und Ranglisten

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.

Preise

Gemäss den Reglementen (ausser Quadrille).

Bemerkungen

Allgemeine Informationen unter www.krv-muenchenbuchsee.ch. Alle Prüfungen finden in der Halle (neben Bahnlinie) statt. Viereckgröße 20 x 40 Meter bzw. 20 x 58 Meter. Abreiten auf dem Aussen-Sandplatz. Der Veranstalter behält sich vor, bei zu wenig bzw. zu vielen Anmeldungen die Prüfungen auf einen anderen Tag zu verschieben. Der Veranstalter übernimmt ausser der gesetzlichen Haftpflicht keine Haftung gegenüber Dritten. Es können keine Boxen gemietet werden.

Sekretariat

Karin Lanz, Möslere 5, 3306 Etzelkofen / Email: krv-m@gmx.ch / Telefon: 079 847 10 57 (ab Nennschluss in Betrieb).

Registriert: SVPS (2017.8407)



Pferdesporttage Oberriet 27.10.2017 bis 29.10.2017 Reithalle 27 x 65 m, überdachter Abreitplatz

OK-Präsidentin Zäch-Bösch Marliese, Montlingen
OK-Sekretärin Heidelauf Iris, Altstätten
Jury-Präsidentin Nauer Silvia, Grub

Parcoursbauer Moos Roland, Tägerig
Macot Mico, Rudolfstetten
Veterinär Sonderer Bruno, Oberriet

Nennschluss 11.09.2017

Webseite <http://www.rvoberriet.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
01	27.10.2017	O R/N110	A Zm	35	150	gem Reglement, Bei Teilung 2. Serie Sonntag Morgen (evtl. Donnerstag Abend)
02	27.10.2017	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	35	150	dito Pr. 01
03	27.10.2017	O R/N120	2 Phasen A mit Zm	45	200.-	gem. Reglement, keine Pferde aus Pr 1+2
04	27.10.2017	O R/N125	A Zm	45	200.-	dito Pr. 03
05	27.10.2017	O R/N130	A Zm + 1 St A	55	400.-	gem. Reglement
06	28.10.2017	O R/N100	A Zm	30	100.- oder Natural	gem. Reglement, keine Pferde von Pr. 1+2, Bei Teilung kann 2. Serie anschliessend oder am So. Morgen stattfinden.
07	28.10.2017	O R/N105	2 Phasen A mit Zm	30	100.- oder Natural	dito Pr. 06
08	28.10.2017	O B70	A Zm Idealzeit	30	100.- oder Natural	gem. Reglement, Ponys starten am Ende, Distanzen werden angepasst, Kat Ponys A/B/C/D angeben
09	28.10.2017	O B80	A Zm	30	100.- oder Natural	dito Pr. 08
10	28.10.2017	S 2 er Equipen	C	30	200.- oder Natural	Mit Reiterbrevet oder Springlizenz, Höhe 85-105 cm, Ablösespringen, Nenngeld pro Equipe 60.- Fr. Detaillierter Beschrieb unter www.rvoberriet.ch
10	29.10.2017	O B/R90	A Zm	30	100.- oder Natural	gem. Reglement, R-Reiter nur 4- und 5-jährige Pferde GWP offen, keine Pferde aus 6+7, Ponys starten am Ende, Distanzen werden angepasst, Kat Ponys A/B/C/D angeben
12	29.10.2017	O B/R95	2 Phasen A mit Zm	30	100.- oder Natural	dito Pr 10

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Zeitplan Der Veranstalter behält sich vor, Prüfungen zusammenzulegen oder Prüfungen mit Stechen in Zweiphasenprüfungen A Zm umzuwandeln. Bei Bedarf können Prüfungen auf einen anderen Tag verschoben werden. Provisorische Startlisten auf www.rvoberriet.ch
Sekretariat Iris Heidelauf, Obergasse 19, 9450 Altstätten, 079 639 16 68, bitte erst ab 20.00 Uhr. Mail: irishe38@bluewin.ch
Preise Flots 30%, Plaketten von Prüfungen 06-12, Prüfungen 01-05 Gutscheine Festwirtschaft anstelle Plaketten
Haftung Der Veranstalter übernimmt, ausser der gesetzlichen, keine Haftung für Schäden von / an Teilnehmern oder Drittpersonen.
Allgemeine Bestimmungen Es gelten die allgemeinen Bestimmungen gem. SVPS Serienwechsel sind nur möglich, wenn bei der Nennung die bevorzugte Serie angegeben wird (Feld Bemerkungen) oder ein Tauschpartner vorhanden ist.

Registriert: SVPS (2017.8635)



Hallenconcours RV Nieselberg vom 27. - 29. Oktober 2017 Im Pferde- & TherapieZentrum Weierhof AG, Rosental, Wängi Halle 28 x 60 m, Abreitplatz Sand 25 x 60 m



OK-Präsidentin Waldspühl Esther, Busswil
OK-Sekretärin Schnider Alexandra, Weingarten-Kalthäusern
Jury-Präsident Daniel Urs, Wiesendangen

Parcoursbauer Baumli Roman, Müntschemier
Horn Sascha, Busswil
Veterinär Kummer Martin, Frauenfeld

Nennschluss 18.09.2017

Webseite <http://www.rv-nieselberg.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	27.10.2017	O R/N100	A Zm	30	Bar/Natural 100/	gemäss Reglement, nicht für Paare aus den Prüfungen 6+7, Beschränkung 30 km
2	27.10.2017	O R/N105	2 Phasen A mit Zm	30	Bar/Natural 100/	dito Prüfung 1
3	27.10.2017	S Vereinscup	A Zm + 1 St A Zm	30	100/	Stufe 1 B 70 cm / Stufe 2 B/R 90 cm, Stufe 3 B/R 100 cm, Stufe 4 R/N 110 cm, gemäss Reglement, eingeladene Vereine siehe unter Beschränkungen
4	28.10.2017	O B80	A	30		gem. Reglement, Flots an alle Null-Fehler-Parcours
5	28.10.2017	O B80	A	30		dito Prüfung 4
6	28.10.2017	O R/N110	A Zm	35	150/	gemäss Reglement, nicht für Paare aus Prf. 1+2, Beschränkung 30 km
7	28.10.2017	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	35	150/	dito Prüfung 6
8	28.10.2017	S Equipen	A Zm + 1 St C	30	Natural	RB oder Lizenz, GWP Pferde max. 900, St. 80/90/100 cm, Stechen 2 Paare, NG Equipe CHF 90.- (Equipenname vermerken!)
9	29.10.2017	O B/R90	A Zm	30	Bar/Natural 100/	gemäss Reglement, Beschränkung 30 km
10	29.10.2017	O B/R95	2 Phasen A mit Zm	30	Bar/Natural 100/	dito Prüfung 9
11	29.10.2017	O R/N120	A Zm	40	200/	R = 901 - 2500 GWP, N = 500 - 1800 GWP, 40 km Beschränkung, nicht für Paare aus den Prüfungen 6+7
12	29.10.2017	O R/N125	A Zm + 1 St A Zm	40	200/	dito Prüfung 11

Nennungen/Zahlungen Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.
Abmeldungen/Mutationen Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.
Nachnennphase Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.
Start- und Ranglisten Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.
Allg.Bestimmung Es gelten die allgemeinen Bestimmungen in diesem Bulletin.
Plaketten / Flots je 10 Stück, Prüfungen 1/2/6/7/8/11/12 Gutscheine Festwirtschaft anstelle Plaketten
Sekretariat Alexandra Schnider, Unterdorfstr. 11a, 9508 Weingarten, alexandraschnider@gmail.com, ab 20 Uhr 079/603 84 94
Besonderes Das Stechen kann, wenn dies der Zeitplan erfordert, in eine in ein 2 Phasen A Zm umgewandelt werden. Die Verschiebung der Prüfungen auf einen anderen Tag bleibt vorbehalten.
Beschränkungen Pr. Nr. 3 Vereinspringen: Offen für Mitglieder der Reitvereine Nieselberg, Wil, Bissegg, Hinterthurgau, Alltogggenburg, Uzwil, Ottenberg sowie Helfer und Sponsoren.
KM-Beschränkung Von den Kilometer-Beschränkungen ausgenommen sind Helfer und Sponsoren.

Registriert: SVPS (2017.8636)



EM Voltige: Knapp nicht auf das Podest schaffte es der im Nationalen Pferdezentrum Bern trainierende Lukas Heppler. Er erreichte den undankbaren vierten Platz.
CE Voltige: Lukas Heppler, qui s'entraîne au Centre équestre national de Berne, a raté de peu la médaille. Le Bernois s'est classé à l'ingrate quatrième place.



Sportpferderegister – Registre des chevaux de sport

Neueintragen Stand 02.08.2017 – Nouvelles inscriptions état 02.08.2017

ACELINA VON WORRENBERG	S F	Holstein	2008	Vinzens Lisa, Sargans	CHERIF DES MIGNOTINES	H br	Shetland	2012	Schwegler Valérie, Grand-Lancy
ADORO II	W gr	Pony	2011	Zuberbühler Jessica, Dürnten	CHESTER SCHUERACHER	W br	Connemara	2012	Zingg Janine, Oberriet
AFFINITY RANVILLE	S br	Frankreich	2010	Etter Daniel, Müntschemier	CHIARA LIV	S Sch	Hannover	2009	Kluser Lambert, Oberriet SG
AGENT P	H br	Westfalen	2010	Straumann Ursula, Riehen	CHILLY AK CH	S F	Schweizer WB	2014	Ammann Rebecca, Mettlen
AIE TEK DE LALEUE	S br	Frankreich	2010	Etter-Pellegrin Marie, Noville	CHLOE	S br	Westfalen	2010	Bolliger Corina, Schneisingen
ALEXANDRO Z	W F	Zangersheide	2010	Donski Natalia, Lostorf	CIAO V.D. BEEKERHEIDE	W Sch	Holland	1997	Rohner-Cotti Annina, Steinmaur
ALIFORNIA DU TEMPLE	S F	Frankreich	2010	Baumann Elian, Laupersdorf	CINOBER	W F	Holstein	2009	Rohner Lea, Steinmaur
ALKONY	S F	Rheinland	2010	Mumenthaler Müller Anne-Lise, Chambésy	CLINQUINARO	W dbr	Oldenburg	2010	Frey Alina, Rüschiikon
ALLYDAY ROYAL	W Sch	Frankreich	2010	de Rham Bettina, Nyon	CLIO III	S dbr	Holstein	2009	Achermann Janine, Blumenstein
AMANDA III CH	S F	Hafflinger	2008	Barthe Sasha, Vandoeuvres	CLOUSEAU III	W Sch	Anglo EU Sport-horse	2007	Wenger Marc, Wattenwil
ANNY II	S br	CZE	2013	Nordmann-Linget Nathalie, Nyon	CLUNY	S F	Hannover	2008	Sulger Herbert, Illmensee
ANTOINETTE MANCIAISE	S br	Frankreich	2010	Andrey Nicolas, St. Ursen	COCO NOIR	S br	Oldenburg	2009	Allet Sébastien, Riddes
AQUA EYE JVH Z	S br	Zangersheide	2012	Molin Dan, Mettmenstetten	COMEBACK II	W Sch	Deutschland	2011	Bauen Ursina, Belp
ARAGON DE FLAVIGNY	W br	Frankreich	2010	Melliger Kevin, Neuendorf	CONDEE	W dbr	Irland	2012	Pol Tina, Buttwil
ASTAR DES BRIERES	W Sch	Frankreich	2010	Jumping Horses AG, Kölliken	CONTADINA	S F	Belgien	2009	Oertli Christian, Ossingen
ASTI EXCLUSIV	S F	Bayern	2010	Richner Nicole, Reinach AG	CORDALE VON HOF CH	S dbr	Cheval Suisse	2011	Scherz Martin, Zäziwil
ASTRA V THORNESELE Z	S F	Zangersheide	2006	Scherz Martin, Zäziwil	CORLEONE X	W Sch	Holstein	2005	Hübscher Dominique, Willisau
ATOUT DES DANNES	W br	Frankreich	2010	Ulken Nathalie, Bäch SZ	CORTUSA CH	S br	Schweizer WB	2013	Hellmüller Josef, Oberkirch
AURORA DI	S Sch	Schweizer WB	2013	Kluser Lambert, Oberriet SG	CRISTALLO'S CRYSTAL	S Sch	BaWue	2011	Wohlwend Regina, Pontresina
SANTA MARGHERITA CH	S Sch	Schweizer WB	2013	Bernasconi Adriano, Stabio	CUCKOO ROY MODESTY	S Sch	Pony	2012	Tobler Monika, Wolfhalden
AZIZI W	S Sch	Vollblut Araber	2007	Hürlemann Sandra, Balterswil	CUSTOMS CASANOVA	H F	Quarter Horse	2014	Maglio Linda, Rickenbach
AZURE DE BETHUNE	W dbr	Frankreich	2010	Leverrier Julie, Douvaine	CYTISE DE LA FONTAINE	S F	Belgien	2008	Streuli Barbara, Schleitheim
AZZARO DE LA HEE	W F	Frankreich	2010	Milgrom Elsa, Douvaine	DAILY LOVE II	S dbr	Westfalen	2011	Kauer Edith, Pontenet
BALLOIS DE L'ABBAYE	W F	Frankreich	2011	Scherz Martin, Zäziwil	DANIA SCHUERACHER	S Sch	Connemara	2013	Lutta Gian-Battista, Lossy
BANANA SPRING CH	W dbr	Schweizer WB	2011	Tognetti Zoé, Epalinges	DANNY II CH	S br	FM	2013	Fernandez Elena, Niederhasli
BARLO'S EYE CATCHER	W F	Welsh	2013	Dahn Catherine, Founex	DECIDIDO II	W br	Quarter Horse	2012	Wägeli Dominique Sabrina, Uster
BARUBA GIRL	S dbr	Oldenburg	2009	Forrer Irène, Wattwil	DEFENDER MODESTY	W Sch	Connemara	2013	Freudiger Martin, Niederbipp
BASIC LOMONT	W F	Frankreich	2011	Jäggi Helene, Langenthal	DEJA VU V	W F	Holland	2012	Neuenschwander Anna, Schangnau
BELINDA DES CLAS	S Sch	Pony	2011	Deloche Alexandra, Genève	DEJAVU	W dbr	Oldenburg	2013	Freudiger Martin, Niederbipp
BEN HUR CH	W F	FM	2006	Studer Max, Valeyres-sous-Montagny	DELILAH D'APOLLO	S br	Pony	2008	Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern
BESITO	W br	Oldenburg	2013	Vaucher Sébastien, Estavayer-le-Lac	DEMANTUR DE MUZE Z	W Sch	Zangersheide	2012	Guillebeau Doris, Lanzenhäusern
BIMBO DU MOTET	S br	Frankreich	2011	Lüdi Diana, Biel-Benken	DIARADIN'O CHANDOR Z	W br	Zangersheide	2013	Jonker Jacky, Prangins
BIMBO IV	W Sche	Shetland	2011	Lüdi Jürg, Biel-Benken	DIARADO ELS	W br	Holstein	2013	Hochuli Manuela, Niederuzwil
BINIA DES BLES	S F	Frankreich	2011	Brahier Ruth, Corninboeuf	DILAN ROYALE	W br	Holstein	2011	Crotta Sabrina, Giubiasco
BJORN H	W br	Holland	2006	Gähler Ruth, Corninboeuf	DILANDO	H gr	Hannover	2010	TTC Horses GMBH, Giubiasco
BLESSY	S br	Pony	2012	Gähler Danja, Trogen	DITMAR II	W Sch	Holland	2008	Bécher Maeve, Chavannes-de-Bogis
BLUCINDA	S dbr	Trakehner	2003	Linder Manuela, Bottmingen	DJANGO UNCHAINED	W br	Hannover	2011	Geiser Philippe, Cortébert
BLUE MOON LUTTERBACH	S br	Frankreich	2011	Linder Bettina, Madetswil	DOLISA	S F	Holland	2008	Etter Gerhard, Müntschemier
BON FELLINI JF	W F	Westfalen	2013	Linder Marc, Madetswil	DON GIOVANNI ST DENIS CH	W F	Schweizer WB	2013	Talbot Annick, Gampelen
BONFIRE HEART B	W dbr	Irland	2012	Alvarez Aznar Eduardo, Effretikon	DONITA VAN DE HYMNHOEVE	S br	New Forest	2008	Herzig Eva, Freidorf
BONITA HS	S br	Holstein	2009	Oberhof-Pferde, Luzern	DONNA CLARA	S br	Hannover	2013	Herzig Romy, Freidorf
BOREALE DE FONDCOMBE	S F	Frankreich	2011	Kyburz Daniela, Lupfig	DONNERSBERG	W dbr	Hannover	2013	Schweizer Hess Dominique, Winkel
BOUGRAN Z	S F	Zangersheide	2008	Schmid Daniela, Zezikon	DONNERWETTER K	W dbr	Brandenburger	2009	Schmid Adrian, Saldorf-Boll
BOURBON B	S dbr	Irland	2012	Etter-Pellegrin Marie, Noville	DREAM STAR CH	H dbr	Schweizer WB	2012	Les Riaux S.A., Cortébert
BOY	W br	Holland	2012	Fraenzl Barbara, Fridrichshafen	DYNAMITE DE LA ROQUE	S br	Holland	2008	Risi Sara, Hämikön
BRINCKS V/H 000IEVAARSHOF	W br	Belgien	2001	Fasana Céline, Genève	EDAN CH	W br	FM	2013	Sala Ursula, Schaffhausen
BRISE DES ROCHES	S dbr	Frankreich	2011	Durssel Aeberhard Martine, Lully	EDDIE II	W dbr	Holstein	2009	Sala Ursula, Schaffhausen
BRITNEY CH	S F	Hafflinger	2004	Geiser Philippe, Cortébert	ELCARO M	W F	Holland	2009	Walmeier Heidi, Thun
BRITT'S FLECK	S br	New Forest	2010	Bigeon Christophe, Mont-la-Ville	EMMA BROWN	S dbr	Holstein	2012	Scherz Martin, Zäziwil
BUTTERCUP BOY	W F	Irland	2009	Ribeaud Lorane, Coeuve	EMPIRE II CH	W F	Pony	2011	Salzmann Pirkheim Marianna, Habstetten
CA ALORS Z	S Sch	Zangersheide	2009	Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern	ENRICO XVIII	W br	Holland	2009	Buchwald Sabine, Chavannes-des-Bois
CALHI DU THAL	W br	Frankreich	2012	Guillebeau Doris, Lanzenhäusern	ERAGON II CH	W dbr	Schweizer WB	2013	Stieger Barbara, Montlingen
CALINELLO	W dbr	Holstein	2014	Schmid Susi, Geuensee	ERNIE II	W dbr	Lusitano	2006	Etter Gerhard, Müntschemier
CALIPSOUS DES SOURCES	W br	Frankreich	2012	Fraenzl Barbara, Fridrichshafen	EVEREST IV CH	H br	USitano	2009	Schwizer Pius, Oensingen
CALLE II	W br	Holstein	2010	Gächter Andrea, Oberriet	FAJACHA EOWYN	W br	FM	2008	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
CALOEN DU FRENE CH	S br	Schweizer WB	2012	Hungerbühler Nadia, Gontenschwil	FAJIN SJA	W br	PRE	2015	Mettaufer Benno, Gipf-Oberfrick
CALRINO	W Sch	Irland	2007	Höhn Corinne, Pratteln	FALBALA IX	S dbr	Hannover	2012	Girão Roberto, Weinfeldten
CALVIN KLEIN IV	W br	Holstein	2012	Benz Gabriel, Montlingen	FC UNBALIEBEBAL	W br	Anglo EU Sporthorse	2011	Stoll Doris, Kappelen
CALVIN XX CH	W Sch	Schweizer WB	2013	Fragnière Mathilde, Aikon	FIFTY CENCE	W F	Hannover	2011	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
CAMINA V. BRUEGGACHER CH	S br	FM	2013	Scherz Martin, Zäziwil	FINJA FARINA B	S br	Westfalen	2004	Fellino Sergio, Lausngen
CANCAN II	W br	Dänemark	2010	Bürger Matthias, Salmsach	FITSKE VAN DEN BOSDRIES	S Sch	Fjord	2004	Wicker Raphaël, Mettlen
CANDY VON HOF CH	S br	Cheval Suisse	2011	Rupf Andreas, Niederbüren	FLAWED GENIUS	W br	England	2005	De Mairé Verena, Rochefort
CANTARA VIII	S br	Holstein	2010	Rupf Cornelia, Niederbüren	FLIGHT SHOW	S br	Trakehner	2012	Huber Désirée, Liebefeld
CAPTAIN JACK B Z	W F	Zangersheide	2012	Maurer-Walker Beatrix, Bettlach	FLORINA BELLE	S br	Holstein	2013	Ogi Joana, Aeschi B. Spiez
CAPTAIN SHARKY GG	H Sch	BaWue	2010	Maurer Marcel, Bettlach	FOR YOUR FUN	W br	Holland	2013	Weber Brigitte, Trogen
CARINA X	S br	Holland	2007	Richner Nicole, Reinach AG	FREDDY	W dbr	Holstein	2012	Schiättli Iris, Horgen
CARLSSON Z	W Sch	Zangersheide	2011	Hellmüller Josef, Oberkirch	GALAXY VAN DE KRUIHOOVE	W br	Belgien	2006	Rickli Werner, Wittenbach
CASABLANCA III	S dbr	Hannover	2005	Witzany Jacqueline, Rufi	GALLANT II	H Sch	Holland	2011	Frei Peter, Wil
CASIMIR III	W Sch	BaWue	2008	Etter Gerhard, Müntschemier	GANTANA	S F	Holland	2011	Kraft Ernst, Wil
CASSUN	W Sch	Holstein	2006	Buonvicini Elena, Galgenen	GENTLE TALK	W F	Holland	2011	Unger Annette, Erlenbach
CASTANEDA	S dbr	Westfalen	2008	Lörtscher Linda, Wilderswil	GENUS SHALIMAR	W dbr	Schweiz	2013	Herzog Meghan, Arnex s/Nyon
CASTLEBRAE JJ	W F	Irland	2004	Lörtscher Natalie, Wilderswil	GIPFELSTUERMER	W dbr	Holstein	2011	Pahud Aisha, Grandson
CATHY DE L'EPINETTE	S Sche	Belgien	2008	Schwizer Pius, Oensingen	GILDADYS III	S dbr	Pony	2003	Ammann Silvia, Riet (Neftenbach)
CENTUCKY	W dbr	Westfalen	2007	Gutzwiller Lorena, Freiburg	GOLDFIEBER C	H F	Hannover	2013	Ammann Ladina, Riet
CERES DES MIGNOTINES	H br	Shetland	2012	Farnum Mirjam, Gonten	GOSSIP DI	W br	Schweizer WB	2013	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
CETANO VAN ASPERGEM Z	W br	Zangersheide	2009	Landheer David, Neuendorf	SANTA MARGHERITA CH	W br	Schweizer WB	2013	Offner Andrea Nadja, Zürich



GOTTERON V. SHETHOF CH	H dbr	Shetland	2013	Streich Carole, Maschwanden
GRACIA B	S br	Holland	2011	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
GRANDALF V. SHETHOF CH	H dbr	Shetland	2013	Streich Carole, Maschwanden
GRAPPA IV	W Sch	Hannover	2012	Heiniger Hans-Peter, Stein
GREY MAN	W dbr	Hannover	2012	Heiniger Hans-Peter, Stein
GROLSCH L'AMOUR	W br	Holstein	2011	Debrunner Andrea, Zürich
GURRANE JOKER	W Sch	Connemara	2007	Delhaye Isabelle, Crassier
GYO BLACKS JUNIOR HH	W dbr	Paint	2006	Schwab Bruno, Kriechenwil
HAEVEN DES RAVIERES CH	W br	FM	2013	Ryf Nadja, Thunstetten
HAIKO II CH	W br	FM	2013	Heiniger Wendy, Dübendorf
HAMILTON DB	W br	Holland	2012	Müller Fredy, Schlierbach
HAMLET ENGLEGARDEN	S br	Holland	2012	Norström Roth Caroline Louise, Walchwil
HARDY XIV CH	W br	FM	2011	Balmer Hanspeter, Wilderswil
HARLEKJUN B	W F	Holland	2012	Morí Bettina, Illnau
HASSELT	W F	Holland	2012	Zorzetto Eleonora, Magliaso
HAYDEN	S br	Holland	2012	Gautschi-Rein Peter, Aeuget am Albis
HELSENKI III	W F	Holland	2012	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
HERNEDSON S	W br	Holland	2012	Kuchár Zdenek, Spisska Nová Ves
HERMES VON MOOS CH	W F	FM	2012	Sotoudeh-Minder Ariane, Diemerswil
HERMES XII CH	W br	FM	2012	SUTERHOLZ GmbH, Ried (Muotathal)
HIGHLAND	W F	Holland	2012	Suter Tanja, Ried (Muotathal)
HORSE GYM'S DULF	W F	Hannover	2007	Fäh Xaver, Andwil
HOTLINES HERAGON	W dbr	Oldenburg	2007	Mitzel Siegfried, Harburg
HOVETTE	S Sch	Holland	2012	Koch Andrea, Dettighofen
HUNTER VII	W F	Holland	2012	Kurmann Roland, Auw
HURRICANE VI	W br	Holland	2012	Rogenmoser Nicole, Auw
IL DIVO	W F	Holland	2013	Fäh Xaver, Andwil
IMA SNOOPY DOC	W br	Appaloosa	2005	Notz Jürg, Kerzers
IMANI VAN HET TRICHELHOF	S br	Holland	2008	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
IVO	W F	Shetland	2009	Bächtold Giorgio, Origlio
JOB VAN VEECATEN	W br	Holland	2014	Faes Sherinne, Beinwil am See
JUST ME DO BONY	W br	Belgien	2009	Schiess Astrid, Pieterlen
KAIRO VON WEYHOELZLI CH	W br	Schweizer WB	2010	Offner Andrea Nadja, Zürich
KAMASUTRA VAN	S br	Belgien	2010	Lüdi Diana, Biel-Benken
DE WATERHOEK	W br	Schweizer WB	2010	Lüdi Jürg, Biel-Benken
KASANDRO M CH	S br	Belgien	2013	Fischer Josef, Merenschwand
KATONGA	S F	Schweizer WB	2009	Richner Nicole, Reinach AG
KIRA XXVIII CH	W dbr	Tinker	2008	Mohler Emil, Bubikon
KOCHISE	W br	Holstein	2012	Binggeli Jean-Philippe, Les Pontins
LARIMAR	W F	Bayern	2009	Egloff Walter, Tägerwilen
LARRY OF LOCKSLAY	W br	FM	2006	Putalaz Sandra, Illarsaz
LATINO VOM OBERSCHOPF CH	S br	Belgien	2011	Bettex Stéphanie, Dürrenäsch
LAVINIA VD CUMUL	S F	FM	2014	Rhyner Manuela, Horgen
LEIKA XL CH	S br	Oldenburg	2012	Imholz Cindy, Seedorf
LEONARDO XXXII	W F	Oldenburg	2005	Richner Nicole, Reinach AG
LEVENTINO CH	W br	Schweizer WB	2012	Schneebeli Evelyn, Müntschemier
LIA IV CH	S F	FM	2014	Friedli Marc, Golaten
LINOU CH	W br	FM	2012	Jäger Margot, Seefeld
LIVINGSTON	W F	Hannover	2013	Rupp Martin, Liestal
LOLA DE ROTHHEL CH	S dbr	Schweizer WB	2012	Spring Kathrin, Thun
LULU XV	S Sch	Dänemark	2010	Frigg Jürg, Pleigne
LUNIQUE CH	S dbr	Schweizer WB	2012	Steinmüller Alexandra, Kappel am Albis
LUXOR D	W dbr	Hannover	2008	Monnet Josette, Travers
MANITOU VIII	W F	Pinto	2003	Graf Livia, Niederbüren
MANZANILLO	W dbr	PRE	2009	Schib Nicole, Zeiningen
MARISTY.H	S Sch	Belgien	2012	Schib Eric, Zeiningen
MASK DU GRANT	W br	Frankreich	2000	Durrer Susanne, Mauren FL
MASSIMO VI	W F	Schwarzwälder	2007	Schleiss Brigitta, Alpnachstad
MASTER KEVIN	W Sch	Connemara	2009	De Vita Ramona, Fahrwangen
MISTRAL DANOVER	W F	Traber	2000	Etter Gerhard, Müntschemier
MONTE CRISTO V	W dbr	Oldenburg	2010	Johner Jean-François, Lausanne 25
MOYARD TOMMY	W Sch	Connemara	2010	Morgenthaler Bettina, Unterkulm
MUST DU COURTILS CH	W dbr	Schweizer WB	2013	Best-Mast Verena, Jussy
MY HAPPINESS	S br	Oldenburg	2012	Rydz Janine, Willhof
NAKAN L	W dbr	Schweiz	2013	Landheer David, Neuendorf
NAOMI BEVS	S dbr	Deutschland	2010	de Rham Laurence, Russin
NARCOS VI CH	W br	FM	2010	Rosset Céline, Russin
NERINE DE COMBE CH	S F	FM	2009	Hofmann Laurence, Alle
NESQUICK IV	W br	Trakehner	2011	Straub Rahel, Bärenswil
NESTONIA SOMMER IA CH	S br	Traber	2001	Kluser Lambert, Oberriet SG
NICOTINE DU PRA CH	S F	Schweizer WB	2009	Meyer Christa, Merenschwand
NIKITA VOM ROSEGGHOF CH	S br	Schweizer WB	2012	Ryf Nadja, Thunstetten
NINJA DU ROHR CH	S F	FM	2013	Tauxe Michèle, Leysin
NM MILLROADISABELLA CH	S F	FM	2012	Tauxe Michel, Leysin
NOAH DU BOIS DERRIERE CH	W br	Pony	2012	Koch Sophia, Pfäffikon
NORTON	W br	Pony	2011	Fluck Sandy, Dinhard
PARSIFAL ROYAL	W br	Italien	2011	Butty Amandine, Thoiry
PEAPLY R.O.	S dbr	Pony	2011	Riggenbach Martin, Solothurn
PERCY VON DER LINDE CH	W br	Schweizer WB	2012	Bapst Jacques, La Roche
PORTOS VI	W dbr	Polen	2013	Grob André, Kirchberg
POWER FLOWER H	S F	Deutschland	2009	Sprunger Maëlle, Montfaucon

PRESLEY GIRL Z	S Sch	Zangersheide	2013	Hänni Marc, Prez-vers-Noréaz
PRINCE DE LA NUIT	W dbr	Vollblut Araber	2011	Fülleman Esther, Neuenhof
QITURA VON HOF CH	S dbr	Cheval Suisse	2011	Fülleman Astrid, Neuenhof
QUANDO HIT	W br	Hannover	2012	Hellmüller Josef, Oberkirch
QUE LINDA RH CH	S dbr	Schweizer WB	2013	Meyer Nathalie, Nyon
QUEEN OF FIVE	S F	Hannover	2012	Strebel Pia, Muri
QUENTIN BS	W Sch	Holstein	2012	Strebel Jakob, Muri
QUENTIN QUESIR	W F	Hannover	2012	Lüdi Nicole, Mühlethurnen
QUINTWATER	W br	Brandenburger	2009	Fuchs Thomas, Bietenholz
QUOSETTE DE LA CHAINE	S br	Frankreich	2004	Schmitz Catharina, Schmitten FR
RASTIGNAC D'L' HERBAGE	W br	Frankreich	2005	Wendenburg Andreas, Müntschemier
ROCKY BLUE	W br	Oldenburg	2004	Longchamp Alexandre, Assens
ROSA STORY	S F	Frankreich	2012	Mourier Jean-Luc, Messery
RUBBINO DU FOND	H Sch	Zangersheide	2012	von Grebel Barbara, Grüningen
DES FLOTS Z	S F	Partbred	2009	Tuor Esther, Männedorf
SADIFA	W dbr	Shetland	2000	Bartucz Lauren, Ecuwillens
SCHAPPI	W dbr	Shetland	2000	Corninboeuf Georges, Ménières
SCHMUCKSTUECK II	S F	Westfalen	2014	Bandi Wendy, Attiswil
SCO FLIP CH	W br	Schweizer WB	2015	Grunder Jennifer, Roggwil
SCO QUIDAMO CH	W F	Schweizer WB	2015	Grunder Rita, Roggwil
SHABACH BLUE	S Sch	Angloaraber	2011	Durrer Susanne, Mauren FL
SHABACH HAMZA	W dbr	SUDAF	2009	Christen Barbara, Oschwand
SNOOPY VON DER FLUH CH	W br	Schweizer WB	2013	Christen Barbara, Oschwand
SOPHIA LOREN	S F	Hannover	2012	Muller Naomi, Hermanus
STARLEIT DE LULLY CH	W F	Cheval Suisse	2012	Muller Naomi, Hermanus
STELLA DES COTES CH	S br	Schweizer WB	2011	Moser-van Hest Evelyn, Brütellen
TENNESSEE VII	S br	Holland	2008	Höitschi Jacqueline, Steinmaur
TENOR'S PERLE CH	S br	Cheval Suisse	2012	Cardis Laurence, Genève
TEQUILA GE	S F	Deutschland	2010	Geissler Allison, Aigle
TIQUK	W Sch	Shagya-Araber	2007	Borel Daniel, Apples
TOGETHER	W br	Italien	2012	Hingis Martina, Feusisberg
TOM FOOL FOUNTAIN	W gr	Pony	2007	Etter Gerhard, Müntschemier
TOMASS DE JAF	W F	Frankreich	2007	von Felten Gaby, Bougnon
TORERO	W Sch	PRE	2008	Galfetti Carolina, Arzo
TULIPE IV	S F	Frankreich	2007	Studer Max, Valeyres-sous-Montagny
TWILIGHT VOM ILUM CH	S br	Schweizer WB	2012	Geiser Philippe, Cortébert
UBI ONE DU CHATEL	W F	Frankreich	2008	Steiner Annatina, Brunnen
UBI Z	W br	Zangersheide	2007	Geiser Philippe, Cortébert
ULANDO VON DER FINETA CH	W dbr	Schweizer WB	2011	Schnieper Barbara, Seewen
ULTIMATUM MERZE	W br	Frankreich	2008	Wiggli Urs, Seewen
URBANUS	W Sch	Belgien	2012	de Rham Laurence, Russin
US KOEBI	W F	Welsh	1999	Rosset Céline, Russin
VARIOSO RB CH	W br	Schweizer WB	2013	Fäh Xaver, Andwil
VENUS DU TOUNEY	S br	Frankreich	2009	Grünig Manuela, Bern
VERSATCHE DE LA ROQUE	W br	Frankreich	2009	Brahier Jean-Maurice, Corninboeuf
VERY CHIC	S F	Frankreich	2009	Martinoit Jean-Michel, Corninboeuf
VIF MERZE	W F	Frankreich	2009	Notz Jürg, Kerzers
WAIKIKI VI CH	W F	FM	2012	Neukomm Doris, Oensingen
WATRIF BISMARCK	W br	Angloaraber	2008	Schneider Urs, Bätterkinden
WHITNEY XII	S Sche	Oesterreich	2004	Binz Ronny, Aedermannsdorf
WONNE W	S Sch	Holstein	2006	Ecurie de la Renfle SA, Jussy
WOOGIE BOOGIE CH	S F	Schweizer WB	2013	Meroni Eliano, Rancate
ZAIDA DAS ILHAS	S br	Portugal	2006	Daloz Séverine, Le Locle
ZYKLON CH	W br	FM	2011	Brahier Ruth, Corninboeuf
				Martinoit Michel, Corninboeuf
				Wittwer Jakob, Boll
				Muller Naomi, Hermanus
				Rytz Monika, Willhof
				Künzli Rita, Willisau
				Frossard Corinne, Bottens
				Lüdi Diana, Biel-Benken
				Lüdi Jürg, Biel-Benken
				Dutruy Myriam, Luins

Eigentümerwechsel – Changement de propriétaire

ACHIM	W F	Welsh	1997	Poijo Jenny, Basel
ACTEUR F CH	W br	Schweizer WB	2009	Arnet Paul, Schüpheim
ALEJANDRO	W br	Holland	2006	Mourier Jean-Luc, Messery
ALLY MCBEAL B	S dbr	Holland	2005	Stebler Tyfanie, Porrentruy
ALTRIDO ZANNIE'S DEBBY	S br	New Forest	2008	Wegmüller Gabriela, Hasle-Rüegsau
ANTONIO IV CH	W br	Schweizer WB	2002	Hofer Anja, Aeffigen
APACHE G	W Sche	Pony	1995	Renggli Serafina, Sursee
APART WARANDE Z	S F	Zangersheide	2006	Holder Alessia, Embrach
AQUINERO BLUE CH	W br	Schweizer WB	2007	Kleiner Sabine, Waldhäusern
ARIOSO STAR	W br	Westfalen	2007	Bär Philip, Ebmatigen
ARTHUS D'OX	W br	Frankreich	2010	Premand Mélinda, Massongex
ASHIM	W Sch	Vollblut Araber	2009	Karrer Katja, Bättwil
ASTRAL III CH	W br	FM	2009	Pralong François, Vésénaz
BELIEVE IN THOZANO	W dbr	Frankreich	2011	Amrhein Marion, Reinach AG
BELINDA LH	S br	Hannover	2011	Amrhein Marco, Reinach AG
BELMIRO CH	W br	Schweizer WB	2006	Turinetti-Cortat Sylvie, Courfaivre
BIANCA VOM GWICK	S F	Pony	2005	Suhner Dimitri, Safnern
BISCUIT	W br	Schweiz	2009	Bertholjotti Alessia, Derendingen
BLACK ELEMENT	S dbr	England	2007	Di Donna Michelle, Lugano
BONNY BALOU	S dbr	Hannover	2007	Richner Fredi, Birnenstorf
BORITA B	S br	Hannover	2008	Bürli-Wiest Orlanda, Willisau
				Scott Elsabe, Genève
				Ber Donovan, Genève



BUGATTI G CH	W F	Schweizer WB	2005	Stockamp Fabian, Freienwil	LANGANI CH	W br	Schweizer WB	2008	Küng Franziska, Belp
CAJON	W Sch	Holland	2007	Bugnon Justine, La Tour-de-Trême	LINGOTE DE BAYBEL	S br	Pony	1999	Spada Isabelle, Agno
CALHETA	S Sch	Deutschland	2002	Mourier Jean-Luc, Messery					Spada Clarisse, Agno
CALIMBA II	S Sch	Holstein	2011	Dorigo Seraina, Schönenberg	LISETTE DU BEAUDET	S Sch	Pony	1999	Hornung Anouk, Genève
CALINE T ELLE PECCAUX CH	S Sch	Schweizer WB	2012	Fumeaux Didier, Chavannes-de-Bogis	LUCY III CH	S br	Schweizer WB	2006	Thomann Rupper Barbara, Elsau
CALVERINO CH	W br	Schweizer WB	2011	Zaugg Andreas, Aefligen	MAX DU BOIS	W F	Connemara	2000	Favre Hervé, Montreux
CAMBRIDGE B II	W F	Irland	2010	Ampport Martin, Hellsau	MAXWELL AFB	W dbr	Frankreich	2007	Hautier Sylvia, Froideville
CANTACCA D'I CH	S br	Schweizer WB	2011	Touzet Marc-Antoine, Verbier	MILLENIUM DE ROY	H br	Frankreich	2000	Nussbaumer Nicole, Moos
CANTERVILLE	W br	Holstein	2012	Rapold Corinne, Grüningen	MIRO CH	W F	Hafflinger	1998	Rauscher Christian, Wolfhausen
CANTOFINO	W br	Hannover	2011	Landtwing Myriam, Cham	MONEY MONEY	S br	Belgien	2009	Bécher Maeva, Chavannes-de-Bogis
				Landtwing Florian, Cham	NABUCO D'O VEZAUZIERE	W br	Pony	2001	von Ballmoos Thomas, Berg am Irchel
CARLYTO SF	W br	BaWue	2010	Steurer-Hautle Carola, Balgach	NANDO XVII	W F	Hafflinger	2000	Hegner Anita, Wangen
CARTORIE	W Sch	Holland	2007	Ecuries de la Rossat, Noville	NESTOR V.D. VELDHOEVE LM	W Sche	Belgien	2013	Kern Olivia, Schönholzerswilen
CASINO ROYAL Z	W F	Zangersheide	2010	Beat Mändli GmbH, Lyss	NICO XXIX CH	W F	FM	2003	Kaspar Cornelia, Aesch BL
CATHAN R	W Sch	Holstein	2008	Egli Anina, Kirchberg SG	NORDENJO S	W br	Pony	2013	Hunzinger-Weltl Charlotte, Basel
CHAMIRA CH	S br	Schweizer WB	2009	Egli Andrea, Rossrüti	ORLANDA VIII	S F	Hafflinger	2008	Suterholz GmbH, Ried (Muotathal)
CHANDLER	W br	Holstein	2005	Muhr Hans-Peter, Müntschemier					Suter Tanja, Ried (Muotathal)
CHAYA DU PILON CH	S F	Schweizer WB	2012	Isler Corinne, St-Imier	PALOMA XVI	S Sch	Argentinien	1997	Kunz Chantal, Wetzikon
				Isler Raphaël, St-Imier	PAPILLON DE MEYRIN	W br	Belgien	2009	Schenk Jeannette, Niederwil
CHESTER L	W br	Bayern	2002	Würgler-Hauri Carola, Muhen	PIK BOY IV CH	W F	Schweizer WB	2007	Hofer Jolanda, Aefligen
CLAIRE VDV Z	S F	Zangersheide	2005	Bochud Chardonnes Valérie, Cronay	PLETA	S dbr	Polen	2005	Parpan Franca, Lenzerheide/Lai
CLAUSE VAN DER WIESHARDE	W br	Pony	2012	Sigrist-Steinmann Katja, Ruswil	QUERESCA CH	S dbr	FM	2008	Schmutz Elisabeth, Herrliberg
CLINTA VICTORIA	S br	Holstein	2010	Bellmont Sara, Wängi	QUETAM DU PRAZ BOZON CH	W dbr	Schweizer WB	2009	Wipraechtiger Léa, Gland
CLIVIA X	S br	Holstein	2011	Bertossa Tanja, Vaduz	QUICK GIRL Z II	S F	Zangersheide	2005	Jakob Nicole, Diepoldsau
COMET	W dbr	Hannover	2008	Muhl Hansjörg, Büttenhardt					Steurer-Hautle Carola, Balgach
COMMANDER BE AECH	H F	Quarter Horse	2003	Hauser Laura, Bubikon	QUIDAM DE LUXE M	W Sch	Hannover	2007	Angéloz Gustave, Corminboeuf
CON CASSINI S	W Sch	Holland	2007	Schiesser Urs, Veltheim AG	QUINERAS QUANTARA L.E.	S br	Oldenburg	2006	Nespoli Luigi, Novazzano
CONCORDIA CH	S Sch	Schweizer WB	2013	Schurtenberger Karin, Worben	QUIMERA CM	S br	Holstein	2009	von Ow Corinne, Wilchingen
CONFETTI DU PRAZ BOZON CH W	Sch	Schweizer WB	2009	Benn Bridget, Genthod	QUISTADOR	W F	Deutschland	2009	Gut Martina, Meilen
CONTADOR	W dbr	Hannover	2007	Hermetschweiler Danja, Luzern	RADILIO	W dbr	Vollblut	2003	Jack Esther, Weesen
CONTADOR VI	W F	CZE	2008	Wanner Andrea, Etzelkofen	RAVEL IX CH	W br	FM	1997	Affentranger Linda, Buchrain
COR DE CAPITAN	W br	Deutschland	2010	Etter Jean-Daniel, Eivilard	REPROFF	W br	Bayern	1996	Probst Silvia, Binningen
COSIMA G CH	S br	Schweizer WB	2012	Hofmann Nadia, Avry-sur-Matran	REVEUSE DU TERRAL	S Sch	Frankreich	2005	Berner Nicole, Müntschemier
CUSTOM ROSALIE	S F	Quarter Horse	2009	Kühny Linda, Koblach	RIAMO CH	W dbr	Schweizer WB	2010	Rösch Karin, Zollibrück
D. BONNY	S br	Holland	2008	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick	RITSCHA WY CH	S br	Schweizer WB	2009	Heidemann Sistani, Utzenstorf
DANILO	W F	Hannover	2000	Erni Alexandra, Steinmaur	ROOS	S br	Holland	1999	Di Donna Michelle, Lugano
DARLYNG DU COINAT CH	W F	Schweizer WB	2009	Aubert Joëlle, Kaisten	ROYAL PRINCESS III	S F	Hannover	2010	Sulzer-Glamer Christine, Schaffhausen
DARJUSTUD ARTICO	W br	Irland	2011	Hunger Vivienne, Sieben					Sulzer Matthias, Schaffhausen
DENVER VIII	W F	Holland	2008	Ronchi Tamara, Sementina	SAN DIVA CH	S F	Schweizer WB	2010	Thonüs Nicole, Fischbach-Gösilikon
DI SANTO	W dbr	Hannover	2011	Luterbacher Patrizia, Niederbuchsiten	SAYMOND	W br	Oldenburg	2008	Luterbacher Peter, Niederbuchsiten
				Luterbacher Peter, Niederbuchsiten					Luterbacher Patrizia, Niederbuchsiten
DIAMOND FLAGMOUNT	W br	Irland	2005	Widmer Peter, Lupfig	SCHNEEWITTCHEN IV	S br	Pony	2005	Straub Rahel, Bärenswil
				Widmer Margrit, Lupfig	SHOWDOWN PSZD	S F	Hannover	2012	Mouillerec Alexandra, Biberist
DIBATS JA	S br	Holland	2008	Mändli Beat, New York	SIROP	W br	Schweiz	2001	Schweizer Irène, Eptingen
DOLY D' BONNEVILLE	S F	Belgien	2009	Christen Hans, Oschwand	SOULFLY	W Sch	CZE	2008	Wiebke Bera, Merg
DORON II	W br	Oldenburg	2002	Hasler Natascha, Hellikon	STELLA XXXVII	S br	Oldenburg	2005	Bitterli Marion, Zezikon
DYLANA	S br	Holland	2008	Grossenbacher Amélie, Loveresse	TALENDO MAGIC CH	W br	Schweizer WB	2009	Magnin Eric, Chavannes-de-Bogis
EARLY BIRD V.D. LINTH	W F	Westfalen	2007	Jack Esther, Weesen	TANJUSSA AH Z	S br	Zangersheide	2008	Bécher Maeva, Chavannes-de-Bogis
EDENAS	W F	Trakehner	1999	Michel Jenny, Mühlau	THYHANI CH	S br	Schweizer WB	2006	Werner Sarah, Zürich
EL VIENTO	W Sch	Vollblut Araber	1999	Gerber Elsa, Burgdorf	TIMEA II CH	S br	FM	2010	Reitbahngenosenschaft ORG, Dielsdorf
ELLE EST BELLE NW	S br	Oldenburg	2010	Wigger Niklaus, Hochdorf	TINKA'S SCARFACE Z	W Sch	Zangersheide	2004	Schöpfer Christine, Ballwil
ELWIN II	W br	Holland	2009	Schenk Beat, St-Aubin	TOBOZ	W Sch	Ungarn	1994	Schafer Hans, Oberschrot
ESPRESSO A	W dbr	Holland	2009	Mondin Justine, Yverdon-les-Bains	TOP YACINTA	S F	Welsh	2004	Bodmer Simone, Esslingen
FARAH XI CH	S F	Schweizer WB	2009	Ulmann Evelyn, Hinterforst	UPSAWALLY DU TER	S dbr	Frankreich	2008	Maréchal Jean-Luc, Beromünster
FHERMA V	S Sch	Holland	2010	Fellmann Hanspeter, Heimenhausen	VEGAS DE VIE	S F	Frankreich	2009	Gantner Silvia, Braunau
FIRST DE FUYSSEUX Z	W br	Zangersheide	2005	Bucher Ramona, Buttisholz	VIVELT MARGOT	H br	Frankreich	2009	Schaller Penven Aurélie, Presinge
FLORIDA XII	S Sche	Schweiz	2010	Breu Tobias, Stetten	VIVE LATOUR	S br	Frankreich	2009	Arnet Margrit, Gettnau
FORREESTERS JUNIOR	W F	Oldenburg	2005	Principe Melanie, Dozwil	VLA MA NANA D'OTHON	S br	Pony	2009	Jaquet Jessica, Villaraboud
FREEMAN VON WELLBERG	W F	Westfalen	2000	Wildi Manuela, Würenlingen	YOLCANO DU MARAIS	W br	Frankreich	2009	Meroni Eliano, Rancate
GAMBADE CH	S br	Schweizer WB	2009	Gestach Nathalie, Safnern	WASABI II	S dbr	Holstein	2006	Invernizzi Daniela, Schlosswil
				Gestach Nina, Safnern	WEIHAIWEJ	S F	Holstein	2006	Helfenstein Josef, Sempach
GB SALERNO	W dbr	Hannover	2006	Nepfer Balzer Myriam, Bern	WEICHTILL HILL	W dbr	Hannover	2000	Grossenbacher Maya, Stallikon
GEADERMIE MJ SCALDIA	S br	Holland	2011	Schönenberger Laura Susanne, Lichtensteig	XANADU	S dbr	Holstein	2007	Suter Christoph, Freienwil
				Hügli Tina, Kerzers	ZAHRAA	S Sch	Holstein	2008	Vorpe François, Tavannes
GINGA	S Sch	Pony	2007	Waldmeier Sigrun, Wohlen b. Bern	ZARINA IV CH	S F	Hafflinger	2005	Schafer Margret, Düringen
GIOTTO II	W dbr	Holland	2004	Waldmeier Thomas, Wohlen b. Bern					
GK CALIFORNIA	W br	Holstein	2010	Faye Sporthorses / Ecurie Mathy, Lambermont					
				Leicht Caroline, Gempnach					
GODESSA	S dbr	Holland	2011	Theiler Steffi, Thalwil	CONCORDIA CH				
GRAND CRU B	W Sch	Holland	2011	Wirz Marcel, Gelterkinden	Ex. CONCORDIA KM II CH	S Sch	Schweizer WB	2013	Schurtenberger Karin, Worben
GREMLIN	W dbr	Holland	2011	Kubli Vera, Arth	SIR JAMES LANCELOT				
H.C. VITUS CH	W F	Schweizer WB	2010	Hediger Nina, Ormalingen	Ex. SIR JIMMY LANCELOT	W Sche	Shetland	2007	Mäder Jasmin Sofia, Meiringen
HADLEY	W br	Pony	2004	Etterlin Vreni, Hämikon					
HAENDEL III DE MONFIRAK CH	H br	Schweizer WB	2011	Etterlin Linda, Hämikon					
				Reber Philippe, Roche VD					
HARALD	W dbr	Holland	2000	Mumprecht Kathrin, Cudrefin					
HAVANA DE LIEBRI	S br	Belgien	2007	Kestenholz Madlen, Aeschlen b. Oberdiessbach					
HELIANTHUS				Veasey Lisa, Hausen am Albis	AIDA IV	S br	Friesen	1991	Gautsch Sylvia, Basel
V. OBERSCHÖPF CH	S dbr	FM	2009	Zen-Ruffinen Stéphane, Vessy	ALISHA ALMERA CH	S F	Schweizer WB	1993	Wüest Hans, Willisau
				Belogi Lauriane, Rolle	AMANDO DW	W dbr	Holland	2004	Marx Lancelot, Binningen
HICKERY S	W Sch	Holland	2012	Raschle Brigitte, Dompierre	BUBNOWY	H br	Russia	1993	Wenger Ursula, Seftigen
IMPERIAL VAN 'T PRINSEVELD	W F	Belgien	2008						
INCA DES BRUYERES	W Sch	Belgien	2008		CAMINA III CH	S br	Schweizer WB	1994	Chatellard Ghislaine, La Chaux-de-Fonds
ISCANNE CH	W br	Schweizer WB	2012		CAMPARI PAROS CH	W br	Schweizer WB	2008	Hauptlin Brigitte, Winden
JABBEDABBEDOU					CARLO N CH	W br	Schweizer WB	2006	Suhner Dimitri, Safnern
D'OUZO D'XIII	W dbr	Belgien	2009		CEPETO	W F	Oesterreich	1997	Beck Franz, Schaan
JIPSY DU PADOC CH	S F	FM	2014		CHRISTMAS III	W br	Hannover	1996	Hauptlin Brigitte, Winden
JUDIKA KM CH	S br	Schweizer WB	2010		CICOLLINA CH	S br	Schweizer WB	1997	Schadegg Fabienne, Salez
KALYPSO VI CH	W br	Schweizer WB	2010		CONDOR XV	W Sch	Holstein	2001	Auf der Maur Patricia, Stenzenberg
KAVALIER II	W dbr	Italien	2006						
KLC CUATRO CH	W br	Cheval Suisse	2011		CONRAD HILL	W br	Trakehner	2006	Klebe Samantha, Neftenbach
KRONENHOF'S QUINTESSA	S Sch	Oldenburg	2011						

Namensänderung – Changement de nom

CONCORDIA CH									
Ex. CONCORDIA KM II CH	S Sch	Schweizer WB	2013	Schurtenberger Karin, Worben					
SIR JAMES LANCELOT									
Ex. SIR JIMMY LANCELOT	W Sche	Shetland	2007	Mäder Jasmin Sofia, Meiringen					

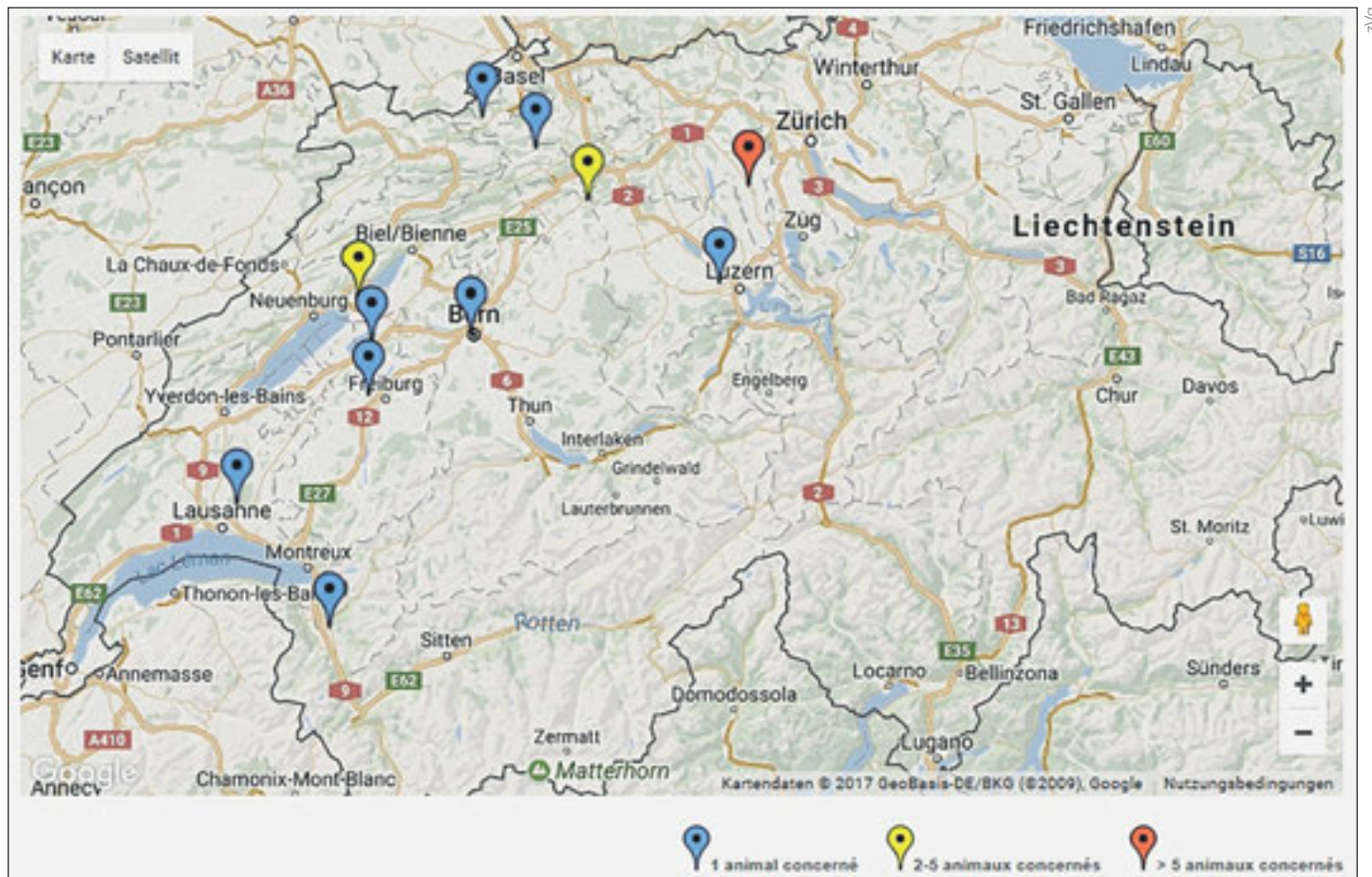
Streichung aus dem Register – Chevaux rayés du registre

AIDA IV	S br	Friesen	1991	Gautsch Sylvia, Basel
ALISHA ALMERA CH	S F	Schweizer WB	1993	Wüest Hans, Willisau
AMANDO DW	W dbr	Holland	2004	Marx Lancelot, Binningen
BUBNOWY	H br	Russia	1993	Wenger Ursula, Seftigen
				Wenger Hans, Seftigen
CAMINA III CH	S br	Schweizer WB	1994	Chatellard Ghislaine, La Chaux-de-Fonds
CAMPARI PAROS CH	W br	Schweizer WB	2008	Hauptlin Brigitte, Winden
CARLO N CH	W br	Schweizer WB	2006	Suhner Dimitri, Safnern
CEPETO	W F	Oesterreich	1997	Beck Franz, Schaan
CHRISTMAS III	W br	Hannover	1996	Hauptlin Brigitte, Winden
CICOLLINA CH	S br	Schweizer WB	1997	Schadegg Fabienne, Salez
CONDOR XV	W Sch	Holstein	2001	Auf der Maur Patricia, Stenzenberg
				Klebe Samantha, Neftenbach
CONRAD HILL	W br	Trakehner	2006	Straumann Regula W., Biel-Benken

CORAM PUBLICO	W dbr	Oldenburg	2002	Haag Daniel, Berg
CORLINA CH	S br	Schweizer WB	2010	Jäggi Helene, Langenthal
CRISTAL DE LA TAILLE CH	W F	Schweizer WB	1991	Campiche Jocelyne, Villars-Bozon
DARK CHOCOLATE DEL MAMO	S F	Pony	2008	Ebnöther Karin, Bauma
DIAMOND SPECIAL	W br	Irland	1994	Richner Fredi, Birnenstorf
DIGNE D'OR CH	S Sch	Schweizer WB	2003	De Jacob Mirco, Zürich
DYNAMIC III	S F	Schweizer WB	2002	Agroscope, Avenches
ECLAR CH	H br	FM	1994	Agroscope, Avenches
EL DIVINO CH	W Sch	Vollblut Araber	2001	Kemmler Franziska, Balsthal
EL PAN IBN MOGHAR CH	W Sch	Vollblut Araber	1995	Steinauer Michelle, Büttikon
FLOU DE L'ARNON CH	W F	Schweizer WB	2001	Tschan Claudine, Itingen
GALOPIN DU MILHAC II	W F	Frankreich	1994	Potevin Chloé, Les Avants
GENESSIS CH	S dbr	Schweizer WB	1999	Waldispühl Esther, Busswil
GERONIMO XII	W Sche	Deutschland	1998	Putallaz Sandra, Illarsaz
GOLDEN BASH	W dbr	Irland	1992	Brüning Jean, Tramelan
GRATINUS	W br	Oldenburg	1992	Colombo Giulio, Cademario
HOMBRE II CH	H br	FM	2002	Agroscope, Avenches
ISA BLUES DU RISOUÉ CH	S br	Schweizer WB	1998	Stauffer Patricia, Sullens
JARKATA	S dbr	Pony	2000	Ebert Bernd, Dielheim
JOLY FLEUR CH	S br	Schweizer WB	1983	Fischer Karin, Gwatt
JOSY CH	S br	Schweizer WB	1989	NPZ/CEN Nat. Pferdezentrum, Bern 22
KALIDJA DU MOULIN	W F	Frankreich	1998	Suter Samuel, Gränichen
KEVIN XVII CH	W dbr	Schweizer WB	1994	Zeller Andrea, Wichtrach
KING OF DIAMONDS III	W dbr	Holland	1984	Eggenberger Olivia, Gebenstorf
L'IDOLE DU COINAT CH	S F	Schweizer WB	2012	Demierre Thierry, Rue
LAMITO	W br	Hannover	1997	Graf Markus, Full-Reuenthal
LATINA VIII CH	S F	Schweizer WB	1998	Baumberger Franziska, Wiggiswil
LITTLE STARLETTE	S F	Quarter Horse	2013	Schmutz Daniel, Langenbruck
LOUNA III CH	S br	Schweizer WB	2008	Valsangiacomo Felice, Rancate
LYSILL	S br	Hessen	2005	Lustenberger Sandra, Escholzmatt
MAXIMUS IV	W br	Westfalen	2003	Garzoni Carla, Castagnola

MOUSTIQUE	W br	Oldenburg	2003	Casagrande Sina, Winterthur
NAOKI II CH	H br	FM	2011	Agroscope, Avenches
NIKITA XXIV	S br	Belgien	1990	Schmid Caroline, Gipf-Oberfrick
NOBLESSE VAN HOVE	S br	Belgien	1990	Schmid Caroline, Gipf-Oberfrick
NORMA JEAN CH	S F	Schweizer WB	2002	Hofer Franz, Aeffigen
ORIANA VS CH	S br	Schweizer WB	2009	Hofer Regina, Aeffigen
PACO VII	H dbr	Westfalen	1997	Michel Andrea, Bern
QUANDICE DES SOURCES	S br	Frankreich	2004	Gröger Nina, Adligenswil
RANDY II	S dbr	Holstein	2001	Richard Christiane, Cronay
RASPUTIN XIV CH	W Sch	Angloaraber	1992	Trauffer Cristina, Brienz
RENDEZVOUS SPECIAL	W dbr	Oldenburg	2003	Widmer Paul Konrad, Schönenwerd
RIVENA	S br	Deutschland	1995	Rüegg Eliane, Stallikon
ROSE GARDEN	W F	Irland	1991	Sätteli René, Dörflingen
SCARLINA	S F	Irland	1988	Mahler Sarah, Buch am Irchel
SHANDOR V CH	W F	Schweizer WB	1994	Siegrist Robert, Reinach
SILENT DANCER CH	W br	Schweizer WB	2000	NPZ/CEN Nat. Pferdezentrum, Bern 22
SULTAN XVII	W F	Pony	1983	Sigrist Edgar, Inwil
SYDNEY X CH	W br	Schweizer WB	2003	Kofmehl Samantha, Solothurn
THE NAVIGATOR II CH	W br	Schweizer WB	1998	Klee Diane, Oberegg
TOP BIJOU	W br	Holland	1983	Daguet Karlyn, Chavannes sous Orsonnens
TRIOMPF	W br	Holland	2000	Schoch Colette, Wittenbach
ULYAN V. BERGHOF CH	W Sch	Schweizer WB	2004	Niederer-Addor Catherine, Müntschemier
URANE DE LA TOURNELLE CH	W br	Schweizer WB	1994	Niederer Markus, Müntschemier
URFA DES CONTES	S gr	Frankreich	2008	Keller Adrian, Winkel
VADROUILLE DU HOUSOIT	W F	Belgien	2005	Eggel Caroline, Susten
VANCOUVER V	W F	Welsh	2010	Phoenix Eventing S.à.r.l., Commugny
ZIDANE V	W dbr	Holland	2004	Schneider-Obrecht Irene, St-Blaise
				Balsiger Bryan, Corcelles
				Balsiger Ken, Corcelles
				Germann Marcel, Bettwiesen
				Walther Elsbeth, Zumikon

Les cas de maladie des chevaux en juin et juillet 2017



La carte présente les cas de maladie et des chevaux présentant des symptômes spécifiques de maladie qui ont été annoncés entre le 1^{er} juin 2017 et le 31 juillet 2017 via www.equinella.ch.



Nadia Lattmann und JP Surely Red Dry haben in der Kategorie Open die Schweizer Meisterschaften in Givrins (VD) vom 2. bis 5. August 2017 gewonnen. Nadia Lattmann et JP Surely Red Dry ont remporté les Championnats suisses qui se sont déroulés à Givrins (VD) du 2 au 5 août 2017 en catégorie Open.

Pferde/Ponys – Chevaux/Poneys


Ausrüstung – Equipements

Ihr offizieller Spediteur der Grossverbände SVP und SPZV mit jahrzehntelanger Erfahrung!

Brändlin sped ag Pferdetransporte international
 P.O. 654 • 4019 Basel • Büro/Grenzstallung: +41 61 631 17 16
 Handy: +49 173 36 36 900 • E-Mail: hb@pferdesped.ch





Büro Grenzzollamt Basel/Weil-Autobahn
 Tel.: +41 61 378 19 71 / Fax: +41 61 378 19 70
 E-Mail: braendlin@interfracht.ch



Nr. 1 für Turnierreiter
Oetwil am See/ZH • www.rosslade.ch
 Animo, Parlanti, Samshield, RG Italy u. v. m.

www.fnch.ch




www.equitaly.com



Carl, 5j., v. Carrico,
Landes- und Süddt. Champion

Zahlreiche 5 u. 6j. Springpferde z. T. bis SPF M ges. Dressurpferde 6 u. 7j. bis L erfolgreich.
 Fotos und Videos unter www.pferdeservice-karle.de
 Tel. 0049 171/7411305, Raum Ulm (DE)

Fahrzeuge/Anhänger – Véhicules/Vans



Carrosserie und Spritzwerk
 Permanente Ausstellung



Bernstrasse 105 Münchenbuchsee/BE 031 869 08 82
www.schoellyag.ch

... ici pourrait être votre annonce!

Acheter un cheval?
cheval-jura.ch

www.fnch.ch



Verschiedenes – Divers

Annahmeschluss
 der Inserate für die nächste Ausgabe vom 18. September 2017 ist der
29. 8. 2017



Pferd und Recht
 Musterverträge – Beratung – Prozessführung

Bart Krenger Rechtsanwalt
 Untere Bahnhofstrasse 25A, PF 209, 8340 Hinwil, Telefon 043 843 78 25, Fax 043 843 78 26
 E-Mail: bart.krenger@bluewin.ch
www.krenger-rechtsanwalt.ch

FÜR IHRE ANZEIGEN-WERBUNG



PROSELL AG
MEDIEN. MARKETING. ANZEIGEN.
 GÖSGERSTRASSE 15
 POSTFACH 170
 5012 SCHÖNENWERD
 TELEFON +41 (0)62 858 28 28
 FAX +41 (0)62 858 28 29
 INFO@PROSELL.CH
 WWW.PROSELL.CH





In der nächsten Ausgabe ab 18. September 2017 erwartet Sie:

Vorschau September

- Informationen aus der Präsidentenkonferenz und dem Vorstand
- Reportage über die Disziplin Vierkampf
- Special Olympics Pferdesport

Bitte haben Sie Verständnis, wenn wir aus aktuellem Anlass Themen verschieben.

Ce qui vous attend dans le prochain numéro dès le 18 septembre 2017:

Aperçu septembre

- Informations de la conférence des présidents et du comité
- Reportage sur la discipline Tétrathlon
- Special Olympics Sports Equestres

Merci de faire preuve de compréhension si, pour des raisons d'actualité, nous déplaçons les thèmes.



Céline Bissat

Mit der Garrocha in der Hand über den Sprung: Eine der vielen verschiedenen Hinderniskombinationen der Disziplin Working Equitation, hier geritten von Tirile Tuchs Schmid mit dem Lusitano Samson Menezes in der Klasse S, anlässlich des Turniers von Bellevue (GE) Ende Juli.

Franchir un obstacle avec la garrocha en main: L'une des nombreuses combinaisons d'obstacles de la discipline Working Equitation, présentée ici par Tirile Tuchs Schmid et le Lusitanien Samson Menezes dans la catégorie S à l'occasion du concours de Bellevue (GE) fin juillet.

Ihre Werbung auf info.fnch.ch

Das Online-Portal info.fnch.ch des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport ist DIE Drehscheibe rund um Veranstaltungen sowie Start- und Resultatinformationen von Pferdesportveranstaltungen schweizweit. Mit monatlich rund 250 000 Besuchen von gut 45 000 dem Pferdesport direkt verbundenen Nutzern – Tendenz steigend – bietet Ihnen info.fnch.ch die ideale Plattform für Ihre Bannerwerbung zu interessanten Konditionen.

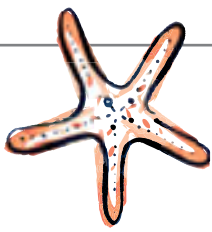
Nehmen Sie mit unserem Annoncen-Service Kontakt auf und wir informieren Sie gerne über die vielfältigen und attraktiven Möglichkeiten und Werbeformen – auch für unsere Printmedien.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Prosell AG, Rebekka Theiler
T 062 858 28 15
oder r.theiler@prosell.ch



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation



summer sale week

SAMSTAG, 19. BIS SAMSTAG, 26. AUGUST 2017
IN ALLEN FELIX BÜHLER FILIALEN



+20%*

ZUSÄTZLICHER RABATT
AUF ALLE BEREITS REDUZIERTEN ARTIKEL



*Gültig vom 19. bis 26. August 2017 in allen Felix Bühler Filialen.
Wird nicht zum Viel-Käufer Rabatt hinzuaddiert. Gilt nicht für Bücher und Gutscheine.